

Ri lok'olaj ch'abel ri niya'o colotajic ri tz'ibatal ca ruma San Mateo

Ri lok'olaj ch'abel ri niya'o colotajic ri tz'iban ca ruma San Mateo, nrajo' nuc'ut chkawech chi ri Jesús yari' ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios ri can tzujun (sujun) wi pe chi nipe. Y ri Cristo can xpe wi riche (rixin) chi xorubana' ka ri rutzujun (rusujun) pe ri Dios chique ri rutinamit chupan ri Antiguo Testamento.

Chupan ri tanaj 1 y chupan ri tanaj 2, yerunataj ri achique rati't rumama' ri Jesús, y yerunataj chuka' ri achique xebanatej tek Riya' xalex.

Ri tanaj 3 y napon c'a pa mocaj 11 chare ri tanaj 4, nubij tek ri Jesús xban bautizar y tek xtojtohex ruma ri itzel winek.

Ri tanaj 4 mocaj 12 y napon c'a pa mocaj 35 chare ri tanaj 18, nubij tek ri Jesús ye rucha'on chic ri cablajuj rudiscípulos xuchop rusamaj ri chirí' pa Galilea; xuchop yerutijoj ri winek riq'ui ri ruch'abel ri Dios; xeruc'achoj sala' yawa'i' y xerelesala' chuka' itzel tak espíritu quiq'ui ri winek.

Ri tanaj 19 y ri tanaj 20 nubij ronojel ri xerubanala' ri Jesús tek ruchapon el bey riche (rixin) chi xapon ri ruq'uisbel mul pa tinamit Jerusalem.

Ri tanaj 21 y napon c'a pa tanaj 28, nubij ri achique ri xerubanala' ri Jesús chupan ri ruq'uisbel semana chare ri ruc'aslen chuwech re ruwach'ulef. Chupan ri semana ri' xuk'alajsaj ri achique xquebanatej chupan ri ruq'uisbel tak k'ij chare ri tiempo re kachapon y tek xtoka c'a ri rajawaren ri Dios chkacojol. Nubij chuka' tek xcamisex, tek xc'asox el chiquicojol ri caminaki', tek xuc'ut ri' chiquiwech ri xetzelben riche (rixin) y tek xubij chuka' ca chi rajawaxic chi yequitijoj ri winek riche (rixin) chi ye'oc tzelkelbey riche (rixin) Riya'.

Ri quibi' ri ye ojer tak rati't rumama' ri Jesucristo

1 ¹ Re wuj ri nuchop el wawe', jun wuj ri tz'ibatal wi ca ri quibi' ri ye ojer tak rati't rumama' ri Jesucristo. Can nik'alajin wi c'a chi Riya' can jun chique ri ye ralc'ual ca ri rey David,^a y can ralc'ual ca chuka' ri Abraham.

^a Sal. 132.11; Is. 11.1; Hch. 2.30; Ga. 3.16.

²Ri Abraham yari' ri xalc'ualan ri Isaac; ri Isaac xralc'ualaj ri Jacob; ri Jacob xralc'ualaj ri Judá y ri nic'aj chic rach'alal. ³Yac'a ri Judá y ri Tamar ri rixjayil xecalc'ualaj ri Fares y ri Zara; yac'a ri Fares ri xalc'ualan ri Esrom; y ri Esrom xralc'ualaj ri Aram. ⁴Y ri Aram xralc'ualaj ri Aminadab; ri Aminadab xralc'ualaj ri Naasón;^b y ri Naasón xralc'ualaj ri Salmón. ⁵Y ri Salmón y ri Rahab^c ri rixjayil xcalc'ualaj ri Booz; ri Booz y ri Rut ri rixjayil xcalc'ualaj ri Obed; y ri Obed xralc'ualaj ri Isaí. ⁶Y ri Isaí^d xralc'ualaj ri David ri xoc jun rey; y ri rey David xralc'ualaj ri Salomón. Y ri rute' ri Salomón, ya ri rixjayil ca ri Urías.^e

⁷Yac'a ri Salomón xralc'ualaj ri Roboam; ri Roboam xralc'ualaj ri Abías; y ri Abías xralc'ualaj ri Asa.^f ⁸Y ri Asa xralc'ualaj ri Josafat; ri Josafat xralc'ualaj ri Joram; y ri Joram xralc'ualaj ri Uzías. ⁹Y ri Uzías xralc'ualaj ri Jotam; ri Jotam xralc'ualaj ri Acaz; y ri Acaz xralc'ualaj ri Ezequías. ¹⁰Y ri Ezequías xralc'ualaj ri Manasés;^g ri Manasés xralc'ualaj ri Amón; y ri Amón xralc'ualaj ri Josías. ¹¹Y ri Josías xralc'ualaj ri Jeconías y ri ye nic'aj chic rach'alal ri Jeconías. Y ya tiempo ri' tek ri kech aj Israel xechapatej el y xe'uc'uex c'a pa Babilonia.^h

¹²Y tek yec'o chic chiri' pa Babilonia, ri Jeconías xralc'ualaj ri Salatiel; y ri Salatiel xralc'ualaj ri Zorobabel.ⁱ ¹³Y ri Zorobabel xralc'ualaj ri Abiud; ri Abiud xralc'ualaj ri Eliaquim; y ri Eliaquim xralc'ualaj ri Azor. ¹⁴Y ri Azor xralc'ualaj ri Sadoc; ri Sadoc xralc'ualaj ri Aquim; y ri Aquim xralc'ualaj ri Eliud. ¹⁵Y ri Eliud xralc'ualaj ri Eleazar; ri Eleazar xralc'ualaj ri Matán; ri Matán xralc'ualaj chuka' jun ri Jacob chuka' rubi'. ¹⁶Y ri Jacob xralc'ualaj c'a ri José ri xoc rachijil ri María. Y ri María ri' yari' ri xalan ri Jesús ri Cristo.^j

¹⁷Cajlajuj c'a sol winek xec'ase' el, ri nitiquir pe riq'ui ri Abraham c'a riq'ui ri rey David. Cajlajuj chuka' sol winek xec'ase' el, ri nitiquir pe riq'ui ri rey David c'a chupan ri tiempo tek ri kech aj Israel xechapatej el y xe'uc'uex c'a pa Babilonia. Y cajlajuj chuka' sol winek xec'ase' el, ri nitiquir pe tek ri kech aj Israel xebec'oje' pa Babilonia, hasta riq'ui ri tiempo tek xalex ri Cristo.

Tek xalex ri Jesús

¹⁸Y ri ralaxbel^k ri Jesucristo quec'are' ri rubanic: Ri María rute^l ri Jesucristo, jun c'a k'opoj ri c'utun chic ruma ri José.^m Y xc'ulwachitej c'a chi tek c'a ma jane quic'uan ta qui', xnabetej chi ri María yawa' chic riche (rixin) chi nic'oje' ral. Yac'a ri María queri' xril ruma ruchuk'a' ri Lok'olaj Espíritu. ¹⁹Yac'a ri José ri nbe'oc rachijil ri María, can jun chojmilaj winek wi; y man c'a xrajo' ta xuya' (xutzek) ruqu'uix ri María chiquiwech ri winek, rumari' xrajo' chi man ta ninabex chi nuya' ca.ⁿ ²⁰Y ri José ya c'a ri' ri nuch'ob pa ránima. Y pa rachic' xuc'ut c'a ri' jun ángel riche (rixin) ri Ajaf chuwech, y xbix chare ruma ri ángel ri': Riyit José, ri yit jun chique ri ye ralc'ual ca ri rey David,

^bNm. 1.7. ^cJos. 6.22, 23; He. 11.31. ^d1 S. 16.1. ^e2 S. 11.3. ^f1 Cr. 3.10. ^g2 R. 20.21.

^h2 R. 25.11; Jer. 27.20. ⁱEsd. 3.2; 1 Cr. 3.19; Hag. 1.1. ^jGn. 3.15; Is. 9.6. ^kMt. 2.1-6; Gn. 3.15. ^lGa. 4.4; He. 10.5. ^mLc. 1.27. ⁿDt. 24.1.

man c'a taxibij ta awi' chi yac'ule' riq'ui ri María ri ac'utun chic riche (rixin) chi ntoc awixjayil. Wacami petenak chic alanic chrij ruma ya ri Lok'olaj Espíritu xka pa ruwi'.^o ²¹Ri ac'al c'a ri xtralaj ri María, ti c'ajol (ala'), y JESÚS c'a rubi' xtaya', ruma ya Riya' ri xquecolo ri winek chupan ri quimac.^p

²²Ronojel c'a re' xc'ulwachitej riche (rixin) chi can nibanatej ri xbix ruma ri Dios chare ri profeta Isafás ri jun chique ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, tek xubij:

²³Tiwetamaj c'a chi xtic'oje' jun ri c'a k'opoj na y xtic'oje' jun ral, astape' man c'o ta riq'ui achi.

Y can xtralaj na wi jun ac'al, ti c'ajol (ala'), ri xtubini'aj Emanuel. Re bi'aj re' can ntel c'a chi tzij chi ri Dios c'o kiq'ui.^q

²⁴Tek xc'astej c'a ri José, can xuben wi achi'el ri xbix chare ruma ri ángel riche (rixin) ri Ajaf. Riya' can xuc'om na wi ri María riche (rixin) chi xoc rixjayil. ²⁵Pero ri José majun xunek ta ri María c'a ya tek alaxnek chic na ri nabey ral.^r Y tek xalex ri ac'al, JESÚS ri rubi' xuya'.

Tek ri achi'a' ri c'o quetamabel chiquij ri ch'umila' xquiya' ruk'ij ri Jesús

2 ¹Ri Jesús^s xalex c'a pa tinamit Belén, ri tinamit ri c'o pa rucuenta ri Judea. Tek xalex ri Jesús, ya c'a ri Herodes ri rey, y yac'ari' tek jun ca'l' achi'a' ri c'o quetamabel chiquij ri ch'umila', xe'apon pa Jerusalem. Ri achi'a' ri', pa relebel k'ij ye petenak wi,^t ²y xquic'utuj c'a chique ri winek: ¿Acuchi (achique) c'o wi ri ac'al ri qui-Rey ri israelitas ri xa c'a xalex? Ri ruch'umil^u katz'eton pe riyoj c'a quela' pa relebel k'ij, y xojpe chuya'ic ruk'ij,^v xecha'.

³Tek ri rey Herodes xrac'axaj ri xquibij ri achi'a' ri c'o quetamabel chiquij ri ch'umila', xsach ruc'u'x. Y can queri' c'a chuka' xquic'ulwachij ri winek ri aj pa tinamit Jerusalem. ⁴Y ri rey Herodes xerumol c'a quinojel ri principali' tak sacerdotes y ri aj tz'iba'^w chiquicojol ri israelitas, y c'ac'ari' xuc'utuj chique chi acuchi (achique) c'a nalex wi ri Cristo. ⁵Xepe ri principali' tak sacerdotes y ri aj tz'iba' xquibij c'a chare ri rey: Ri Cristo nalex pa tinamit Belén^x wawe' pa rucuenta re Judea. Ruma jun chique ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, quec'are' ri rutz'iban ca:

⁶Y riyit tinamit Belén ri yitc'o pa Judá,^y

riyit ma can ta yit co'ol chiquicojol ri nima'k tak tinamit chiri' pa Judá, ruma ya ri chiri' awuq'ui riyit xtipe wi ri uc'uey bey,

y can xqueruchajij^z ri nutinamit Israel achi'el nuben jun utzilaj aj yuk', nicha' ri Dios, xecha' apo chare ri rey Herodes.^a

^oLc. 1.35. ^pGn. 49.10; Jer. 33.16; Dn. 9.24; Hch. 5.31; He. 7.25; 1 Jn. 3.5; Ap. 1.5. ^qIs. 7.14; 9.6. ^rEx. 13.2. ^sLc. 2.4-7. ^t1 R. 4.30. ^uNm. 24.17. ^vLc. 2.11. ^w2 Cr. 34.13; Esd. 7.6, 12; Mal. 2.7; Jn. 3.10. ^xMi. 5.2; Jn. 7.42. ^yGn. 49.10. ^zIs. 40.11. ^aNm. 24.19.

⁷Yac'ari' tek ri rey Herodes pan ewel xerusiq'uij (xeroyoj) ri achi'a' ri c'o quetamabel chiquij ri ch'umila', y xuc'utuj ca jabel chique janipe' chic k'ij tiqitz'et wi ri ruch'umil^b ri Cristo. ⁸C'ac'ari' tek xerutek el pa tinamit Belén y xubij el chique: Quixbiyin c'a chila' y ticanoj ri ac'al, y tek iwilon chic ca, no'ibij ca chuwe, riche (rixin) chi riyin yibe chuka' chuya'ic ruk'ij.

⁹Y tek ri achi'a' ri c'o quetamabel chiquij ri ch'umila' quic'axan chic c'a ri ch'abel ri xbix el chique ruma ri rey Herodes, xebe. Y ri ch'umil ri quitz'eton pe riye' ri c'a acuchi (achique) quepe wi, pa relebel k'ij, can ruc'uan c'a el quibey. Y tek xe'apon, ri ch'umil ri xpa'e' pa ruwi' ri acuchi (achique) c'o wi ri ac'al. ¹⁰Y tek xquitz'et c'a ri ch'umil chi xpa'e', sibilaj xquicot ri cánima. ¹¹Yac'a tek ri achi'a' ri' xe'oc apo pa jay, can xquitz'et wi c'a ri ac'al y ri María ri rute' ri ac'al, y can yac'ari' xexuque' xemaje' ka riche (rixin) chi xquiya' ruk'ij ri ac'al. Y chuka' can xequijakala' c'a ri quiyaconobal y xquisipaj c'a ca k'anapuek, pon y mirra chare.^c ¹²Y ri achi'a' ri c'o quetamabel chiquij ri ch'umila', can xk'alajsex c'a chiquiwech ri pa cachic,^d chi man chic quetzolin ta pa quibey riche (rixin) chi nbequiya' ca rubixic chare ri rey Herodes. Y can queri' wi xquiben ri achi'a' ri', ruma tek xetzolin chic el pa quiruwach'ulef, xa jun wi chic chi bey ri xquic'uj el.

Tek ri rey Herodes xutek quicamisaxic ri tak c'ajola' (alaboni')

¹³Y tek ri achi'a' ri c'o quetamabel chiquij ri ch'umila' ye elenak chic el, can yac'ari' tek jun ángel riche (rixin) ri Ajaf Dios xuc'ut ri' chuwech ri José pa rachic'. Y ri ángel ri' xubij chare: Cayacatej c'a el. Tac'uj el ri ac'al rachibilan ri rute' y quixanmej el wawe'. Quixbiyin c'a pan Egipto y quixc'oje' chila', y riyin xtinya' rubixic chawe tek utz chic yixtzolin pe. Ruma chi re wacami, ri rey Herodes can xtorucanoj wi re ac'al riche (rixin) chi nucamisaj, xcha' chare.

¹⁴Y ri José can yac'ari' tek xc'astej, y can chupan c'a ri ak'a' ri' xquichop el bey riche (rixin) chi xebe c'a pan Egipto, xuc'uj el ri ac'al y ri te'ej. ¹⁵Can chila' wi c'a pan Egipto^e xebec'oje' wi y xetzolin pan Israel c'a ya tek caminek chic ri rey Herodes. Riche (rixin) chi queri' can nibanatej na c'a ri ruk'alajsan ri Ajaf Dios chuwech ri jun profeta ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Ri tz'ibatal c'a ca nubij: Pan Egipto c'a c'o wi ri nuc'ajol^f tek xinsiq'uij (xinwoyoy). Quec'ari' ri rubin ri Dios.

¹⁶Y can yac'ari' tek ri rey Herodes xunabej chi ri achi'a' ri c'o quetamabel chiquij ri ch'umila' xa ma xquiben ta ri achi'el ri rubin el riya' chique, rumari' xyacatej c'a sibilaj royowal y xutek c'a quicamisaxic quinojel ri tak c'ajola' (alaboni') ri xa c'a ma jane nik'ax ta caca' quijuna' ri yec'o chiri' pa tinamit Belén, y ri yec'o pa tak lugar ri yec'o pe chunakajal ri tinamit. Queri' xuben ruma riya' can retaman ca chi c'o chic ca' juna' titz'etetej wi ri ch'umil cuma ri achi'a' ri c'o quetamabel chiquij ri

^bNm. 24.17. ^cSal. 2.12; 22.29; 72.10; 95.6; Jn. 5.23; Ap. 19.10. ^dGn. 20.6, 7; 31.24; Job 33.15; Mt. 1.20. ^eNm. 24.8; Os. 2.15. ^fEx. 4.22; Os. 11.1.

ch'umila! ¹⁷Wawe' can xbanatej wi c'a achi'el ri tz'ibatal ca^g ruma ri jun profeta ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, ri xubini'aj Jeremías, tek xubij ca:

¹⁸Chiri' c'a pa tinamit Ramá xac'axatej ok'ej.

Can c'o wi nimalaj bis. C'o c'a jun ri nujik' ok'ej.

Ri' ya ri Raquel yerok'ej ri ral,

y astape' nibochi'ix, xa can ma nix'ax ta c'a ri bis chare ruma ri ral xecom.

Queri' ri tz'ibatal ca ruma ri Jeremías.

¹⁹Y tek caminek chic el ri rey Herodes, can yac'ari' tek ri ángel riche (rixin) ri Ajaf Dios xuc'ut chic ri' chuwech ri José pa rachic', ri chila' pan Egipto. ²⁰Y ri ángel riche (rixin) ri Ajaf xubij c'a chare: Cayacatej c'a el. Tac'uaj el ri ac'al rachibilan ri rute' y quixtzolin c'a pan Israel. Ruma ri xe'ajowan chi xquicamisaj ta ri ac'al, xecom yan.

²¹Y ri José can xuben wi c'a ri xbix chare pa rachic' ruma ri ángel. Xuc'uaj el ri ac'al, y ri te'ej. Y xetzolin c'a pan Israel. ²²Xa yac'a riya' tek xrac'axaj chi ya ri Arquelao ri ruc'ajol ca ri rey Herodes ri oconek aj k'atbel tzij pa Judea, xuxibij ri' chi yec'oje' ka ri chiri' pa Judea. Y xk'alajsex c'a chuwech ri José pa jun achi' chi tuc'uaj el ri ac'al y ri te'ej c'a pa Galilea.^h ²³Y xe'apon c'a pa tinamit Nazaret' y chiri' xec'oje' wi ka, riche (rixin) chi queri' can nibanatej na c'a achi'el ri tz'ibatal ca cuma ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Riye' can quitz'iban ca chi ri Jesús can c'o na chi nibix nazareno chare.^j

Ri Juan ri Bautista nutzijoj ri ruch'abel ri Dios

3 ¹Chupan c'a ri k'ij ri', ri Juan ri Bautista xuchop ruk'alajsexic ri ruch'abel ri Dios chiquiwech ri winek ri ye'apon riq'ui, ri chiri' pa jun desierto^k ri c'o chiri' pa rucuenta ri Judea. ²Riya' xubij c'a chique ri winek: Can titzolin c'a pe ic'u'x^l riq'ui ri Dios, ruma xa nakaj chic c'o wi pe ri rajawaren ri Dios,^m nicha' chique.

³Can chrij c'a ri Juan ri' ch'onak wi ca ri profeta Isaías, jun achi ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Riya' quec'are' ri rutz'iban ca:

C'o c'a jun achi ri xtic'oje' pa jun desierto.

Y riya' xtunek c'a ruchi' riche (rixin) chi xtubij chique ri winek ri xque'apon riq'ui:

Tichojmirisaj apo rubey ri Ajaf.ⁿ

Y can choj c'a tibana' chare.

Quec'ari' ri tz'ibatal ca.

⁴Ri rutziak c'a ri Juan ri Bautista banon riq'ui rusmal camello,^o y rucusan jun tz'um ri oconek ximibel xerupan.^p Y ri ruway ye c'a ri sac^q y ri cab' ri niquiya' ri tak chicop pa tak juyu!^s ⁵Y ri winek ri ye'apon c'a riq'ui ri Juan ri Bautista, sibilaj

^g Jer. 30.10; 31.15. ^h Mt. 3.13. ⁱ Lc. 2.39. ^j Jn. 1.45. ^k Jos. 14.10. ^l Mt. 3.8, 11; Hch. 17.30. ^m Mt. 4.17. ⁿ Is. 40.3; Lc. 1.76; 3.4. ^o Zac. 13.4. ^p 2 R. 1.8. ^q Lv. 11.22. ^r 1 S. 14.25. ^s Re' nich'o chrij ri colmena.

c'a ye q'uiy. Yec'o c'a ri ye aj pa tinamit Jerusalem, ri tinamit ri c'o pa rucuenta ri Judea. Y yec'o chuka' ri aj pa nie'aj chic tinamit riche (rixin) ri Judea. Y chuka' can yec'o c'a ri yepe c'a quela' chunakajal ri raken ya' Jordán. Can quinojel c'a ri winek ri' ri ye'apon riq'ui. ⁶Ri winek c'a ri' yeban c'a el bautizar ruma riya' ri chiri' pa raken ya' Jordán. Y can yequik'alajsaj wi c'a ri quimac.

⁷Y tek riya' xutz'et chi can ye q'uiy c'a chique ri achi'a' fariseos y ye q'uiy chuka' chique ri achi'a' saduceos ye'apon riq'ui ruma nicajo' chi yeban el bautizar ruma riya', riya' xubij c'a chique: Riyix xa yix achi'el itzel tak cumatz, ruma niwajo' yixanmej chuwech ri ruc'ayewal.^f ¿Achiq'ue xbin chiwe chi utz yixanmej chuwech ri ruc'ayewal ri xtutek pe ri Dios, re chkawech apo? ⁸Riyix rajawaxic c'a chi nik'alajin chupan ri ic'aslen chi can kitzij xtzolin pe ic'u'x^u riq'ui ri Dios. ⁹Man c'a tich'ob ta ka riyix chi can xu (xe) wi ruma chi yix ralc'ual^v ca ri Abraham, chi ruma ta ri' xquixcolotej, ma que ta ri'. Ruma xa ta ri Dios nrajo', Riya' can nicowin wi nuben ralc'ual ri Abraham chique re abej re ye'itz'et wawe'. ¹⁰Ri ruc'ayewal ri nuya' ri Dios xa nipe yan. Riya' can xtuben achi'el nuben jun achi ri c'o chic ri iquej pa ruk'a' riche (rixin) chi xqueruchoy ri che' ri xa ma yewachin ta jabel. Y ronojel c'a ri xqueruchoy el, xqueruqu'uek pa k'ak'.^w

¹¹Riyin, pa ya' yixinben wi bautizar tek nitzolin pe ic'u'x riq'ui ri Dios. Pero c'o c'a jun achi ri xtipe re chkawech apo, ri man achi'el ta oc riyin. Riyin can ma yin ruc'amon ta (takal ta chuwij) riche (rixin) chi nc'ujaj ri ruxajab, ruma ri jun achi ri' can más wi nim ruk'ij y can más wi nim ruchuk'a' que chinuwech riyin. Tek Riya' xtipe, can xquixruben wi bautizar riq'ui ri Lok'olaj Espíritu^x y riq'ui k'ak'.^y ¹²Y can ruchojmirisan chic ri' riche (rixin) chi nuben achi'el nuben jun achi tek nujosk'ij ri rutrigo pan era,^z ri can c'o chic jun horqueta pa ruk'a' riche (rixin) chi nuq'uek chuwapak'ik' ri trigo ri ch'ayon chic. Ri trigo ri nuchayuj ca ri', yari' ri numol y nuyec. Yac'a ri raken ri trigo ri nuc'ujaj el cak'ik', xa nuporoj pa k'ak' ri majun bey nichuptej ta.^a

Tek xban bautizar ri Jesús

¹³Y yac'ari' tek ri Jesús petenak c'a pa Galilea^b y xapon riq'ui ri Juan chiri' chuchi' ri raken ya' Jordán. Riya' can petenak c'a riche (rixin) chi niban el bautizar ruma ri Juan ri Bautista. ¹⁴Yac'a ri Juan ma nrajo' ta nuben bautizar ri Jesús, y nubij c'a chare: Xa yin ta riyin ri' ri utz chi yiban bautizar awuma riyit y mani chi can yit c'a riyit ri xatoka wuq'ui riyin, riche (rixin) chi yatinben el bautizar, xcha' ri Juan.

¹⁵Yac'a ri Jesús xubij chare ri Juan ri Bautista: Riyoj rajawaxic c'a chi nikaben^c ronojel ri nubij ri Dios chake. Rumari' re wacami rajawaxic c'a chi riyit yinaben bautizar riyin. Y c'ac'ari' tek ri Juan ri Bautista xuben bautizar ri Jesús.^d

^fRo. 5.9; 1 Ts. 1.10. ^uMt. 4.17; Hch. 17.30. ^vJn. 8.33; Hch. 13.26. ^wMt. 7.19; Jn. 15.6. ^xMr. 1.8; Hch. 2.4. ^yIs. 4.4; Mal. 3.2; Lc. 3.16. ^zMal. 3.3. ^aMal. 4.1; Mt. 13.30. ^bMt. 2.22. ^c1 Jn. 3.7. ^dDn. 9.24.

¹⁶Y tek ri Jesús banon chic c'a bautizar, xbe'el pe pa ya'. Y Riya' xutz'et c'a chi ri caj xjakatej^e y xutz'et chuka' chi ri Lok'olaj Espiritu riche (rixin) ri Dios nika c'a pe pa ruwi'^f achi'el jun palomax. Can choj wi c'a petenak pa ruwi' Riya'. ¹⁷Y can c'o c'a jun ch'abel xpe chila' chicaj^g y xubij: Yare' ri Nuc'ajol^h y can sibilaj nwajo', y nucukuban nuc'u'x riq'ui, xcha' ri ch'abel ri'.

Tek ri Jesús xtojtohex ruma ri itzel winek

4 ¹Y yac'ari' tek ri Jesús xuc'uex' ruma ri Lok'olaj Espiritu riche (rixin) chi xbe c'a pa jun desierto, riche (rixin) chi nitojtohex c'a ruma ri itzel winek.

²Tek ri Jesús can cawinek k'ij y cawinek ak'a'^j chic ri ma waynek ta, yac'ari' tek xpe runumic.^k ³Y can yac'ari' tek xpe ri itzel winek nutojtohex ri Jesús, y xubij c'a chare: Wi kas kitzij chi yit c'a riyit ri Ruc'ajol ri Dios, tabana' c'a chique re abej re' chi que'oc caxlan wey, xcha'.

⁴Yac'a ri Jesús xubij c'a chare ri itzel winek: Tz'ibatal ca chupan ri ruch'abel ri Dios, chi ma xu (xe) ta wi riq'ui caxlan wey'^l nic'ase' wi ri winek, xa can nic'ase' chuka' riq'ui ronojel ri ruch'abel ri Dios.^m

⁵Y yac'ari' tek ri itzel winek xuc'uaj ri Jesús c'a chupan ri lok'olajⁿ tinamit Jerusalem, y c'a pa ruwi' ri rachoch ri Dios xberuya' wi. ⁶C'ac'ari' tek ri itzel winek xubij chare ri Jesús: Wi kas kitzij chi yit Ruc'ajol ri Dios, tac'aka' ka awi' pa xulan. Ruma chupan ri ruch'abel ri Dios tz'ibatal ca, nubij:

Ri Dios can xquerutek pe ri ru'ángeles awuq'ui riche (rixin) chi yatquichajij.

Xcatquili'ej pa quik'a',

riche (rixin) chi queri' ma xtachak'ij (xtatoch') ta awaken chuwech abej,^o xcha' chare.

⁷Yac'a ri Jesús xubij chare ri itzel winek: Riyin ma nben ta ri narayij riyit. Ruma tz'ibatal ca chuka' chupan ri ruch'abel ri Dios chi ma tatojtobej ta ri Awajaf Dios,^p xcha' ri Jesús.

⁸Y ri itzel winek xuc'uaj chic c'a ri Jesús c'a pa ruwi' jun juyu' ri nej jotol chicaj, y xuc'ut c'a chuwech ronojel ri cajawaren y ri quic'oijen ri nima'k tak tinamit ri yec'o chuwech re ruwach'ulef. ⁹Y yac'ari' tek ri itzel winek xubij c'a chare ri Jesús: Can ronojel c'a re xinc'ut chawech xtinya' chawe, wi yaxuque' yamaje' chinuwech riche (rixin) chi naya' nuk'ij, xcha' chare ri Jesús.

¹⁰Yac'ari' tek ri Jesús xubij chare: Cabiyin quela' riyit Satanás. Ruma chupan ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatal ca, nubij: Xaxu (xaxe wi) c'a ri Ajaf Dios taya' ruk'ij,^q y xaxu (xaxe wi) chuka' Riya' ri ruc'amon chi nanimaj ri nubij,^r xcha' ri Jesús chare.

^eLc. 3.21. ^fIs. 11.2; Mr. 1.10. ^gMt. 17.5; Mr. 9.7; Lc. 9.35. ^hSal. 2.7. ⁱ1 R. 18.12; Mr. 1.12. ^jEx. 34.28. ^kHe. 4.15. ^lDt. 8.3. ^mEf. 6.17. ⁿNeh. 11.1; Is. 48.2; 52.1. ^oSal. 91.11, 12; He. 1.14. ^pEx. 17.2, 7; Nm. 14.22; Dt. 6.16; Mal. 3.15. ^qDt. 6.13; 10.20; Jos. 24.14; 1 S. 7.3. ^rStg. 4.7.

¹¹Y yac'ari' tek ri itzel winek xuya' ca ri Jesús. Y xe'oka ri ángeles^s riq'ui ri Jesús, y xquichop niquinimaj niquilij.

Tek ri Jesús xuchop rutzijoxic ri ruch'abel ri Dios

¹²Y tek ri Jesús xrac'axaj chi ri Juan ri Bautista xchapatej y xya'ox (xya') pa cárcel,^t yac'ari' tek ri Jesús xtzolin chic pa ruwach'ulef Galilea. ¹³Pero xa ma xc'oje' ta ka pa tinamit Nazaret,^u xa xuya' ca ri tinamit ri', riche (rixin) chi xbec'oje' pa jun tinamit ri Capernaum rubi!^v; jun tinamit ri c'o chuchi' jun choy. Ri Capernaum ri' pa culef ri ye quiy quimam ca ri Zabulón y ri Neftalí c'o wi. ¹⁴Ri Jesús xapon c'a chupan ri jun tinamit ri', riche (rixin) chi queri' nibanatej ri tz'ibatal ca ruma ri profeta Isaías, ri achi ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Y riya' rubin c'a ca:

¹⁵Ri winek ri yec'o pa culef ca ri ye riy rumam ri Zabulón y ri yec'o ri pa culef ca ri ye riy rumam ri Neftalí;
ri acuchi (achique) nik'ax wi ri bey ri nibe chuchi' mar, ri juc'an chic ruchi' ri raken ya' Jordán.
Ri chila' pa Galilea, acuchi (achique) xa juba' ma quiyon chic winek ri ma ye israelitas ta yec'o.^w

¹⁶Can ye tinamit c'a ri achi'el pa k'eku'm yec'o wi, y xapon c'a ri Nimalaj Sakil quiq'ui.

Y chuka' can ye tinamit c'a ri pa rumujal ri camic yec'o wi, y xapon c'a quiq'ui ri nisakirisan^x quiche (quixin).

Queri' ri tz'ibatal ca.

¹⁷Y tek ri Jesús xapon ri pa tinamit Capernaum, can yac'ari' tek xuchop rutzijoxic ri ruch'abel ri Dios y nubij c'a chique ri winek: Can titzolin c'a pe ic'u'x riq'ui ri Dios, ruma xa can nakaj chic c'o wi pe ri rajawaren' ri caj, xcha' ri Jesús chique.

¹⁸Y tek ri Jesús benak c'a chuchi' ri choy Galilea, xerutz'et c'a ye ca'i' achi'a^z cach'alal qui'. Ri ca'i' achi'a' ri', ya ri Simón ri nibix chuka' Pedro chare,^a rachibilan ri Andrés ri rach'alal. Riye' can ye aj chapoy car wi, rumari' tek yetajin niq'uek ka ri quiya'l chapabel car chupan ri choy.^b ¹⁹Y tek ri Jesús xch'o quiq'ui ri ca'i' aj chapoy tak car ri',^c xubij chique: Quinitzekelbej y xtinc'ut chiwech achique rubanic ye'ich'ec pe winek riche (rixin) chi yinquitzekelbej.^d

²⁰Ri ca'i' achi'a' ri', can yac'ari' xquiya' ca ri chapoj car y xquitzekelbej el.^e

²¹C'a juba' c'a quebiyin apo, tek ri Jesús xerutz'et c'a ye ca'i' chic achi'a' ri cach'alal qui'. Y ri ca'i' achi'a' ri', ya ri Jacobo y ri Juan ri ye ruc'ajol ri jun achi Zebedeo rubi'. Riye' can ya c'a ri pa jucul' yesamej wi riq'ui ri Zebedeo ri quitata', yequic'ojoj c'a ri quiya'l chapabel car. Y xpe c'a ri Jesús xerusi'quij (xeroyoj) riche (rixin) chi niq'uekbej. ²²Y ri Jacobo y ri Juan, ri ye ca'i' achi'a' ri', can yac'ari' tek xquiya' ca ri quijucu' y ri quitata' y xquitzekelbej el ri Jesús.

^sHe. 1.14. ^tLc. 3.20. ^uMt. 2.23. ^vLc. 4.31. ^wIs. 9.1, 2. ^xIs. 42.6, 7; Lc. 2.32. ^yMt. 10.7; Mr. 1.14, 15. ^zJn. 1.35-42. ^aMt. 16.18. ^bMr. 1.16. ^cEz. 47.10. ^dLc. 5.10. ^eMt. 10.37, 38; Mr. 10.28; Lc. 18.28; Ga. 1.16.

²³Ri Jesús can ronojel tinamit ri yec'o pa rucuenta ri Galilea xapon wi, nuec'ut^f c'a ri ruch'abel ri Dios chiquiwec^h ri winek pa tak jay ri kas nic'ut wi ri ruch'abel ri Dios, nutzizoj c'a ri lok'olaj ch'abel ri nich'o chrij ri rajawarer^g ri Dios. Yeruc'achosaj c'a winek ri jalajoj chi yabilal y k'axon ntoc chique. ²⁴Ri rutzizoj^h ri Jesús xapon c'a pa ronojel tinamit ri yec'o pa rucuenta ri Siria. Y ri ye yawa'iⁱ xec'am^{er} c'a pe chuwech ri Jesús riche (rixin) chi yeruc'achosaj el, yawa'iⁱ ri ma junan ta ruwech yabil ntoc chique. Yec'o ri can k'axon c'a riche (rixin) ri ch'aculaj ri ntoc chique. Yec'o ri xa itzel tak espíritu ri ye oconek quiq'ui. Yec'o c'a ri ye ch'u^j y yec'o c'a chuka' ri ye siquirnek. Y can quinojel c'a ri yawa'iⁱ ri' xeruc'achosaj el. ²⁵Y ri Jesús can xtzelk^{ex} c'a cuma sibilaj ye q'uiy winek^k ri ye petenak pa tak tinamit ri yec'o pa rucuenta ri Galilea, cuma chuka' ri ye petenak pa tak tinamit ri yec'o pa rucuenta ri Decápolis, ri yepe pa Jerusalem y ri ye petenak pa nic'aj chic tinamit ri yec'o pa rucuenta ri Judea. Y can queri' chuka', xtzelk^{ex} cuma sibilaj ye q'uiy winek ri ye petenak c'a juc'an chic ruchi' ri raken ya' Jordán.

Tek ri Jesús xutzizoj ri achique chi winek ri jabel ruwaquik'ij

5 ¹Y tek ri Jesús xerutz'et chi ye sibilaj ye q'uiy winek ri quimolon qui', Riya' xjote' c'a pa ruwi' jun juyu',^k y xtz'u^{ye} c'a ka. Y c'ac'ari' xquimol apo qui' ri ye rudiscípulos riq'ui. ²Y yac'ari' tek ri Jesús xuchop nitzijon riche (rixin) chi yerutijoj, y xubij c'a:

³Jabel ruwaquik'ij^l ri winek ri can niquina' pa cánima chi nic'atzin ri Dios chique, ruma quiche (quixin) riye' ri rajawaren ri caj.

⁴Jabel ruwaquik'ij ri ye'ok' chuwech ri Dios, ruma riye' xquebochi'ix ruma ri Dios. Y xquequicot.^m

⁵Jabel ruwaquik'ij ri ch'uch'uj cánima, ruma riye' xtoc quiche (quixin) ri ruwach'ulefⁿ ri rutzujun (rusujun) ca ri Dios chique.

⁶Jabel ruwaquik'ij ri can ninum y nic'at cánima chrij ri chojmilaj c'aslen riq'ui ri Dios, ruma ri Dios xtuben c'a chique chi xtich'uch'u' ka ri cánima.^o

⁷Jabel ruwaquik'ij ri can niquijoyowaj^p quiwech ri winek, ruma riye' can xtijoyowex chuka' quiwech.

⁸Jabel ruwaquik'ij ri ch'ajch'oj^q cánima, ruma riye' can xtiqitz'et c'a ruwech ri Dios.

⁹Jabel ruwaquik'ij ri c'o cánima riche (rixin) chi yequibochi'ij ri yebano oyowal,^r ruma riye' xtibix chique chi ye ralc'ual ri Dios.

¹⁰Jabel ruwaquik'ij ri niquik'axaj tjoj pokonal^s pa quik'a' nic'aj chic, ruma can choj wi ri quic'aslen chuwech ri Dios. Can jabel wi ruwaquik'ij, ruma chi quiche (quixin) riye' ri rajawaren ri caj.^t

^fMt. 9.35; Mr. 1.21, 39; Lc. 4.15. ^gMt. 3.2. ^hIs. 52.13; Mr. 1.28; Lc. 4.14. ⁱMr. 1.32, 33; Lc. 4.40. ^jGn. 49.10; Is. 55.5; Mt. 19.2; Mr. 3.7. ^kMt. 17.1; 8.1; Mr. 3.13; Lc. 6.12. ^lSal. 1.1; 32.1; 119.1; 51.17. ^m2 Co. 1.7. ⁿSal. 37.11. ^oSal. 37.11; Is. 65.13. ^pSal. 41.1. ^qHe. 12.14. ^rHe. 12.14. ^s2 Ti. 2.12; 1 P. 3.14. ^t2 Co. 4.17.

¹¹Jabel ruwa'ik'ij tek wuma riyin yixyok' y tek ri winek itzel niquina' chiwe, y niqubij ronojel itzel chiwij, y tek wuma riyin nitz'uculux tzij chiwij. ¹²Rumari' riyix quixtze'en y quixquicot c'a, ruma nim rajel ruq'uexel^u ri xtic'ul chila' chicaj. Ruma ri tijoj pokonal ri nik'axaj riyix wacami, can queri' chuka' xquik'axaj ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, achi'a' ri xec'oje' el nabey que chiwech riyix.^v

Ri natz'amin quic'aslen ri winek chuwech re ruwach'ulef

¹³Yix c'a riyix ri ratz'amil ri quic'aslen ri winek ri yec'o chuwech re ruwach'ulef. Y wi ta re achi'el atz'an re' niq'uis ta el ri ratz'amil, ¿chique ta c'a rubanic niban chare riche (rixin) chi queri' nitzolin ta chic pe ri ratz'amil? Xa majun chic c'a nic'atzin wi; xa can nirokix el, y nipalbex cuma ri winek.^w

Ri nisakirisan quic'aslen ri winek chuwech re ruwach'ulef

¹⁴Riyix can yix sakil riche (rixin) ri quic'aslen ri winek^x chuwech re ruwach'ulef, y yixk'alajin jabel,^y achi'el nik'alajin pe jun tinamit ri c'o pa ruwi' jun juyu' y ma nicowin ta nrewaj ri'. ¹⁵Riyix tek nitzij jun k'ak', majun bey niya' ta oc chuxe' jun almul, ma que ta ri'. Riyix xa nicanoj jun ruc'ojlibel ri nitz'uyuba' wi, riche (rixin) chi queri' can yerusakirisa'j c'a quinojel ri yec'o pa jay.^z ¹⁶Can queri' ta c'a nuben ri ic'aslen riyix chiquiwech ri winek; can jun ta c'a sakil. Riche (rixin) chi queri' niqultz'et ta c'a ri utz ri ye'ibanala', y ri winek can xtiquiya' c'a ruk'ij ruc'ojlen ri Itata' ri c'o chila' chicaj.^a

Ri Jesús yerutijoj ri winek chrij ri ley

¹⁷Man c'a tich'ob ta chi riyin xipe riche (rixin) chi majun ruk'ij nben chare ri ley riche (rixin) ri Moisés, y chuka' ma tich'ob ta chi riyin xipe riche (rixin) chi queri' chuka' nben chique ri ye tz'ibatal ca cuma ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Ma que ta ri'. Riyin xipe riche (rixin) chi nbek'alajin pe jabel ri kas nubij ri ley y ri quitz'iban ca ri profetas. ¹⁸Ruma kas kitzij nbij chiwe chi ronojel ri tz'ibatal ca chupan ri ley riche (rixin) ri Moisés, can xquebanatej wi.^b Re ruwach'ulef y ri caj xa xquek'ax. Pero ri ye tz'ibatal chupan ri ley can xquebanatej wi ronojel, y can majun ri man ta xtibanatej.^c ¹⁹Xabachique winek ri ma nrajo' ta nuben jun chique ri pixa' ri nubij chupan ri ley, astape' jun pixa' ri achi'el xa ma nim ta rejkalen y can queri' chuka' nu'ut chiquiwech ri winek, ri nibano c'a queri', ma nim ta oc ruk'ij ri xtic'oje' pa rajawaren ri caj.^d Yac'a ri winek ri can nuben wi ronojel ri pixa' ri nubij chupan ri ley y can queri' chuka' nu'ut chiquiwech ri winek, riya' can nim c'a ruk'ij xtic'oje' pa rajawaren ri caj.

^uMt. 6.1-4; 1 Co. 3.14. ^v2 Cr. 36.16; Mt. 23.34, 37; Lc. 13.33, 34. ^wMr. 9.50; Lc. 14.34, 35. ^xIs. 49.6. ^yFil. 2.15. ^zMr. 4.21; Lc. 8.16; 11.33. ^aJn. 15.8; 1 Co. 14.25; 1 P. 2.12. ^bAp. 22.19. ^cLc. 16.17. ^dGa. 3.10; Stg. 2.10.

20 Nbij c'a chiwe, riyix can rajawaxic chi nic'uaj jun ic'aslen ri más^e choj que chuwech ri quic'aslen ri ye aj tz'iba' y chuwech ri quic'aslen ri fariseos. Ruma wi ma que ta ri' xtiben, ma xquixoc ta pa rajawaren ri caj.

Ri nipe royowal chare ri rach'alal, utz chi nik'at tzij pa ruwi'

21 Y riyix can jabel iwetaman, ruma iwac'axan ri xbix chique ri xec'oje' ojer ca,^f chi ma^g quecamisan ta. Y xabachique c'a winek ri nicamisan, can aj mac wi y c'o chi nik'at tzij pa ruwi'. 22 Yac'a riyin nbij chi xabachique ri nipe royowal chare jun chic rach'alal, can aj mac wi y can utz wi chi nik'at tzij pa ruwi'. Chuka' xabachique ri nibin chare jun chic rach'alal: Majun ana'oj, nicha' chare; ri nibin queri', can aj mac wi chuka', rumari' can utz chi nuc'uex chiquiwech ri achi'a' ri pa moc (comon) yek'ato tzij riche (rixin) chi nik'at tzij pa ruwi'. Y xabachique ri nibin nacanic chare jun chic rach'alal, ri' xa can utz wi chi nibe pa k'ak'.^h

23 Rumari' wi riyit can yitc'o chic apo riq'ui ri altar riche (rixin) chi naya' jun ofrenda chare ri Dios y yari' tek ninatej chawe chi riyit c'o jun pokon abanon chare jun awach'alal, 24 taya' c'a ca ri ofrenda chiri' chuwech ri altar y cabiyin riq'ui ri jun awach'alal ri', jac'utuj acuybel mac chuwech. Y tek achojmirisan chic ca y junan chic iwech, c'ac'ari' catzolin y taya' ri ofrenda chare ri Dios.ⁱ

25 Can tachoimirisaj c'a awi' chanin riq'ui ri ac'ulel' ri yatuc'uan chuwech ri aj k'atbel tzij, tek xa c'ac'ari' ichapon el bey pa k'atbel tzij. Ruma wi xa ma que ta ri' xtaben, ri nitzujun (nisujun) chawij xcarujech pa ruk'a' ri aj k'atbel tzij, y ri aj k'atbel tzij ri' xcarujech el pa ruk'a' ri aj ch'ame'y y ri aj ch'ame'y xcaberutz'apij ca pa cárcel. 26 Y can kitzij wi nbij chawe, chi can ma xcatel ta pe chiri' pa cárcel, c'a ya tek atojon chic na ca ri ruq'uisbel centavo ri nibix chawe chi natoj.^k

Tek ri Jesús xubij chi jun achi ri c'o rixjayil ma turayij ta jun chic ixok

27 Riyix can jabel iwetaman, ruma can iwac'axan ri tzij bin ca ojer. Ri tzij ri' nubij: Jun achi ri c'o rixjayil, man c'a tucanoj ta jun chic ixok.^l Y jun ixok ri c'o rachijil, man c'a tuc'om ta ruwech jun chic achi. 28 Yac'a riyin nbij chi xabachique c'a achi ri nutzu' jun ixok y can nurayij ruwech; ri nibano queri', pa ránima xa can xmacun yan c'a riq'ui ri jun ixok ri'.^m

29 Rumac'ari' wi xa jun runak' awech nibano chawe chi yamacun, tawelesaj y tarokij el, astape' can ya ri runak' awech ri c'o pan awajquik'a'. Ruma xa más utz chi xaxu (xaxe wi) jun chique ri runak' awech nawelesaj el que chuwech chi can tz'aket ak'a' awaken y xa pa k'ak' yatbec'ak wi ca.ⁿ 30 Chuka' wi xa jun chique ri ak'a' nibano chawe chi yamacun, más ta utz chi nachoy y narokij el, astape' can ya ri awajquik'a'.

^eLc. 18.11, 12; Ro. 10.3, 10; 2 Co. 5.17; Fil. 3.9. ^f2 S. 20.18; Job 8.8. ^gEx. 20.13. ^h1 Jn. 3.15. ⁱJob 42.8; Sal. 32.6. ^jLc. 12.58, 59; Pr. 25.8; Lm. 2.4, 5. ^k2 Ts. 1.9. ^lEx. 20.14; Dt. 5.18. ^mPr. 6.25; 2 S. 11.2-5; Stg. 1.14. ⁿSal. 119.37.

Ruma xa más utz chi xaxu (xaxe wi) jun chique ri ak'a' nawelesaj el que chuwech chi can tz'aket ak'a' awaken y xa pa k'ak' yatbec'ak wi ca.^o

Ri winek ri ye c'ulan ma utz ta chi niquijech qui'

³¹Y chuka' bin ri ojer ca: Ri achi ri can jurayil nujech ri' riq'ui ri rixjayil; tutz'ibaj jun wuj y tubij chupan ri wuj ri' chi xquijech qui^p y tuya' el chare ri ixok. ³²Yac'a riyin nbij chiwe: Ri achi ri nujech ca ri rixjayil y xa ma ruma ta chi ri ixok xuc'om ruwech jun chic achi; ri achijlon ri' can nuben wi c'a chare ri rixjayil chi nimacun tek nibe chic riq'ui jun achi. Ri achijlon ri' can nimacun wi, y queri' chuka' ri jun chic achi ri nic'amo ri ixok ri jachon ca, can nimacun c'a chuka'.^q

Majun bey tiben ta jurar

³³Y chuka' riyix xa can jabel iwetaman, ruma iwac'axan ri xbix chique ri ojer tak winek, chi ma tiquik'ej ta ri quitzij. Y queri' chuka' tek niquiben jurar,^r ma tiquik'ej ta ri quitzij. Y tek c'o ri niqitzuj (niquisuj) chare ri Ajaf chi niquiben,^s can tiquibana' c'a. ³⁴Yac'a riyin nbij chiwe:^t Majun bey tiben ta jurar, ni ma tinataj ta ri caj ruma chi niben jurar, ruma ya ri chila' chicaj tz'uyul wi ri Dios. ³⁵Y ma tinataj ta ri ruwach'ulef, ruma ya ri chiri' nuya' wi ri raken ri Dios.^u Ni ma tinataj ta chuka' ri tinamit Jerusalem, ruma ri tinamit ri' riche (rixin) ri Nimalaj^v Rey. ³⁶Y chuka' ma tinataj ta ri ijolon (iwi') ruma chi niben jurar. Ruma ma yixcowin ta niben sek o k'ek chare jun rusmal iwi'. ³⁷Ronojel ri nibij, can choj c'a tibij,^w wi kitzij ri nibij o xa ma kitzij ta. Can majun bey c'a tiben ta jurar, ruma ronojel ri' xa riq'ui ri itzel nipe wi.^x

Tek ri Jesús xubij chi que'awajo' ri yec'ulu'an awuche (awixin)

³⁸Y riyix can jabel iwetaman, ruma iwac'axan ri xbix ojer ca, chi ri nelesan' jun runak' ruwech jun winek, can queri' c'a chuka' tiban chare ri xbano. Ri nik'ajo el rey jun winek, can queri' c'a chuka' niban chare ri xbano. ³⁹Yac'a riyin nbij chiwe: Xa ticoch'o' ri nibano jun pokon chiwe. Wi xa c'o c'a jun ri xupak'lij juc'an apalej chi k'a' ri c'o pan awajquik'a', xa taya' chic apo ri juc'an apalej chuwech.^z ⁴⁰Y wi c'o c'a jun winek ri yarutzujuj (yarusujuj) pa k'atbel tzij ruma nrajo' nrelesaj jun atziak, can man c'a tapokonaj ta naya' ca chare; y xa can taya' c'a ca chuka' ri achaqueta chare. ⁴¹O wi c'o c'a jun chiwe riyix ri niban puersa chare ruma jun winek chi tuc'ujaj jun ejka'n c'a pa jun kilómetro, xa can tiquicot c'a tuc'ujaj el ri ejka'n ri', y chuka' ma tupokonaj ta chi nuc'ujaj jun kilómetro chic ri ejka'n ri'.^a ⁴²Y wi c'o c'a jun chiwe riyix ri c'o nic'utux chare ruma jun winek, can tuya'^b c'a el chare. Y wi c'o chuka' jun ri c'o nrajo' nukej el chare, ma tupokonaj ta nuya' el chare.

^oMt. 18.8; Mr. 9.43. ^pDt. 24.1; Jer. 3.1; Mr. 10.2-12. ^qRo. 7.3; 1 Co. 7.10. ^rEx. 20.7; Lv. 19.12. ^sDt. 23.23. ^tStg. 5.12. ^uIs. 66.1. ^vSal. 48.2. ^wCol. 4.6. ^xStg. 5.12. ^yEx. 21.24; Lv. 24.20; Dt. 19.21. ^zIs. 50.6; Mt. 26.67; Mr. 14.65. ^aMr. 15.21. ^bDt. 15.7-11; Lc. 6.30-34; 1 Ti. 6.18.

⁴³Riyix can jabel iwetaman, ruma iwac'axan ri tzij ri bin ojer ca. Ri tzij ri' nubij: Can utz wi chi que'awajo^c ri awuc' awach'alal. Yac'a ri ye'etzelan awuche (awixin), can que'awetzelaj. ⁴⁴Yac'a riyin nbij chiwe: Can que'iwajo' c'a ri ye'etzelan iwuche (iwixin); tic'utuj c'a chare ri Dios chi yeruben ta bendecir ri winek ri yerayin itzel pan iwi!; tibana' utzil chique ri xa ma utz ta quina'oj iwuq'ui riyix; y tibana' chuka' orar pa quiwi' ri ye'okotan y yeyok'o^d iwuche (iwixin). ⁴⁵Riche (rixin) chi queri' can nik'alajin wi chi riyix yix ralc'ual ri Itata' ri c'o chila' chicaj. Ruma Riya' can utz wi c'a pa quiwi' quinojel. Riya' nuben pe chi ri k'ij^e nitzu'un pe pa quiwi' ri winek ye utz y pa quiwi' ri winek ri xa ye itzel; y chuka' nuya' pe job pa quiwi' ri winek ri choj quic'aslen y pa quiwi' ri ma choj ta quic'aslen. ⁴⁶Ruma wi riyix xaxu (xaxe wi) ri winek ri ye'ajowan iwuche (iwixin) ri ye'iwajo', ðla can c'o ta cami rajel ruq'uexel xtic'ul? Ruma ri c'utuy tak alcawal queri' chuka' niqubien; riyel' yecajo' xaxu (xaxe wi) ri ye'ajowan quiche (quixin). ⁴⁷Y wi xaxu (xaxe wi) ri iwach'alal ye'ik'etela' tek niya' rutzil quiwech, ¿chique ta chic c'a ri más rejkalen ri yixtajin chubanic riyix? Majun. Ruma ri winek ri ma quetaman ta ruwech ri Dios can queri' chuka' niqubien riye'. ⁴⁸Riyix can choj tibana' riq'ui ri ye'ibanala^f achi'el nuben ri Itata' ri c'o chila' chicaj. Riya' can choj wi riq'ui ri yerubanala.

Tek riyix niben jun utzil, ma tifelesaj ta rutzijol

6 ¹Can tichajij c'a iwi' jabel, chi ma xaxu (xaxe) ta riche (rixin) chi utz yixtz'etetej cuma ri winek tek niben ri nrajo' ri Dios, ri' ma utz ta. Ruma wi xa queri' niben, can majun c'a rajel ruq'uexel^g xtic'ul riq'ui ri Itata' ri c'o chila' chicaj.

²Tek riyix niya' limosna chare jun winek, man c'a tifelesaj ta rutzijol, ma tixupuj ta trompeta riche (rixin) chi nac'axex cuma ri winek.^h Ma tiben ta achi'el ri niqubien ri winek ri xa ca'i' quipalej. Riye' can niquelesaj rutzijol pa tak bey y pa tak jay ri kas nic'ut wi ri ruch'abel ri Dios, riche (rixin) chi netamex chi c'o utzil ri yetajin chubanic. Can kitzij wi nbij chi ri winek ri yebano queri', riq'ui ri xquic'ul quik'ij chique ri winek, xa can xquic'ul yan c'a rajel ruq'uexel ri yequibanala'. ³Yac'a tek riyix niya' limosna, man c'a tizijoj ta chare jun chic. Can majun c'a nic'atzin wi chi nretamaj ta na' jun chic winek ri yixtajin chubanic. ⁴Riche (rixin) chi queri' ri limosna ri niya', majun c'a winek netaman. Yac'a ri Itata' ri c'o chila' chicaj, Riya' retaman. Riya' can nutz'et ri ma tz'etetej ta cuma ri winek y xtuya' rajel ruq'uexel chiwe.^j Y ri rajel ruq'uexel ri xtuya' chiwe, can xtic'alajin c'a chiquiwech ri winek.

^cLv. 19.18; Dt. 23.3-6. ^dPr. 25.21; Lc. 23.34; Hch. 7.60; Ro. 12.14; 1 Co. 4.12; 1 P. 2.23.

^eSal. 65.9-13; Hch. 14.17. ^fGn. 17.1; Dt. 18.13; Ef. 5.1. ^gMt. 10.41, 42; 1 Co. 3.14. ^hRo. 12.8. ⁱMt. 8.4. ^jLc. 14.12-14; Fil. 4.17-19.

Ri Jesús nuc'ut rubanic ri oración

⁵Riyix tek niben c'a orar,^k ma tiben ta achi'el niqubien ri winek ri xa ca'l' quipalej. Ruma ri winek ri' can sibilaj c'a nika chiquiwech chi ya ri acuchi (achique) yec'o wi winek, chiri' niqubien wi orar. Tek niqubien orar, can yepa'e' pa tak jay ri kas nic'ut wi ruch'abel ri Dios, y ri pa tak xquina riche (rixin) ri bey xaxu (xaxe) wi riche (rixin) chi yetz'et cuma ri winek. Y can kitzij wi nbij chiwe, chi ri winek ri yebano queri', riq'ui ri niqic'ul quik'ij chique ri winek, xa can xquic'ul yan c'a rajel ruq'uexel ri yequibanala'. ⁶Y tek jun c'a chiwe riyix nuben orar,^l utz ntoc pa rachoch y tutz'apij ruchi' ri rachoch y c'ac'ari' tich'o riq'ui ri Dios Tata'ixel ri c'o chila' chicaj. Y astape' ma nutz'et ta ri achoj riq'ui nich'o wi, can retaman chi c'o ri nac'axan pe riche (rixin). Y ri nac'axan pe riche (rixin) can nutz'et wi c'a ri ma tz'etetal ta cuma ri winek y nuya' rajel ruq'uexel chare. Y ri rajel ruq'uexel ri xtuya' chare, can xtik'alajin c'a chiquiwech ri winek.

⁷Tek riyix niben c'a orar, ma tiben ta achi'el niqubien ri winek ri ma quiniman ta ri Dios. Ruma riye', niquicamuluj^m ch'abel y q'uiy ch'abel niqubij ruma riye' niquich'ob chi riq'ui ri' ye'ac'axex pe ruma ri Dios. ⁸Tek riyix niben orar, ma tiben ta achi'el niqubien ri winek ri ma quiniman ta ri Dios. Ruma chi ri Itata' ri c'o chila' chicaj, can retamanⁿ chic c'a ri achique ri rajawaxic chiwe, tek c'a ma jane nic'utuj ta chare. ⁹Tek riyix niben orar, tibana' jun oración^o achi'el re': Katata' Dios^p yitc'o chila' chicaj, xtibanatej ta c'a chi quinojel ta ri winek niquiya' ta ak'ij, y man ta xtiquixolk'otij ri lok'olaj abi'. ¹⁰Y xtiye yan ta c'a ri awajawaren.^q Y can ya ta c'a ri nawajo' riyit ri xtibanatej wawe' chuwech re ruwach'ulef, achi'el nibanatej chila' chicaj awuq'ui riyit. ¹¹Y taya' c'a chuka' ri kaway ri nic'atzin chake ronojel k'ij. ¹²Y xtacuy' ta c'a ronojel ri kamac ri yekaben chawech, achi'el yekacuy ri winek ri c'o pokon niqubien chake. ¹³Y man c'a taya' ta k'ij chi ri itzel nuben ta chake chi yojtzak^s pa mac. Xa can kojacolo' c'a chuwech. Queri' ri nikac'utuj, ruma xaxu (xaxe) wi c'a riyit ri yitc'o pa kawi', c'o awuchuk'a', y c'o ak'ij ac'ojlen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek. Amén.

¹⁴Wi riyix ye'icuy ri winek ri c'o pokon niqubien chiwe, ri Itata' ri c'o chila' chicaj can xquixrucuy c'a chuka' riyix.^t ¹⁵Y wi ma nicuy ta quimac ri winek ri c'o pokon niqubien chiwe, chuka'^u ri Itata' ri c'o chila' chicaj ma xtucuy ta ri imac ri ye'ibanala' chuwech.

^k Jer. 29.12; Lc. 18.1; Jn. 16.24. ^l Mr. 12.38-40; Lc. 18.10-12. ^m 1 R. 18.26-39. ⁿ Sal. 139.2; Ro. 8.26, 27. ^o Lc. 11.1-4; Jn. 16.24; Ef. 6.18; Jud. 20. ^p Lc. 11.2. ^q Mt. 3.2. ^r Mt. 9.2, 5, 6; 18.21-35. ^s Stg. 1.14; Jn. 17.15; 1 Co. 10.13. ^t Mr. 11.25; Ef. 4.32; Col. 3.13. ^u Mt. 18.21-35; Stg. 2.13.

Tek ri Jesús xubij achique rubanic tek niban ri ayuno

¹⁶Tek riyix ma yixwa' ta' riche (rixin) chi niben orar, ma tiben ta achi'el niqubien ri winek ri xa ca'l' quipalej; ruma riye' xa yebison ri yetzu'un, riche (rixin) chi can nik'alajin chiquiwech ri winek chi ma ye waynek ta. Y kitzij nbij chiwe, chi ri yebano queri', riq'ui ri niqic'ul quik'ij chique ri winek, xquic'ul yan c'a ri rajel ruq'uexel. ¹⁷Yac'a tek riyix ma yixwa' ta riche (rixin) chi niben orar, ma tiben ta chi can nik'alajin apo chi ma yix waynek ta, xa jabel tich'aja' ipalej, tiya^m juba' aceite pan iwi' y jabel tijica' rusmal tak iwi'. ¹⁸Riche (rixin) chi queri', ma tik'alajsaj ta iwi' chiquiwech ri winek chi ma ibanon ta wa'in ruma niben orar. Xaxu (xaxe) wi ri Tata'ixel ri ma tz'etel ta ri netaman chi ma ibanon ta wa'in. Riya' can nutz'et c'a ri ma tz'etel ta cuma ri winek y xtuya' rajel ruq'uexel chiwe. Ri rajel ruq'uexel ri xtuya' chiwe, can xtik'alajin chiquiwech ri winek.

Ri beyomel riche (rixin) chila' chicaj

¹⁹Man c'a timol ta^x ibeyomal chuwech re ruwach'ulef, ri xa nichicopir y chuka' xa nipusir, y ri acuchi (achique) xa yec'o alek'oma' ri ye'elek'an y ye'elesan el. ²⁰Timolo' ibeyomal riche (rixin) chila' chicaj^y ri acuchi (achique) ma nichicopir ta y ni ma nipusir ta, ri acuchi (achique) chuka' majun alek'om ri nelek'an y nelesan el. ²¹Ruma ri iwánima can nic'oje' acuchi (achique) c'o wi ri ibeyomal.

Ri runak' tak awech yec'atzin achi'el nic'atzin jun k'ak' riche (rixin) sakil

²²Ri runak' tak awech can yec'atzin c'a chawe, achi'el nic'atzin jun k'ak' riche (rixin) sakil. Y wi ri runak' tak awech ye utz, riyit yitc'o pa jun sakil.^z ²³Yac'a wi ri runak' tak awech ma ye utz ta, riyit yitc'o pa jun k'eku'm. Rumari' wi xa nichuptej ri sakil^a ri ruya'on ri Dios pan awánima, can pa jun nimalaj k'eku'm yac'oje' wi.^b

Ri Dios y ri beyomel

²⁴Majun c'a mozo ri nicowin ta nisamej quiq'ui ye ca'l' patrón. Ruma wi nrajo' jun chique ri rupatrón, nretzelaj ca ri jun chic. Y wi can sibilaj nunimaj rutzij ri jun, can nretzelaj ri jun chic. Y quec'ari' chuka', ri winek ri xa benak ránima chrij ri beyomel,^c ma nicowin ta nuben ri nrajo' ri Dios,^d xcha' ri Jesús.

Tek ri Jesús xubij chi ma tikach'ujirisaj ta ki' chupan ri kac'aslen

²⁵Y rumari' tek riyin nbij chiwe: Ma tich'ujirisaj ta iwi!^e chupan ri ic'aslen chi acuchi (achique) nipe wi ri iway iwuc'ya', ni ruma ta ri itziak ri nicuchbej

^v 2 S. 12.16; Neh. 1.4; Est. 4.16; Is. 58.3-7; Sal. 69.10. ^w 2 Co. 6.10. ^x Pr. 23.4; 1 Ti. 6.17; He. 13.5. ^y 1 P. 1.4. ^z Lc. 11.39. ^a 2 Co. 4.4. ^b Ro. 1.21. ^c 1 Ti. 6.17. ^d Lc. 16.13; Ga. 1.10. ^e Sal. 55.22; Lc. 12.22-31; He. 13.5, 6; Fil. 4.6, 7.

ri ich'acul. ¿La ma ya ta cami ri ic'aslen ri ruya'on ri Dios ri más rejkalen que chuwech ri iway iwuc'ya'? ¿La ma ya ta cami ri ich'acul ri más rejkalen que chuwech ri itziak? ²⁶Que'itz'eta' na pe' ri aj xic' tak chicop ri yebe pa cak'ik', riye' majun quitico'n niquiben ta, y majun cosecha niquelesaj, ni majun chuka' quic'ujay riche (rixin) chi quiyacon ta quijal. Ma riq'ui wi ri' riye' can yewa', ruma ya ri Itata' ri c'o chila' chicaj ri niya'o quiway.^f ¿C'a ta c'a riyix man ta xtuya' iway ri Dios, tek riyix más iwejkalen que chiquiwech ri aj xic' tak chicop? ²⁷¿La c'o ta cami c'a jun chiwe riyix^g ri nicowin chi niq'uiy chic nic'aj vara ri rupalen, ruma can nuch'ujirisaj ri'? Majun.

²⁸¿Y achique c'a ruma tek nich'ujirisaj iwi' ruma ri itziak? Ri Dios retaman nuya' itziak. Xaxu (xaxe) na pe' que'itzu' ri cotz'i'ij ri lirio quibi', ri yec'o pa tak juyu'. Que'itzu' tek yeq'uiy. Riye' ma yesamej ta, ni ma yebatz'in ta, riche (rixin) chi queri' yequibanala' ta quitziak ri ye jabel oc. ²⁹Y c'o c'a jun rey riche (rixin) re ruwach'ulef Israel ri xc'oje' ojer ca ri xubini'aj Salomón. Riya' ruyon jabel tak tziek ri xerucusaj, pero majun bey xucusaj ta jun rutziak ri can achi'el jun cotz'i'ij.^h ³⁰Wi ri k'ayis riche (rixin) pa juyu' wacami jabel oc rubanon, yac'a ri chua'k xa chak'ij chic y nic'ak pa k'ak', y ma riq'ui wi ri' ri Dios yeruwik, ¿c'a ta c'a riyix winek chi man ta xtuya' itziak ri Dios? ¿Achique c'a ruma tek xa ma nicukuba' ta ic'u'x riq'ui?ⁱ ³¹Riyix man c'a tich'ujirisaj ta iwi' ruma iway iwuc'ya' y ruma ri itziak. ³²Ruma ri winek ri ma quetaman ta ruwech ri Dios queri' niquiben, yac'a riyix c'o ri Itata' chila' chicaj y retaman chi ronojel ri' nic'atzin chiwe.^j ³³Rumari' ri más rajawaxic chi niben riyix, ya ri ticanoj ri rajawaren ri Dios y ri achique rubanic nic'uaj jun c'aslen choj chuwech. Y wi queri' xtiben, ri Dios can xtuya' c'a pe ronojel ri nic'atzin chiwe.^k

³⁴Riyix ma nic'atzin ta chi nich'ujirisaj iwi' ruma nich'ob yan riche (rixin) ri chua'k.^l Ri chua'k can c'o wi ri xtuc'om pe. Tiya' c'a ca riche (rixin) chua'k, ruma ronojel k'ij can c'o wi ruc'ayewal nuc'om pe.

Majun bey titzu' ta achique quibanic ri winek xaxu (xaxe wi) riche (rixin) chi itzel yixtzijon chiquij

7 ¹Majun bey titzu' ta achique quibanic ri winek xaxu (xaxe wi) riche (rixin) chi itzel yixtzijon chiquij,^m riche (rixin) chi queri' ma xtiban ta chuka' queri' chiwe riyix. ²Ruma wi ye'itzu' ri winek xaxu (xaxe wi) riche (rixin) chi itzel yixtzijon chiquij, can queri' chuka' xtiban chiwe riyix. Can achi'el wi c'a rubanic ri niben riyix chique ri winek, can queri' chuka' xtiban chiwe riyix. ³Y riyit, ¿achique ruma tek ya ri ti k'ayisⁿ c'o pa runak' ruwech ri awach'alal ri natz'et chanin y ma nana' ta ri che' ri k'atel pa runak' awech riyit? ⁴¿Achique ta c'a modo nabij chare jun awach'alal: Taya' k'ij chuwe riche

^f Job 38.41; Sal. 147.9. ^g Sal. 39.5. ^h 1 R. 10.4-7. ⁱ Mt. 8.26; 14.31; 16.8; Lc. 12.28. ^j Sal. 23.1; 34.9, 10; 37.25; Lc. 12.31; Ro. 8.32; Fil. 4.19. ^k 1 R. 3.11-14; Sal. 37.25; 1 Ti. 4.8.

^l Stg. 4.13, 14. ^m Ro. 2.1; Stg. 4.11. ⁿ Lc. 6.41, 42; Ro. 2.1, 21; Ga. 6.1.

(rixin) chi nwelesaj re ti k'ayis k'atel pa runak' awech, yacha' chare, y riyit xa can jun che' ri k'e'el pa runak' awech? ⁵Xa ca'i' apalej, nabey na tachojmirisaj^o ka ri ac'aslen riyit, c'ac'ari' utz nato' ri awach'alal chi nuchojmirisaj ri ruc'aslen.

⁶Ri lok'olaj ruch'abel ri Dios y ronojel ri c'o quejkalen, ri achi'el quejkalen ri abej ri nibix perla chique, ma que'iyia' ta chiquiwech ri winek ri xa ye achi'el ri tz'i' y ye achi'el ri ak. Ruma ri chicop ri', astape' sibilaj quejkalen ri niya'ox (nya') chique, riye' xa niquipalbela' chi aken y c'o jantek yeyacatej chrij ri xya'o chique y niquic'ajij chi eyaj.^p

Tek nikaben orar, ri Dios can yojrac'axaj wi pe

⁷Can tic'utuj c'a ri nic'atzin chiwe y ri Dios can xtuya'^q wi pe chiwe. Ticanoj ri niwajo' y xtiwil.^r Quixsiq'uin (quixoyon) apo chuchi' jay y xquixac'axex pe. ⁸Ruma wi riyix can riq'ui ronojel iwánima nic'utuj chare ri Dios, Riya' can xtuya' wi pe chiwe. Wi riyix can nicanoj, can xtiwil wi. Y wi riyix yixsiq'uin (yixoyon) apo chuchi' jay, can xtojak wi c'a chiwech.

⁹¿La c'o ta camí jun achi ri nuya' jun abej pa ruk'a' ri ralc'ual, tek ri ac'al xa jun caxlan wey ri nuc'utuj chare? ¹⁰¿O la nuya' ta camí jun itzel cumatz pa ruk'a', tek ri ac'al xa jun car nrajo'? ¹¹Riyix majun bey niben ta queri'. Y astape' ta chi ma can ta utz ri ina'oj, pero riyix ya ri utz tak cosas ri niya' chique ri iwalc'ual. C'a ta c'a ri Itata' ri c'o chila' chicaj, chi man ta xtuya' pe ri nic'utuj chare. Riya' ronojel utz ri nuya' pe chiwe.^s

¹²Rumac'ari' ri achi'el niwajo' riyix chi ri winek utz niquiben iwuq'ui, can quec'ari' tibana' riyix quiq'ui riye'.^t Ruma queri' ri tz'ibatal chupan ri ley riche (rixin) ri Moisés,^u y queri' chuka' quibin ca ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca.

Quixoc pa puerta ri xa co'ol oc ruwech

¹³Chupan c'a ri puerta ri xa co'ol ruwech, chiri' c'a quixoc wi.^v Ruma can nim wi ruwech ri puerta riche (rixin) ri itzel c'aslen, ri nic'amo pe ri camic riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek, y sibilaj c'a ye q'uiy ri ye'oc chiri'. ¹⁴Pero xa co'ol ri puerta y co'ol oc ruwech ri bey ri yatuc'uan pa utzilaj c'aslen, y ma ye q'uiy ta oc ri ye'ilo.

Jun che' netamatej ruwech xaxu (xaxe wi) riq'ui ri ruwech ri nuya'

¹⁵Rumari' nic'atzin nichajij iwi' chiquiwech ri winek ri yebin chi niquik'alajsaj ri ruch'abel ri Dios y xa ma kitzij ta ri niquibij.^w Ruma tek xa can c'ari' ye'apon iwuq'ui, niquic'ut chi can jabel ri quic'aslen, achi'el quibanic ri tak carne'l; can majun itzel nitz'etetej ta chiquij. Yac'a tek nbec'ulun pe ri

^oMt. 5.23, 24; Jn. 8.7. ^pPr. 9.7, 8; 23.9; Hch. 13.45. ^qMt. 21.22; Mr. 11.24; Lc. 11.9-13; 18.1; Jn. 15.7. ^rPr. 8.17; Jer. 29.12. ^sIs. 49.15; Ro. 8.32. ^tLv. 19.18; Lc. 6.35. ^uGa. 5.14. ^vLc. 13.24; Jn. 10.7, 9. ^wDt. 13.1-5; Jos. 23.16.

etzelal ri c'o pa tak cánima, xa ye achi'el chic quibanic ri utiwa^x (coyotes); yequiq'uis c'a ri ahoj quiq'ui ye'apon wi. ¹⁶Can xtiwetamaj wi quiwech, achi'el tek niwetamaj ruwech juwi' che', xaxu (xaxe) wi riq'ui nitz'et rubanic ri ruwech ri nuya'.^y Tek niwachin jun k'ayis ri c'o q'uiy ruq'uixal, ma xtuya' ta uva o higo. ¹⁷Queri' c'a chuka' iwetaman chi jun utzilaj che' nuya' utzilaj tak ruwech, yac'a ri itzel che', itzel chuka' ri ruwech ri nuya'. ¹⁸Majun utzilaj che' xtuya' ta itzel tak ruwech, ni majun chuka' itzel che' ri xtuya' ta utzilaj tak ruwech. ¹⁹Y ronojel c'a che' ri ma niquiya' ta utzilaj tak quiwech,^z yechoy el y c'a'ari' yec'ak pa k'ak'. ²⁰Rumac'ari' can xtiwetamaj quiwech ri winek ri ye'apon iwuq'ui, xaxu (xaxe wi) riq'ui nitz'et ri rubanic ri quic'aslen.

**Tek ri Jesús xubij chi ma quinojel ta ri yebin
Ajaf chare ri xque'apon riq'ui ri Dios**

²¹Ma quinojel ta ri yebin iAjaf! iAjaf!^a chuwe, ri ye'oc pa rajawaren ri caj. Ruma xaxu (xaxe) wi c'a ri can riq'ui ronojel cánima niquiben ri ruraybel ri Nata^b ri c'o chila' chicaj ri ye'oc chiri'. ²²Y chupan c'a ri k'ij tek riyin xtink'et tzij pa quiwi' ri winek, ye q'uiy c'a ri xquebin chuwe: iAjaf! iAjaf! xquecha', riyoj pan abi' riyit xkak'alajsaj wi ri ruch'abel ri Dios, pan abi' riyit xekelesaj^c itzel tak espíritu quiq'ui q'uiy winek y pan abi' chuka' riyit xekabanala' sibilaj q'uiy milagros,^d xquecha'. ²³Pero riyin, can yac'ari' tek xtinbij chique ri yebin queri': Riyin can ma wetaman ta c'a iwech. Quixel^e el chinuwech riyix ri xa yix banoy tak etzelal, xquicha' chique.

Ri c'ambel tzij chiquij ca'i' jay

²⁴Y xabachique c'a winek ri nac'axan re ch'abel re' y can nuben, can njunumaj c'a riq'ui jun achi ri c'o runa'oj^f ri can pa ruwi' abej xuben wi ka rachoch. ²⁵Xka c'a job, xepe c'a raken tak ya' y xepe c'a cak'lik' chrij ri jun jay ri^g y ri jay ma xtzak ta ruma chi ri rucimiento ri jay ri' can pa ruwi' abej^h tz'uyul wi. ²⁶Y xabachique c'a winek ri nac'axan re ch'abel re xinbij ka, y xa ma nuben ta ri nbij chare, can junan c'a riq'ui ri jun nacanic achi ri xuben jun rachoch pa ruwi' sanayi'. ²⁷Xka c'a job, xepe c'a raken tak ya' y xepe c'a cak'lik' chrij ri jun jay ri' y ri jay xtzak; y xq'uis c'a chiri'.ⁱ Queri' c'a ri ch'abel ri xerubij ri Jesús.

²⁸Y tek ri Jesús xtane' ka chubixic re ch'abel re', ri winek ri xe'ac'axan riche (rixin) can sibilaj c'a xquimey^j ri ch'abel ri xuc'ut chiquiwech. ²⁹Ruma ri ch'abel ri nuc'ut chiquiwech ri winek can achi'el jun achi ri c'o k'atbel tzij pa ruk'a^k y man achi'el ta oc ri niqic'ut ri aj tz'iba'.

^xMi. 3.5; Hch. 20.29; Ro. 16.17; 2 Ti. 3.5. ^yLc. 6.43. ^zMt. 3.10; 25.41-46; Jn. 15.2, 6.

^aIs. 29.13; Ez. 33.31; Os. 8.2, 3; Lc. 6.46; Hch. 19.13-15. ^bRo. 2.13; Stg. 1.22. ^cLc. 10.17-20. ^d1 Co. 13.2. ^eSal. 5.5; 6.8; Mt. 25.41. ^fLc. 6.47, 48. ^gHch. 14.22; 2 Ti. 3.12; 1 P. 1.6, 7. ^hMt. 21.42-44; 2 Ti. 2.19; 1 P. 2.8. ⁱHe. 10.31; 2 P. 2.20. ^jMt. 13.54; Mr. 1.22; Lc. 4.32. ^kJn. 7.46.

Tek ri Jesús xrelesaj el ri jun itzel yabil lepra rubi' chrij jun achi

8 ¹Y tek ri Jesús kajnek chic c'a pe pa ruwi' ri juyu', ri winek ri ye tzeketel chrij can sibilaj ye q'uiy. ²Y xpe c'a jun achi ri c'o jun itzel yabil chrij, y ri yabil ri^l lepra rubi'. Ri achi ri' xxuque' xmaje' ka chuwech ri Jesús y xubij c'a chare: Ajaf, wi riyit nawajo' yinac'achojisaj chare re nuyabil, can yic'achoj wi c'a ri', ruma riyin wetaman chi can yacowin wi, xcha'.

³Y ri Jesús can yac'ari' tek xuyuk apo ruk'a' y xuchop apo^m ri achi ri c'o ri itzel yabil chrij y xubij chare: Nwajo' chi yac'achoj. Tiq'uis c'a el re yabil re' chawij, xcha' chare. Y can xu (xe) wi xubij queri' ri Jesús, ri achi xch'ajch'ojir chare ri ruyabil. ⁴C'ac'ari' ri Jesús xubij chare ri achi ri': Nchilabej c'a el chawe chi majun achoj chare tatzijojⁿ wi ri xbanatej awuq'ui, xa choj jac'utu' awi' chuwech ri sacerdote, y can taya' c'a ri ofrenda ri rajawaxic chi naya', achi'el nubij chupan ri rutz'iban ca ri Moisés, riche (rixin) chi queri' nak'alajsaj c'a awi' chiquiwech chi yit ch'ajch'oj chic,^o xcha' el chare.

Tek ri Jesús xuc'achojisaj rumozo jun capitán

⁵Y tek ri Jesús xoc c'a pa tinamit Capernaum, c'o c'a jun achi ri xapon riq'ui. Y ri achi ri' jun capitán y xuc'utuj c'a jun utzil chare ri Jesús. ⁶Quec'are' ri xubij ri capitán: Ajaf, ri numozo siquirnek; y ri yabil ri' rukasan pa ruwarabel chila' chwachoch. Y sibilaj pokonal ri ntajin chuk'axaxic, xcha' chare.

⁷Xpe ri Jesús xubij chare ri capitán: Yibe c'a y xtinc'achojisaj ri amozo, xcha' chare.

⁸Y quec'are' ri ch'abel ri xubij chic apo ri capitán chare ri Jesús: Ajaf, riyit nim ak'ij y ma ruc'amon ta (takal ta chuwij) chi yatoc pa wachoch. Xaxu (xaxe) wi tabij jun ch'abel chi nic'achoj ri numozo y xtinc'achoj.^p

⁹Riyin can wetaman wi chi queri' xtibanatej, ruma chi yin jun achi ri nnimaj ri nubij ri aj k'atbel tzij chuwe ri c'o chi nben. Y yec'o chuka' soldados ri ye ya'on pa nuk'a'. Tek nbij c'a chare jun chi tibe, can nibe wi; y wi nbij chuka' chare jun chic chi tipe, can nipe wi chuka'. Y tek nbij c'a chare ri numozo chi tabana' re', can nuben wi chuka', xcha' ri capitán.

¹⁰Y ri Jesús can xumey c'a tek xrac'axaj ri ch'abel ri' y xubij chique ri ye tzelkelbeyon riche (rixin): Can kitzij nbij chiwe chi ri xbin re ch'abel re', can rucukuban wi ruc'u'x wuq'ui. Y majun c'a wech aj Israel ri wilon ta ri can rucukuban ta ruc'u'x^q wuq'ui, achi'el re jun achi re'. ¹¹Can nbij wi c'a chiwe chi sibilaj ye q'uiy winek ri xquepe quere' pa relebel k'ij' y quere' chuka' pa rukajbel k'ij, winek ri quicukuban quic'u'x wuq'ui. Riye' xquetz'uye' c'a riq'ui ri Abraham, ri Isaac y ri Jacob^s pa rajawaren ri caj. ¹²Pero yec'o chuka' nic'aj

^lLv. 13.1-46; 2 R. 5.1; Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-15. ^mMt. 8.15; 20.34. ⁿMt. 9.30; Mr. 5.43; Lc. 5.14. ^oLv. 14.3. ^pSal. 33.9; 107.20. ^qMt. 9.2; He. 11.39. ^rIs. 2.2, 3; Mal. 1.11.

^sLc. 13.29; Ro. 15.9; Ef. 3.6.

chic aj Israel ri can c'o chi ye'oc pa rajawaren ri caj, ri xa ma xque'oc ta, xa xque'elesex ca y xquec'ak chupan ri k'eku'm,^t ruma xa can ma xquicukuba^t ta quic'u'x wuq'ui riyin. Y chiri' c'a xque'ok' wi y xtiquikach'ach'ej quey.^u

¹³Yac'ari' tek ri Jesús xubij el chare ri capitán: Catzolin chawachoch. Ruma xanimaj^y chi riyin yicowin yic'achoj^{san}, can xtibanatej c'a ri araybel, xcha' el chare. Y ri rumozo ri capitán, can ya c'a hora ri' xc'achoj chare ri ruyabil.

Tek ri Jesús xuc'achoj^{saj} rujite' ri Pedro

¹⁴Y tek ri Jesús xapon pa rachoch ri Pedro, xutz'et c'a chi ri rujite' ri Pedro kajnek pa ch'at ruma c'o jun nimalaj c'aten^w chrij. ¹⁵Xpe Riya' xuchop ruk'a' ri yawa' y can yac'ari' tek xq'uis el ri nimalaj c'aten chrij. Ri rujite' ri Pedro xyacatej c'a pe pa ruch'at y xuchop yerunimaj yerilij apo ri Jesús y ri ye benak riq'ui.

¹⁶Tek ntoc c'a pe ak'a' ri k'ij ri, ye q'uiy c'a ri c'o itzel tak espíritu quiq'ui xe'uc'uex apo chuwech ri Jesús, riche (rixin) chi ri Jesús yerelesaj ta el ri itzel tak espíritu quiq'ui. Y Riya' xubij c'a chique ri itzel tak espíritu chi que'el el, y xeruc'achoj^{saj} chuka' el quinojel ri ye yawa'i;^x ¹⁷riche (rixin) chi queri' can nibanatej c'a ri rubin ca ri profeta Isaías, ri jun achi ri xk'alaj^{san} ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Ri Isaías quec'are' ri rubin ca chrij ri Jesús: Xerelesaj c'a el kayabilal konojel, y xuc'uj^y c'a ronojel ri kak'axomal. Queri' ri rubin ca.

Ca'i' achi'a' ri xebin chi niquitzelbej ri Jesús

¹⁸Tek ri Jesús xerutz'et chi sibilaj ye q'uiy winek ri quisutin qui' chrij, yac'ari' tek Riya' xubij chique ri rudiscípulos chi jo' koj^k'ax chic apo la juc'an ruchi' ya'. ¹⁹Y c'o c'a jun achi aj tz'ib ri xapon apo riq'ui ri Jesús y xubij chare: Tijonel, riyin nwajo' c'a chi yatintzelbej^z xabacuchi (xabachique) ri yabe wi, xcha' chare.

²⁰Xpe ri Jesús xubij chare ri aj tz'ib ri: Ri xwan can c'o wi jul ri acuchi (achique) yec'oje' wi; y queri' chuka' ri aj xic' tak chicop ri yebe pa cak'ik', can c'o chuka' quisoc. Yac'a riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol, can majun wachoch^a ri acuchi (achique) yinuxlan wi juba', xcha' chare.

²¹Yac'a chuka' ri' tek jun chic ri can tzekelbey riche (rixin) ri Jesús, xubij c'a apo chare: Ajaf, riyin can nwajo' wi yatintzelbej. Xa yac'a chi taya' na k'ij chuwe chi nmuk na el ri nata', c'ac'ari' tek xcatintzelbej chic,^b xcha'.

²²Xpe ri Jesús xubij chare: Riyit quinatzelbej. Xa taya' c'a ca chi ri caminaki' quemuk na cuma ri ye caminek^c chupan ri quimac, xcha' ri Jesús.

^t2 P. 2.17; Jud. 13; Mt. 22.13; 24.51. ^uLc. 13.28. ^vMt. 9.22, 28, 29; Lc. 7.50; 8.48, 50.

^wMr. 1.30; Lc. 4.38. ^xMr. 1.32; Lc. 4.40. ^yIs. 53.4; 2 Co. 5.21; 1 P. 2.24. ^zLc. 9.57.

^aSal. 22.6; Lc. 2.7, 12; Jn. 1.10, 11. ^b1 R. 19.20; Lc. 9.59. ^cLc. 15.24; Ef. 2.1.

Tek ri Jesús xuk'et ruchuk'a' ri cak'ik' y ri ruwi' ya'

²³Y ri Jesús xoc c'a el pa jun jucu^d y ri ye rudiscípulos xquitzekebej el. ²⁴Y yac'ari' tek xpe jun nimalaj cak'ik'^e pa ruwi' ri choy. Ri ruwi' ya' xa juba' ma numuk ri jucu'. Pero ri Jesús warnek el. ²⁵Y xepe ri discípulos xquic'asoj c'a ri Jesús y xquibij chare: ¡Ajaf! ¡Ajaf! Kojacolo' c'a. Wacami yojcom, xecha' chare.

²⁶Xpe ri Jesús xubij chique ri ye rudiscípulos: Can ma cukul ta c'a ic'u'x' wuq'ui, rumari' tek ixibin iwi', xcha' chique. Y Riya' xbeyacatej c'a pe y xubij: Tiq'uis el ri cak'ik' y titane' ka ri ruwi' ya', xcha'. Y queri' xbanatej. Ri cak'ik' xq'uis el, y chuka' ri ruwi' ya' xtane'^g ka.^g ²⁷Y ri discípulos xquimey tek xquitze'et ri xuben ri Jesús y niqubila' c'a: ¿Achiq'ue c'a rubanic chi achi re'? Ruma hasta ri cak'ik' y ri ya' can niqunimaj wi chuka' rutzij, xecha'.

Tek ri Jesús xerelesaj itzel tak espíritu quiq'ui ye ca'i' aj Gadara

²⁸Y tek ri Jesús y ri ye rudiscípulos xe'apon c'a ri juc'an chic ruchi' ya', chiri' pa jun lugar ri Gadara rubi',^h yec'o c'a ye ca'i' winek xe'apon riq'ui ri Jesús; winek ri xa c'o itzel tak espíritu quiq'ui, xebe'el pe pa camposanto. Y ruma chi can q'uiy pokon niqubien ri winek ri', rumari' majun chic winek ri nik'ax ta chic chupan ri bey ri'. ²⁹Ri ca'i' winek ri', ri c'o itzel tak espíritu quiq'ui, xquirek apo quichi' chare ri Jesús, y xquibij: Riyit Jesús ri Ruc'ajol ri Dios, ¿achiq'ue c'a ruma tek yojanek? ¿Achiq'ue c'a ruma yojach'ujirisaj yan, tek xa ma jane napon ta ruk'ijul?ⁱ xecha' chare.

³⁰Y quela' c'a apo juba' chare ri lugar ri', sibilaj c'a ye q'uiy ak ntajin yewa'.^j ³¹Xepe ri itzel tak espíritu ri yec'o quiq'ui ri ye ca'i' winek ri', xquic'utuj utzil chare ri Jesús,^k y xquibij c'a chare: Wi yojawelesaj el wawe' quiq'ui re winek re', taya' k'ij chake chi yoj-oc quiq'ui la ak yec'o chila', xecha'.

³²Ri Jesús xubij c'a chique: Jix c'a. Y can yac'ari' tek ri itzel tak espíritu xe'el el y xebe'oc quiq'ui ri ak. Y quinojel ri ak ri' xquichop anin (anibel) pa xulan, chuwech jun juyu' xulan ruwech y choj xebeka c'a pa choy. Can quinojel c'a ri ak ri' xecom pa ya'.

³³Yec'a ri yeyuk'un quiche (quixin) ri ak ri', xu (xe) wi c'a xquitze'et ca ri xbanatej, xe'anmej. Xebe pa tinamit, xbequiyala' ca rutzijol achiq'ue ri xquic'ulwachij ri ak y xbequibij chuka' ri xbanatej quiq'ui ri ye ca'i' winek ri c'o itzel tak espíritu quiq'ui. ³⁴Y yac'ari' tek quinojel ri winek riche (rixin) ri tinamit xepe c'a riq'ui ri Jesús chutz'etic y chuka' riche (rixin) chi xquic'utuj utzil chare chi tel el^l ri chiri' chupan ri quilugar, ruma riye' ma nicajo' ta chi nic'oje' ka chiri'.

^dMr. 4.36; Lc. 8.22. ^eMr. 4.37; Lc. 8.23. ^fMt. 17.20; Mr. 16.17, 18. ^gJob 38.8-11; Sal. 65.7; 89.9; 93.4; 104.3; 107.29. ^hMr. 5.1. ⁱMr. 1.24; 5.7; Lc. 4.34; 2 P 2.4. ^jDt. 14.8.

^kFil. 2.10. ^lLc. 5.8; Hch. 16.39.

Tek ri Jesús xuc'achojisaj jun achi siquirnek

9 ¹Yac'ari' tek ri Jesús xoc el pa jucu' y xebe c'a juc'an chic ruchi' choy. Y ri Jesús xapon pa tinamit^m ri acuchi (achique) xq'uiy wi Riya'. ²Yac'ari' tek c'o jun achi siquirnek,ⁿ li'en el chuwech ruwarabel, xuc'uex apo chuwech ri Jesús. Y tek ri Jesús xerutz'et chi can quicukuban quic'u'x^o riq'ui, Riya' xubij c'a chare ri achi siquirnek: Walc'ual, tiquicot c'a ri awánima; ri amac xecuyutej,^p xcha' chare.

³Y can yac'ari' tek yec'o jun ca'l' chique ri aj tz'iba' ri yec'o apo chiri', xquibij ka pa tak cánima chrij ri Jesús: Re' xa itzel xubij ruma nujunumaj ri' riq'ui ri Dios. ⁴Yac'a ri Jesús can retaman c'a ri niquich'ob ka ri aj tz'iba'. Rumari' Riya' xubij chique: ¿Achique ruma tek itzel ri xich'ob pa tak iwánima?^q ⁵Wacami tibij na c'a chuwe: ¿Achique cami ri más c'ayef (cuesta) rubanic nich'ob riyix? ¿La ya cami ri nbij chare re achi re' chi ri rumac xecuyutej yan, o ya ri nbij chare: Cayacatej y cabiyin el? ⁶Wacami c'a, riche (rixin) chi riyix niwetamaj chi riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol can c'o k'atbel tzij pa nuk'a' riche (rixin) chi ncuy mac chuwech re ruwach'ulef, titz'eta' c'a. Y ri Jesús xubij c'a chare ri achi siquirnek: Nbij c'a chawe: Cayacatej, tac'uaj el la awarabel y cabiyin chawachoch, xcha' chare.

⁷Yac'ari' tek ri achi siquirnek xyacatej anej y xbe chrachoch. ⁸Ri winek c'a ri quimolon apo qui' chiri', tek xquitz'et chi ri achi siquirnek xpa'e' el, xquimey; ruma majun bey c'a quitz'eton ta chi nibanatej ta queri'. Y ri winek ri' xquiya' c'a ruk'ij ruc'ojlen ri Dios; ruma ruya'on pe ri jun nimalaj uchuk'a' ri' chique ri winek.

Tek ri Jesús xusiq'uij (xroyoj) ri Mateo

⁹Y tek ri Jesús ruchapon el bey, xutz'et jun achi Mateo rubi'. Ri achi ri' tz'uyul c'a ri acuchi (achique) yetoj wi ca ri alcawal. Y xpe ri Jesús xubij c'a chare: Quinatzekebej.^s Y yac'ari' tek riya' xbeyacatej pe ri acuchi (achique) tz'uyul wi y xutzekelbej el ri Jesús.

¹⁰Y tek Riya' tz'uyul pa mesa ri chiri' pa jay, ye q'uiy c'a chique ri ye c'utuy tak alcawal y nic'aj chic winek ri xa ye aj maqui', xetz'uye' apo ri pa mesa junan riq'ui ri Jesús y quiq'ui ri rudiscípulos.^t ¹¹Y ri achi'a' fariseos tek xquitz'et ri', xquibij c'a chique ri ye rudiscípulos ri Jesús: ¿Achique ruma tek la Itijonel niwa' quiq'ui ri ye c'utuy tak alcawal y quiq'ui nic'aj chic winek ri xa ye aj maqui'?^u xecha' chique.

¹²Tek ri Jesús xrac'axaj pe ri tzij ri niquibij ri achi'a' fariseos, Riya' xubij chique: Jun ajk'omanel ma ye ta ri ye utz ri yerak'omaj. Riya' yerak'omaj ri yawa'i'. ¹³Riyin ma xipe ta chiquicanoxic winek ri choj quic'aslen. Riyin xipe chiquicanoxic ri aj maqui',^v ri rajawaxic chi nitzolin pe quic'u'x riq'ui ri Dios. Quixbiyin c'a chiretamaxic ri achique ntel wi chi

^m Mt. 4.13. ⁿ Mr. 2.1-12. ^o Mt. 8.10; 9.22. ^p Sal. 32.1, 2; Lc. 5.20; Ro. 4.6-8; Ef. 1.7.

^q Sal. 139.2; Mt. 12.25; Mr. 12.15. ^r Lc. 5.21; Hch. 5.31. ^s Mr. 2.14; Mt. 4.18-22. ^t Mr.

2.15; Lc. 5.29. ^u Lc. 5.30; 15.2; 19.7; Ef. 2; 12, 13. ^v 1 Ti. 1.15; 1 Jn. 3.5; Mt. 3.2; Hch. 17.30.

tzij ri ruch'abel ri Dios tek nubij: Riyin ri más nika chinuwech^w chi niben riyix ya chi nijoyowaj quiwech ri winek, ya c'a ri' ri más nika chinuwech, que chuwech ri chicop ri yecamisex y ye'itzuj (ye'isuj) chinuwech.

**Tek xc'utux chare ri Jesús chi achique ruma tek
ri rudiscípulos ma niquiben ta ayuno**

¹⁴Y yac'ari' tek ri ye rudiscípulos ri Juan ri Bautista xe'oka riq'ui ri Jesús, y xquibij chare: Riyoj can c'o c'a k'ij nikachajij tek can ma yojwa' ta riche (rixin) chi nikaben orar.^x Y queri' chuka' niquiben ri quidiscípulos ri achi'a' fariseos. ¿Y achique c'a ruma tek ri adiscípulos riyit ma que ta ri' niquiben? xecha'.

¹⁵Xpe ri Jesús xubij chique: ¿Achique nibij riyix? ¿La utz cami chi xa yebison ri xesiq'uix (xe'oyox) pa jun c'ulanen y chi man ta yewa',^y tek xa c'a c'o na apo quiq'ui ri achijlon ri xa c'a xc'ule'? Ma utz ta. Pero xtapon na ri k'ij tek re achijlon re' xtelese el chiquicojol,^z y yac'ari' tek ma xquewa' ta, riche (rixin) chi xtiquiben orar.^a

¹⁶Y majun chuka' winek nibano chi nucusaj ta jun c'ojobel c'ac'ac' riche (rixin) chi nuc'ojoj jun tziek ri xa ri'l' chic. Ruma jun c'ojobel c'ac'ac' nuc'ol ri' y nujic' ri tziek; y ri tziek ri' más niretzetaj (nitzeretej). ¹⁷Y queri' chuka' majun niya'o ta c'ac'ac' ruya'al uva chupan jun tz'um yabel ya' ri xa ri'l' chic. Ruma wi queri' niban, y ri tz'um xa ma niyukuk ta chic, xa nirakaro' y niq'uis el ri ruya'al uva chupan. Y chuka' ri tz'um ri' majun chic nic'atzin wi. Yac'a jun c'ac'ac' tz'um yabel ya', utz niyaque' ri c'ac'ac' ruya'al uva chupan.^b Ri ruya'al uva can nic'oje' c'a jabel chupan ruma chi ri ruya'al uva y ri tz'um niquito' qui'. Quec'ari' xubij ri Jesús chique ri winek.

Ri ruyi'al ri Jairo y ri ixok ri xuchop rutziak ri Jesús

¹⁸Y tek ri Jesús c'a ntajin c'a chutzijoxic ronojel ri', c'o c'a jun achi principal^c xapon y xbexuque' xbemaje' chuwech y c'ac'ari' xubij chare: Ri numi'al xa c'a juba' ticom ka, tabana' jun utzil jaya' ri ak'a' pa ruwi' riche (rixin) chi queri' xtic'ase' chic jun bey, xcha' ri achi.

¹⁹Xpe ri Jesús xyacatej c'a el y ye rachibilan ri rudiscípulos xquitzekelbej el ri achi. ²⁰Y c'o c'a jun ixok ri c'o jun ruyabil riche (rixin) ic' chare. Ri ixok ri' c'o chic c'a cablajuj juna' ri ma tanel ta ri ruqui'uel,^d xjel c'a apo chrij ri Jesús, y xberuchapa^e c'a ca juba' ri ruchi' rutziak ri Jesús. ²¹Ruma ri ixok ri' can yerubila' c'a pa ránima: Xa riq'ui ta nchop el juba' ruchi' rutziak ri Jesús, yic'achoj, chinek pa ránima. ²²Yac'a ri Jesús chanin c'a xuna' chi xchapatej rutziak y xtzu'un ca chrij. Y tek rutz'eton chic achique ri xchapo ruchi' rutziak,

^wPr. 21.3; Os. 6.6. ^xMr. 2.18; Lc. 5.33. ^yMr. 2.19, 20; Lc. 5.34, 35. ^zJn. 16.16. ^aHch. 13.2; 14.23. ^bJos. 9.4. ^cMr. 5.22-43; Lc. 8.41-56. ^dLv. 15.25; Mr. 5.25; Lc. 8.43. ^eMt. 8.3.

xubij c'a chare ri ixok ri! Numi'al, xac'achoj, ruma xacukuba' ac'u'x wuq'ui.^f Ma cabison ta chic, xuche'ex. Y ri ixok ri', can yac'ari' xc'achoj chare ri ruyabil.

²³Y tek ri Jesús ntoc c'a apo pa rachoch ri achi ri principal, xutz'et chi ri winek yech'ujlan^g y yec'o chic c'a ri yebano xul.^h ²⁴Xpe Riya' xubij: Kojiya' na ca juba' kayon,ⁱ ruma re ti k'opoj re' xa ma caminek ta,^j xa warnek, xcha' chique ri winek. Yac'a riye' xa xetze'en chrij ri Jesús, ruma can quetaman chi caminek chic ri ti k'opoj ri'. ²⁵Yac'a tek ri winek ye elenak chic el, ri Jesús xoc apo chupan ri jay ri acuchi (achique) c'o wi ri ti k'opoj ri caminek chic. Xpe Riya' xuchop ruk'a' ri ti k'opoj, y can yac'ari' tek xc'astej. ²⁶Ri xbanatej c'a chiri', xbe c'a rutzijol^k ri pa tak tinamit chupan ri ruwach'ulef ri'.

Tek ri Jesús xeruc'achoj saj ca'i' moyi'

²⁷Y tek ri Jesús elenak chic c'a pe ri chiri', yec'o c'a ca'i' moyi' xquitzekebej el ri Jesús y niquirek quichi' chrij y niqubij c'a chare: iRiyit ri yit ralc'ual ca ri rey David,^l tajoyowaj kawech ruma re kabanon! yecha'.

²⁸Tek ri Jesús xapon pa jay, ri ca'i' moyi' xe'apon c'a chuka' riq'ui. Y ri Jesús xuc'utuj c'a chique: ¿Can ninimaj c'a riyix chi riyin yicowin nben chiwe chi yixtzu'un? xcha' chique. Y ri ca'i' moyi' ri' xquibij: Ja' (je) Ajaf, nikanimaj, xecha' chare.

²⁹Xpe ri Jesús xuchop ri runak' tak quiwech^m chi ye ca'i' y xubij chique: Ruma riyix ninimaj chi riyin yicowin yixinc'achoj saj, can tibanatej c'a ri iraybel, xcha' chique.

³⁰Y can yac'ari' tek xetzu'un.ⁿ Yac'a ri Jesús xuchilabej c'a el chique: Can tiwac'axaj c'a el jabel, chi re xbanatej iwuq'ui, majun achoj chare titzijoj wi,^o xcha' el chique.

³¹Yac'a riye' xa ma que ta ri' xquiben tek ye elenak chic pe chiri' riq'ui ri Jesús. Riye' xa xquichop c'a rutzijoxic^p pa ronojel ri ruwach'ulef ri', ri xuben ri Jesús.

Tek ri Jesús xuc'achoj saj jun achi mem

³²Y tek ri ca'i' achi'a' ri yetzu'un chic, kas elen c'a niqubien pe, can yac'ari' tek yec'o chic nic'aj xe'oc apo riq'ui ri Jesús, quic'uan apo jun achi ri memurnek ruma chapatajneq ruma jun itzel espíritu.^q ³³Y tek elesan chic c'a ri itzel espíritu riq'ui ri achi ruma ri Jesús, ri achi xch'o. Y ri winek ri xetz'eto xquimey y xquibij: Majun bey c'a tz'eton ta chi que ta re' banatajneq wawe' pan Israel, yecha' c'a.

^fMr. 10.52; Lc. 7.50; 8.48; 17.19; 18.42; Hch. 14.9. ^gMr. 5.38. ^h2 Cr. 35.25. Lc. 8.51, 52.

ⁱHch. 9.40. ^j1 R. 17.18-24; Hch. 20.10; Jn. 11.11-14; 1 Ts. 4.13, 14. ^kIs. 52.13. ^lMt.

15.22; 20.30-34; Lc. 18.38. ^mMt. 20.34. ⁿSal. 146.8; Jn. 9.7, 26. ^oLc. 5.14. ^pMr. 7.36.

^qMt. 12.22; Mr. 9.17; Lc. 11.14.

³⁴Yac'a ri achi'a' fariseos xa niqubij c'a chrij ri Jesús: La' xa ya ri cajawalul ri itzel tak espíritu ri niya'o uchuk'a' chare,^r rumari' tek nicowin yerelesaj itzel tak espíritu, yecha'.

Tek ri Jesús xubij chi sibilaj nim ri samaj y xa ma ye q'uiy ta ri ye aj samajel

³⁵Ri Jesús can pa ronojel wi c'a nima'k tak tinamit y pa tak aldea xapon wi, y xerutijoj c'a ri winek riq'ui ri ruch'abel ri Dios. Y ya c'a ri pa tak jay ri kas nic'ut wi ri ruch'abel ri Dios, chiri' napon wi riche (rixin) chi yerutijoj^s ri winek. Y chuka' can nutzijoj c'a ri lok'olaj ch'abel ri nich'o chrij ri rajawaren ri Dios. Yeruc'achosaj chuka' yawa'i, y yerucol c'a ri winek chuwech ronojel ruwech k'axomal. ³⁶Y tek xerutz'et chi sibilaj ye q'uiy ri winek, xujoyowaj quiwech, ruma can quiyon yec'o y quitalun qui'; can achi'el niqubien ri carne'l^f tek xa majun ri niyuk'un quiche (quixin).^u ³⁷Yac'ari' tek ri Jesús xubij chique ri rudiscípulos: Can kitzij wi chi ri samaj riche (rixin) chi nitzijox ri ruch'abel ri Dios, sibilaj nim; yec'a ri yetzijon ri ch'abel ri' xa ma ye q'uiy ta oc.^v ³⁸Rumari' can tic'utuj c'a chare ri Rajaf ri samaj, chi querutaka' pe q'uiy samajela' chiquicojol ri winek ri rajawaxic chi niquic'axaj ri ruch'abel.^w

Tek ri Jesús xerucha' ri cablajuj apóstoles

10 ¹Y ri Jesús xerusi'q'uij (xeroyoj) c'a ri ye cablajuj rudiscípulos,^x y xuya'^y k'atbel tzij pa quik'a', riche (rixin) chi yecowin yequelesaj ri itzel tak espíritu y riche (rixin) chi yequic'achosaj ri winek chare xabachique chi yabil y xabachique chi k'axomal.

²Y yec'are' ri quibi' chiquijujunal ri ye cablajuj apóstoles. Ri nabey, Simón ri nibix chuka' Pedro chare,^z ri Andrés ri rach'alal ri Simón. Ri Jacobo^a y ri Juan ri ye ruc'ajol jun achi Zebedeo rubi'. ³Ri Felipe, ri Bartolomé, ri Tomás, ri Mateo^b ri c'utuy alcawal, ri Jacobo ruc'ajol ri jun achi ri Alfeo rubi', ri Lebeo ri nibix chuka' Tadeo chare. ⁴Ri Simón ri c'o quiq'ui ri achi'a' ri nibix cananista chique, y ri Judas Iscariote ri xjacho riche (rixin) ri Jesús pa quik'a' ri winek.

Tek ri cablajuj discípulos xetak chutzijoxic ruch'abel ri Dios

⁵Y yec'a ri cablajuj achi'a' ri' ri xerutek el ri Jesús. Xerupixabala' c'a el. Xubila' chique: Nichop c'a bey, xa yac'a ri ma quixapon ta quiq'ui ri winek ri xa ma ye israelitas ta. Chuka' ma quixapon ta ri pa tak tinamit ri yec'o pa rucuenta ri Samaria.^c ⁶Xa quixbiyin nabey quiq'ui ri israelitas ri ye sachnek^d ca. Ruma riye' quibanon c'a achi'el niqubien ri carne'l tek yesach ca. ⁷Y yac'a tek yix benak chic, can titzijoj ri ruch'abel ri Dios y tibij c'a: Nakaj chic c'o wi pe ri rajawaren^e ri caj, quixcha' chique. ⁸Que'ic'achosaj c'a yawa'i'.

^rMr. 3.22. ^sMr. 6.6; Lc. 13.22. ^tIs. 53.6. ^uMr. 6.34. ^vLc. 10.2; Jn. 4.35. ^w1 Co. 12.28. ^xMr. 3.13-19; Lc. 6.12-16. ^yMr. 6.7-12; Lc. 9.1-6. ^zJn. 1.42. ^aMt. 4.21. ^bMt. 9.9. ^c2 R. 17.24. ^dHch. 13.46; Ro. 11.1. ^eMt. 3.2; 4.17; Lc. 9.2.

Ri c'o c'a ri yabil lepra chiquij, can tibana' c'a chique chi nich'ajch'ojir jabel ri quich'acul. Ri ye caminek chic, que'ic'asoj. Can que'iwelesaj c'a chuka' ri itzel tak espíritu. Y ruma c'a ronojel re uchuk'a' re' xa sipan chiwe riyix, can queri' c'a chuka' tibana' riyix. Tek niben ca ri utzil, ma tic'utuj ta rajel.

⁹Ma tic'uaj ta el irajil pa tak ximibel ipan.^f Can majun c'a ruwech puek tic'uaj el. Ma tic'uaj ta el puek ri banon riq'ui ri ch'ich' ri nibix cobre chare, y ma tic'uaj ta chuka' el ri banon riq'ui sakapuek, ni xa ta ri banon riq'ui k'anapuek. ¹⁰Re nichop el bey man c'a tic'uaj ta el ya'l. Ma tic'uaj ta el ca'i' itziak, xa can xu (xe) wi ri icusan el. Ma tic'uaj ta jun chic c'ulaj ixajab, ni ma tic'uaj ta chuka' ich'ame'y. Can majun c'a ri tic'uaj. Ruma chi ri aj samajel^g xabacuchi (xabachique) ri napon wi, ruc'amon chi niya'ox (nya') ri nic'atzin chare.^h

¹¹Xabachique ta na tinamit o xabachique ta na aldea ri yixapon wi, nabey na tiwetamaj achique winek ri utz chi yixapon pa rachoch. Y can chiri' c'a quixc'oje' wi ka, y can c'a ya tek yixel pe chupan ri tinamit ri', c'a'ari' utz chi niya' ca ri jay ri xixc'oje' wi. ¹²Y tek xa c'ari' yixoc apo chupan ri jay ri yixbec'oje' wi, tiyala' rutzil quiwech' ri yec'o chupan ri jay ri'. ¹³Tibij c'a chique: Ya ta c'a ri uxlanibel c'u'x riche (rixin) ri Dios xtic'oje' pan iwi'. Y wi can utz chi yixc'oje' ka chupan ri jay ri', ri uxlanibel c'u'x ri nuya' ri Dios ri niraybej pa quiwi', can xtika wi c'a pa quiwi'. Yac'a wi ma ruc'amon ta chi yixc'oje' ka chupan ri jay ri', ri uxlanibel c'u'x ri nuya' ri Dios ri niraybej pa quiwi', ma xtic'oje' ta ca quiq'ui, xa xtitzolin pe iwuq'ui riyix. ¹⁴Wi can ma nicajo' ta yixquic'ul, y ma nicajo' ta chuka' niquic'axaj ri ruch'abel ri Dios ri nitzijoj riyix chique, can quixel c'a pe chiri' quiq'ui pa cachoch o pa quitinamit. Y titotala' (tiquirala')ⁱ ca ri pokolaj ri c'o chiwaken chiquiwech ri winek ri', riche (rixin) chi tiquetamaj chi ma utz ta ri xquiben. ¹⁵Kitzij c'a nbij chiwe, chi chupan ri k'ij tek xtik'at tzij^k pa ruwi' re ruwach'ulef, más xtik'ax ruwi' ri ruc'ayewal ri xtika pa quiwi' ri winek riche (rixin) ri tinamit ri ma xquixquic'ul ta, que chiquiwech ri aj Sodoma y Gomorra, xcha' el chique.

**Tek ri Jesús xubij chique ri rudiscípulos ri achique chi ruc'ayewal
xtiquik'axaj ruma nbequitzijoj ri ruch'abel ri Dios**

¹⁶Wacami yixintek c'a el, y riyix iwetaman chi xa yix ach'el tak carne'l' ri yixbeka chiquicojol ri winek ri ye ach'el utiwa' (coyotes). Xa yac'a chi can tibana' ach'el nuben ri cumatz, ruma riya' nuna' ri' tek c'o ri petenak chrij. Can tibana' c'a chuka' ach'el nuben jun palomax,^m ruma riya' majun etzelal c'o ta riq'ui.ⁿ ¹⁷Can tichajj^o c'a iwi', riche (rixin) chi manxa choj tibejacha' iwi' pa quik'a' ri winek ri ye'etzelan iwuche (iwixin). Ruma riye' xquixquijech pa quik'a' ri ach'a' ri pa moc (comon) yek'ato tzij; y chuka' ri winek ri' xquixquich'ey^p

^fMt. 6.8-11; Lc. 9.3-5; 10.4-12. ^gLc. 10.7; 1 Ti. 5.18. ^h1 Co. 9.7. ⁱ1 S. 25.6. ^jNeh. 5.13; Lc. 10.10-12; Hch. 13.51; 18.6. ^kMt. 11.22, 24. ^lLc. 10.3. ^mFil. 2.14-16. ⁿLc. 21.15; Ro. 16.19; 1 Co. 14.20; Ef. 5.15. ^o1 P. 3.13, 14. ^pHch. 5.40; 22.19.

ri chiri! pa tak jay ri kas nic'ut wi ri ruch'abel ri Dios. ¹⁸Chuka! ri winek can xquixquic'uaj c'a chiquiwech ri aj k'atbel tak tzij;^q chiquiwech reyes y nic'aj chic aj k'atbel tak tzij. Y xa wuma c'a riyin tek xtic'ulwachij queri!, pero xa can xquixcowin c'a xquinik'alajsaj chiquiwech riye! y chiquiwech chuka! ri winek ri ma ye israelitas ta. ¹⁹Yac'a tek ri winek xquixquijech pa quik'a! ri aj k'atbel tak tzij, ma tich'ujirisaj ta iwi! chuch'obic achique chi ch'abel ri xtibij chique. Ruma chupan ri hora ri!, ri Dios xtuya' c'a ch'abel chiwe ri nic'atzin chi nibij.^r ²⁰Ruma xa can ma yix ta chic riyix ri xquixch'o, xa can ya chic ri Lok'olaj Espíritu^s riche (rixin) ri Itata' ri c'o chila' chicaj ri xtiya'o ri ch'abel chiwe ri xtibij.

²¹Y xtibanatej c'a, chi yec'o achi'a! cach'alal qui!, jun chique riye! xtiyacatej y xtujech ri rach'alal pa camic. Chuka! can yec'o wi tata'aj ri xqueyacatej chiquij ri calc'ual. Ri alc'ualaxela' xqueyacatej chuka! chiquij ri quite! quitata' y xquequiya' pa camic.^t ²²Xa can xquixetzelex wi c'a cuma quinojel, ruma icukuban ic'u'x wuq'ui riyin. Yac'a ri ma xtutzolij^u ta ri! chrij y xtucoch' ronojel c'a pa ruq'uisbel, ya c'a ri! ri xticolotej. ²³Y tek ri winek ri yec'o chupan jun tinamit niquichop yixquiya' pa tijoj pokonal, utz niya' ca y yixanmej c'a el chuwech ronojel ri!,^v y yixbe pa jun chic tinamit. Y nbij c'a chiwe chi ma jane quixk'ax ta pa ronojel tinamit ri yec'o wawe' pan Israel, tek riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol xapon yan ri k'ij chi yipe.

²⁴Majun c'a discípulo^w ri más ta nim ruk'ij que chuwech ri rutijonel. Chuka! majun mozo ri más ta nim ruk'ij que chuwech ri rupatrón. ²⁵Ri discípulo c'o chi nuk'axaj tijoj pokonal achi'el ri rutijonel, y ri mozo c'o chi nuk'axaj tijoj pokonal achi'el ri rupatrón. Riyin ri Tata'ixel, wi ri winek quibin Beelzebú^x chuwe, ¿c'a ta c'a chiwe riyix ri yix walc'ual man ta xtiquibij itzel chiwe?

Ri achoj chuwech ruc'amon chi nikaxibij wi ki'

²⁶Riyix man c'a tixibij ta iwi! chiquiwech ri xquebano queri! chiwe, ruma xa can rajawaxic chi nik'alajsaj^y ri majun bey can ta k'alajsan pe jabel. Can nic'atzin c'a chi netamatej ri ewan. ²⁷Ronojel c'a ri ch'abel ri nbij chiwe, ma tic'oje! ta ca pa k'eku'm, xa can tiwelesaj c'a pe chuwasakil. Ri xinbij c'a chiwe pa tak ixquin, ma tiwewaj ta ka, xa tik'alajsaj^z c'a pa ruwi! tak iwachoch. ²⁸Ma tixibij ta iwi!^a chiquiwech ri xaxu (xaxe wi) oc ri ch'aculaj ri yecowin niquicamisaj, yac'a ri iwánima ma yecowin ta niquicamisaj. Ri achoj chuwech ri ruc'amon chi nixibij wi iwi!, can chuwech ri jun ri nicowin nuya! ri iwánima y ri ich'acul chupan ri k'ak! ri majun bey nichuptej ta.

²⁹Can jabel c'a iwetaman chi tek ye'ic'ayij^b ca'i! tak aj xic' tak chicop, xaxu (xaxe) wi ca'i! oxil oc tak centavos cajel. Y ma riq'ui ta chi ri aj xic'

^qHch. 12.1; 24.20. ^rEx. 4.12; Jer. 1.7; Lc. 21.12-17. ^s2 S. 23.2; Mt. 12.18. ^tMi. 7.6; Lc. 21.16. ^uMt. 24.9, 13. ^vHch. 14.6. ^wJn. 13.16; 15.19-21. ^xMr. 3.22. ^yMr. 4.22; Lc. 12.2, 3; 1 Co. 4.5. ^zCol. 1.23. ^aIs. 8.12, 13; 2 Co. 5.11; 1 P. 3.14. ^bLc. 12.6, 7.

tak chicop ri' xa ma q'uiy ta oc cajel, majun c'a ri xtitzak ta pan ulef wi xa ma ruraybel ta ri Itata' ri c'o chila' chicaj. ³⁰C'a ta c'a riyix. Ruma riyix hasta ri rusmal^c tak iwi' ajlan ronojel. ³¹Rumari' ma tixibij ta iwi'. Riyix más c'o iwejkalen que chiquiwech ye q'uiy aj xic' tak chicop.

³²Y xabachique c'a winek ri nuk'alajsaj^d ri' chi riya' yin runiman riyin, riyin chuka' xtink'alajsaj chuwech ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj^e chi ri winek ri' wuche (wixin) chic riyin. ³³Yac'a jun winek ri xa ma nuk'alajsaj ta ri' chiquiwech ri winek chi riya' wuche (wixin) riyin, riyin chuka' can ma xtink'alajsaj ta apo rubi^f chuwech ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj.

Tek ri Jesús xubij chi ruma Riya' tek nipe oyowal chiquicojol ri winek

³⁴Man c'a tich'ob ta chi ruma xipe riyin chuwech re ruwach'ulef, ruma ta ri' can ta c'o uxlanibel c'u'x quiqui' quinojel. Ma que ta ri'. Xa wuma riyin xqueyojtej ri winek chiquiwech^g y xtiqubien ch'a'oj. ³⁵Riyin xipe c'a chuwech re ruwach'ulef y wuma c'a riyin nipe oyowal^h chiquicojol ri winek. Queri' xtibanatej ri pa tak jay. Ri c'ajol xtiyacatej chrij ri rutata'. Ri k'opoj xtiyacatej c'a chrij ri rute'. Y can queri' chuka' ri alibetz xtiyacatej chrij ri ralite'. ³⁶Ri xque'etzelan c'a riche (rixin) jun winek ri nucukuba' ruc'u'x wuq'ui riyin, can yec'a ri ye aj pa rachoch.

³⁷Ri winek ri xa más c'a xquerajo' rute' rutata' que chinuwech riyin, can ma ruc'amon ta chi ntoc wuche (wixin) riyin. Ri te'ej tata'aj ri xa can más yecajo' ri calc'ual que chinuwech riyin, can ma ruc'amon ta chi ye'oc wuche (wixin) riyin.ⁱ ³⁸Jun winek ri can nrajo' ntoc wuche (wixin) riyin, nic'atzin chi ma tupokonaj ta nuk'axaj tijo' pokonal wuma riyin, achi'el jun ri can benak chuxe' jun cruz riche (rixin) chi nbecamisex.^j Yac'a ri winek ri xa nupokonaj nuk'axaj tijo' pokonal wuma riyin y ma nrajo' ta yirutzekelbej, ma ruc'amon ta chi ntoc wuche (wixin) riyin. ³⁹Rumari' wi xa ya ri c'aslen riche (rixin) re ruwach'ulef ri nrajo', ma xtril ta ruc'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek. Yac'a ri winek ri ma nupokonaj ta ri ruc'aslen re wawe' choch'ulef, astape' ta na can napon pa camic wuma riyin, can xtril wi ri ruc'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek.^k

Can c'o rajel ruq'uexel xtiquic'ul ri can jabel quic'ulic niquiben chique ri ye ralc'ual ri Dios

⁴⁰Yac'a ri can yixruc'ul riyix, can yin c'a chuka' riyin ri yiruc'ul; y ri nic'ulu c'a wuche (wixin) riyin, can nuc'ul c'a chuka' ri yin takayon pe.^l ⁴¹Ri winek c'a ri can nika chuwech ri ruch'abel ri Dios, y rumari' nuc'ul jun profeta ri nik'alajsan ruch'abel ri Dios, ri winek ri' can xtuc'ul c'a rajel ruq'uexel achi'el rajel ruq'uexel ri nuc'ul ri nik'alajsan ri ruch'abel ri Dios.^m Y queri' chuka' ri

^cLc. 21.18; Hch. 27.34. ^dSal. 119.46; Lc. 12.8. ^eMt. 25.34; Ap. 3.5. ^fMr. 8.38; Lc. 9.26; 12.9; 2 Ti. 2.12. ^gLc. 12.51-53. ^hMi. 7.6; Mt. 24.10; Mr. 13.12, 13. ⁱLc. 14.26. ^jMt. 16.24. ^kMt. 16.25; Lc. 17.33; Jn. 12.25; Ap. 2.10. ^lJn. 13.20. ^m1 R. 17.10-16; 2 R. 4.8; Mt. 16.27.

winek ri utz nutz'et jun c'aslen choj y rumari' can nuc'ul riq'ui quicoten jun winek ri can choj wi ruc'aslen; can achi'el c'a rajel ruq'uexel ri xtuc'ul ri choj ruc'aslen, can queri' chuka' xtuc'ul riya'. ⁴²Y xabachique c'a winek, astape' xa jun vasoⁿ raxya' nuya' chare jun ri ma can ta nim ruk'ij pero ruma chi yin rutzekelben, kitzij nbij chiwe chi can c'o wi rajel ruq'uexel ri xtuc'ul.

Tek ri Juan ri Bautista xerutek ye ca'i' rudiscípulos riq'ui ri Jesús

11 ¹Y tek ri Jesús xuq'uis rubixic chique ri cablajuj rudiscípulos ri achique chi samaj ri nbequibana', Riya' can ma xc'oje' ta chic ca chiri', xa xbe c'a pa nic'aj chic tinamit ri yec'o chiri' pan Israel, chuc'utic y chutzijoxic ri ruch'abel ri Dios.

²Y ri Juan ri Bautista tek c'o pa cárcel^o xrac'axaj c'a ri samaj ri nuben ri Jesús, rumari' riya' xerutek c'a el ye ca'i' rudiscípulos^p c'a riq'ui ri Jesús. ³Y riya' xutek c'a el ruc'utuxic chare: ¿Can yit c'a riyit ri Cristo ri c'o chi nipe?^q ¿O xa nikoyobej chic na jun? Can quec'ari' xbequibij ri ca'i' discípulos riche (rixin) ri Juan ri Bautista.

⁴Y ri Jesús xubij c'a el chique ri ye ca'i' rudiscípulos ri Juan: Wacami quixtzolin y jebe'itzijoj chare ri xitz'et ca y ri xiwac'axaj el re wawe'.

⁵Jebe'itzijoj chare achique rubanic tek ri moyi' yecowin yetzu'un' el, achique rubanic tek ri winek ri ye cojo can yebiyin wi el jabel y achique rubanic tek ri ye yawa'l' riq'ui ri yabil lepra yech'ajch'ojir el. Jebe'itzijoj chuka' chare ri achique rubanic tek ri ma ye'ac'axan ta yec'achoj, ri caminaki' yec'astej, y chique ri pobres ntzijoj ri lok'olaj ch'abel ri niya'o colotajic.^s ⁶Can tibij c'a chuka' chare chi can jabel ruwaruk'ij ri winek ri can rucukuban ruc'u'x wuq'ui y ma yirumalij ta ca. Quec'ari' xbix el chique ri ca'i' discípulos.

⁷Y tek ri ye ca'i' rudiscípulos ri Juan ri Bautista xebe el, ri Jesús xerubila' c'a utzilaj tak ch'abel chrij ri Juan chiquiwech ri winek ri yec'o chiri'. Y quec'are' ri nubij ri Jesús chique:^t ¿Achique ri xbe'itz'eta' riyix pa desierto? ¿La xitz'et cami riyix jun achi chiri', chi xa achi'el jun aj, ri xa nibe quela' y nibe chic quela' pa ruk'a' ri cak'ik'? Ma que ta ri! ⁸¿Achique c'a ri xbe'itz'eta' riyix chiri'? ¿La xitz'et cami riyix jun achi ri jabel tak tziek ye rucusan? Ma que ta ri! Ri achi'a' ri ye quicusalon jabel tak tziek, riye' can pa tak cachoch reyes yec'oje' wi. ⁹¿Pero achique ri xbe'itz'eta' riyix pa desierto? ¿Xitz'et cami jun profeta^u ri nik'alajsan ri ruch'abel ri Dios? Ja' (je). Ri achi ri xitz'et chiri' can ya wi ri' ri rusamaj. Pero can c'o c'a chuka' jun chic samaj ri ya'on pe chare. ¹⁰Ruma can ya c'a riya' ri' ri tako'n ri natan ca chupan ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatal ca, tek ri Dios xubij:

Xtintek^v c'a ri nutako'n ri ninabeyej chaweche,
riche (rixin) chi nuchojmirisaj apo ri abey.^w

ⁿ 1 R. 18.4; Mt. 25.40; He. 6.10. ^oMt. 14.3. ^pLc. 7.18. ^qGn. 49.10; Nm. 24.17; Mal.

3.1-3. ^rIs. 29.18; 35.4-6; 42.7. ^sIs. 61.1; Mt. 24.14; Lc. 4.18. ^tLc. 7.24-30. ^uLc. 1.76.

^vMal. 3.1. ^wIs. 40.3; Mr. 1.2.

Quec'ari' nubij ri tz'ibatajnek ca.

¹¹Kitzij c'a re xtinbij chiwe wacami: Chiquicojol quinojel ri ye alaxnek chuwech re ruwach'ulef, majun chic jun profeta ri más ta nim ruk'ij que chuwech ri Juan ri Bautista. Pero wacami ri pa rajawaren ri Dios, astape' jun winek xa co'ol oc ruk'ij, hasta ri' más nim ruk'ij que chuwech ri Juan.

¹²Y ri winek chupan c'a ri k'ij tek can c'a nisamej na ri Juan ri Bautista, yac'ari' tek quichapon pe y c'a yetajin na chupan re k'ij re', chi can niqutij quik'ij* chi ye'oc pa rajawaren ri caj. Can niquimajla' c'a qui' chrij y más niquben ri can riq'ui c'a ronojel quic'u'x ye'apon. ¹³Queri' niquben ruma ri k'alajsan ca cuma quinojel ri profetas y ri nuk'alajsaj chuka' ri ley riche (rixin) ri Moisés, can chrij wi c'a tek ri winek ye'oc pa rajawaren ri caj ch'onak wi pe, hasta que xoc'ulun ri Juan. ¹⁴Wi riyix ninimaj o ma ninimaj ta, yac'a ri nbij chiwe riyin chi ri tz'ibatal ca tek nubij chi nipe ri Elías xa chrij c'a ri Juan nich'o wi.^γ ¹⁵iRi c'o rac'axabel,^z can trac'axaj c'a ri xinbij!

¹⁶¿Achoj riq'ui yenjunumaj wi ri winek yec'o re tiempo re'?'^a Re winek re' xa ye junan quiq'ui ri ac'ala' ri yetz'uye' pa tak c'aybel y niquirek quichi' chiquij ri cachibil tek ye'etz'eyaj. ¹⁷Y ri ac'ala' ri' niqubila' c'a: Xojk'ojoman riq'ui xul chiwech y ma xixxajo ta. Xkabixaj bix riche (rixin) bis chiwech y ma xixok' ta. Queri' niqubila' ri ac'ala' pa quetz'anen. Y ye queri' ri winek riche (rixin) re tiempo re', majun ri nika ta chiquiwech. ¹⁸Ruma tek xpe ri Juan ri Bautista, riya' ma nutij ta caxlan wey y ma nukum ta chuka' ruya'al uva.^b Y ye q'uiy yebin chi riya' c'o itzel espíritu riq'ui. ¹⁹Y tek xinoka riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol, riyin ntij caxlan wey y nkum chuka' ruya'al uva. Y ye q'uiy yebin chi xu (xe wi) wa'in nwajo', y niqubij chuka' chi yin jun k'abarel, chi yin cachibil ri c'utuy tak alcawal y yin cachibil chuka' ri aj maqui'.^c Yac'a ri runa'oj ri Dios can nik'alajin pa quic'aslen ri ye ralc'ual chic,^d chi can choj wi, xcha' ri Jesús.

Tek ri Jesús xubij chi juyi' oc quiwech ri tinamit ri ma xtizolin ta pe quic'u'x

²⁰Yec'o c'a tinamit ri xeban wi sibilaj q'uiy milagros^e ruma ri Jesús. Y ma riq'ui wi ri' ri winek ri yec'o chupan ri tinamit ri' ma xtzolin ta pe quic'u'x riq'ui ri Dios. Y rumari' ri Jesús q'uiy ri xubij chiquij. ²¹Riya' xubij c'a: Juyi' oc iwech riyix ri yixc'o pa tinamit Corazín, y juyi' oc chuka' iwech riyix ri yixc'o pa tinamit Betsaida, ruma sibilaj q'uiy milagros xeban chiwech y ma xinimaj ta ri ruch'abel ri Dios. Ruma xa ta ya ri pa tinamit Tiro y pa tinamit Sidón ri xeban ta wi ri milagros ri', ri winek aj chiri' xtzolin yan ta pe quic'u'x riq'ui ri Dios, y quicusalon ta chic quitziak riche (rixin) bis,^f y quiyalon ta chic chaj chiquij, riche (rixin) chi queri' nik'alajin chi yebison^g ruma sibilaj q'uiy

*Lc. 16.16. ^γMal. 4.5; Mt. 17.10, 12. ^zAp. 2.7. ^aLc. 7.31. ^bLc. 1.15. ^cMt. 9.10; Lc. 7.37. ^dFil. 2.15. ^eLc. 10.13. ^fJon. 3.8. ^gLc. 10.13.

quimac ri ye quibanalón. ²²Yac'a tek xtapon ri k'ij^h tek xtik'at tzij pa ruwi' re ruwach'ulef, riyin nbij c'a chiwe chi riyix ri yixc'o pa Corazín y ri yixc'o pa Betsaida ri más xtik'ax ruwi' ri ruc'ayewal ri xtika pan iwi', que chiquiwech ri aj Tiro y ri aj Sidón. ²³Y riyix ri yixc'o pa tinamit Capernaum can nich'ob chi yixbe chila' chicaj riq'ui ri Diosⁱ y xtinimirisex ik'ij. Pero xa ma que ta ri'. Xa xtikasex ik'ij, ruma xa c'a chupan ri lugar riche (rixin) ri tijoj pokonal' ri xquixbeka wi. Ruma xa ta ronojel ri milagros ri xeban chiwech riyix, ya ta ri' ri xeban chiquiwech ri aj Sodoma, xquinimaj ta y man ta xeq'uis rachibilan ri quitinamit. Xa c'a yec'o ta na re k'ij re'. ²⁴Yac'a tek xtapon ri k'ij tek xtik'at tzij pa ruwi' ri ruwach'ulef, riyin nbij c'a chiwe chi riyix ri yixc'o pa Capernaum ri más xtik'ax ruwi' ri ruc'ayewal xtika pan iwi', que chiquiwech ri aj Sodoma.

Tek ri Jesús xubij chi ya Riya' niya'o uxlanen

²⁵Y ya tiempo chuka' ri' tek ri Jesús xubij: Nya' ak'ij Nata' Dios, riyit ri yit Rajaf ri caj y re ruwach'ulef, ruma ma xak'alajsaj ta ri lok'olaj ach'abel chiquiwech ri winek ri can niquina' chi sibilaj q'uiy quina'oj y q'uiy quetaman.^k Xa chiquiwech c'a ri winek ri ma q'uiy ta quetaman ri xa ye achi'el tak ac'ala',^l xa chiquiwech riye' xak'alajsaj wi re lok'olaj ach'abel re'. ²⁶Can que wi c'a ri' Nata' Dios, ruma chi queri' ri araybel riyit, xcha' ri Jesús pa ru'oración.

²⁷Y c'ac'ari' Riya' xubij c'a: Ri Nata' Dios, can ronojel cosas rujachon pa nuk'a'.^m Y majun chic c'a etamayon ta yin achique riyin, xaxu (xaxe) wi ri Nata' ri etamayon. Y majun chuka' etamayon ta achique ri' ri Nata', xaxu (xaxe) wi riyin ri Ruc'ajol ri etamayon,ⁿ y ri winek ri achój chare xtinwajo' xtink'alajsaj wi riyin, xtretamaj achique c'a ri' ri Nata'. ²⁸Quixam pe wuq'ui chi'iwonojel riyix ri yix samajnek y ri yixc'o chuxe' jun ejka'n, y riyin xtinben c'a chiwe chi yixuxlan. ²⁹Riyix tic'uaj c'a ri nuyugo chrij tak iwi', y tiwetamaj c'a chuwij riyin,^o chi riyin nc'uan jun c'aslen ch'uch'uj y nch'utinirisan wi'.^p Can quec'ari' tibana' riyix riche (rixin) chi ri iwánima xtril uxlanen.^q ³⁰Ruma ri nuyugo riyin ma ruc'ayewal ta ruc'uaxic' y ma al ta ri wejka'n, xcha' ri Jesús.

Tek ri rudiscipulos ri Jesús xquich'up ruwi' trigo pa jun uxlanibel k'ij

12 ¹Y ya tiempo chuka' ri', pa jun uxlanibel k'ij,^s ri Jesús y ri rudiscipulos ye benak c'a pa jun ulef ri ticon trigo chuwech. Y ri discipulos xpe quinumic y rumari' c'o c'a ruwi' trigo ri yequich'upla'^t c'a riche (rixin) chi niqutij. ²Y xetz'et c'a pe cuma ri achi'a' fariseos, y xquibij c'a chare ri Jesús: Que'atzu' la adiscipulos xajan yetajin chubanic.

^hMt. 10.15; 12.36, 41, 42. ⁱIs. 14.13; Lm. 2.1. ^jLc. 16.23. ^k1 Co. 1.27; 2.7, 8; 2 Co. 3.14. ^lSal. 8.2. ^mMt. 28.18; 1 Co. 15.27. ⁿJn. 1.18; Lc. 10.22. ^o1 Jn. 2.6. ^pZac. 9.9. ^qJer. 6.16. ^r1 Jn. 5.3. ^sGn. 2.3. ^tMr. 2.23; Dt. 23.25; Lc. 6.1.

Ruma can ma utz ta chi yesamej^u chupan jun uxlanibel k'ij achi'el re k'ij re wacami, xecha'.

³Yac'a ri Jesús xubij chique: ¿La majun bey c'a isiq'uin ta ri tz'ibatal ca chupan ri wuj chrij ri xquiben ri David y ri ye rachibil ri ojer ca, tek sibilaj xenum?^v ⁴Ri David xbe c'a chucanoxic wey chiri' pa rachoch ri Dios, y can ya ri lok'olaj tak caxlan wey ri xbejach pe chare. Riya' xutij ri lok'olaj^w tak caxlan wey ri' y xuya' chuka' chique ri ye benak riq'ui. Pero ma riq'ui wi ri', ma mac ta ri xquiben, astape' ri caxlan wey^x ri' xaxu (xaxe wi) ri sacerdotes yetijo. ⁵Riyin nbij chi riyix can isiq'uin chuka' ri tz'ibatal chupan ri ley riche (rixin) ri Moisés, chi ri sacerdotes can yesamej wi pa rachoch ri Dios chupan ri uxlanibel k'ij y riye' ma mac ta ri niquiben. ⁶Ri' ruma chi ri rachoch ri Dios can c'o wi ruk'ij.^y Yac'a re wacami, yinc'o riyin ri más nuk'ij que chuwech ri rachoch ri Dios.^z ⁷Xa ta riyix iwetaman achique ntel wi chi tzij ri nubij chupan ri ruch'abel ri Dios, man ta xixcowin xibij chi ri nudiscípulos ma utz ta yetajin chubanic. Ruma chupan ri ruch'abel ri Dios nubij: Riyin ri más nika chinuwech chi niben riyix, ya chi nijoyowaj^a quiwech ri winek, ya c'a ri' ri más nika chinuwech, que chuwech ri chicop ri yecamisex y ye'ituzj (ye'isuj) chinuwech. ⁸Riyin ri C'ajolaxel^b ri xinalex chicojol can yin Rajaf ri uxlanibel k'ij, xcha' ri Jesús.

Tek ri Jesús xuc'achojasaj jun achi chaki'j jun ruk'a'

⁹Y tek ri Jesús y ri ye rudiscípulos ye k'axnek chic chupan ri tico'n ri', riye' xebe ri pa jay^c ri kas nic'ut wi ri ruch'abel ri Dios. ¹⁰Y chiri' chiquicojol ri winek ri quimolon qui', c'o c'a jun achi chaki'j jun ruk'a'. Xepe c'a ri winek ri' xquic'utuj chare ri Jesús: ¿La ruc'amon cami chi nic'achojsex jun yawa' pa jun uxlanibel k'ij?^d xecha' chare. Queri' c'a ri xquic'utuj chare ruma nicajo' yetzujun (yesujun) chrij. ¹¹Xpe c'a ri Jesús xubij chique: Wi jun chiwe riyix c'o ta jun rucarne'l ri nitzak ta chupan jun jul pa jun uxlanibel k'ij, ¿achique ta cami nuben riq'ui? ¿La ma nrelesaj ta cami chiri'?'^e Riya' xa can nuc'om wi ka riche (rixin) chi nrelesaj pe. ¹²C'a ta c'a jun achi chi man ta nic'achojsex, tek xa can c'o más ruk'ij que chuwech jun carne'l. Xa rumac'ari' tek can ruc'amon wi chi niban ri utz pa jun uxlanibel k'ij.

¹³Y c'ac'ari' tek ri Jesús xubij chare ri achi ri chaki'j ri ruk'a': Tayuku' la ak'a'. Y ri achi can xu (xe wi) xuyuk ri ruk'a', can yac'ari' xchojmir y xuben achi'el ri jun chic ruk'a'. ¹⁴Y ri achi'a' fariseos can xu (xe wi) xquitz'et ca ri xbanatej, xebe y xbequimolo' qui' riche (rixin) chi niquich'ob achique rubanic niquiben^f riche (rixin) chi niquicamisaj ri Jesús.

^uEx. 20.10. ^v1 S. 21.6. ^wEx. 25.30; 29.32; Lv. 8.31; 24.5. ^xNm. 28.9, 10; Jn. 7.22. ^yIs. 66.1, 2. ^z2 Cr. 6.18; Hag. 2.7, 9. ^a1 S. 15.22; Os. 6.6; Mi. 6.6-8. ^bDn. 7.13. ^cMr. 3.1. ^dLc. 13.14; 14.3. ^eEx. 23.4; Dt. 22.4. ^fSal. 2.2; Lc. 6.11; Mr. 3.6; Jn. 5.18; 11.53.

Ri Jesús jun Samajel ri can cha'on pe ruma ri Dios

¹⁵Ri Jesús xel c'a el chiri' ruma Riya' can retaman wi ri niquich'ob chrij.^g Riya' can sibilaj ye q'uuy c'a ri winek xetzekelben el riche (rixin).^h Y yeruc'achosaj c'a quinojel ri ye yawa'i'. ¹⁶Y can nuchilabej c'a el chique quinojel riye' chi ma tiquiya' ta rutzijol' chi Riya' xeruc'achosaj chare ri quiyabil. ¹⁷Ri Jesús xubanala' c'a ronojel ri' riche (rixin) chi queri' can nibanatej' wi c'a ri ruk'alajsan chic ri Dios chuwech ri profeta Isaías,^k ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Ri tz'ibatal c'a ca nubij:

¹⁸Yac'are' ri Nusamajel' ri nucha'on.

Riyin sibilaj nwajo' Riya'; can niquicot c'a ri wánima riq'ui.

Can xtinya' c'a pe chuka' ri nu-Espíritu pa ruwi';^m

y Riya' xtuk'alajsjaj c'a chiquiwech ri ma ye israelitas ta, ri achique rubanic niquic'uaj jun c'aslen choj.

¹⁹Ma xtuben ta oyowal, ma xturek ta ruchi',

ni ma xtutzijoj ta ri' chiquiwech ri winek ri pa tak bey.

²⁰Y ri aj ri xa paxnek chic, Riya' ma xtuben ta c'a chare chi nik'aj.

Chuka' jun k'ak' ri xa nibuku chic ruma xa nichuptej yan ka, Riya' xtuben chare chi ma xtichuptej ta ka.

Y queri' xtuben apo, c'a ya tek xtafon ri k'ij chi Riya' xtuben chi xtich'acon ri utzilaj ruk'atbel tzij.

²¹Y ri winek c'a ri ma ye israelitas ta, riq'ui c'a Riya' xticoyobej wi ri quicolotajic.

Ri winek yeyok'on chrij ri Lok'olaj Espiritu

²²Y c'o c'a jun achi moy y mem xuc'uex apo chuwech ri Jesús, y queri' ruc'ulwachin ruma chapatajneq ruma jun itzel espíritu.ⁿ Y ri Jesús can xrelesaj c'a el ri itzel espíritu ri'. Can xuben c'a chare ri achi chi xtzu'un y xch'o.^o ²³Y rumari' tek quinojel winek can xquimey tek xquitz'et y niquibila' c'a: ¿La ma ya ta cami re' ri Cristo ralc'ual ca ri David^p ri koyoben? yecha'.

²⁴Yac'a tek ri achi'a' fariseos xquic'axaj ri niquibij ri winek chrij ri Jesús, riye' xquibij c'a: Ri Jesús yerelesaj itzel tak espíritu pero xa ya ri Beelzebú^q ri cajawalul ri itzel tak espíritu ri niya'o uchuk'a' chare, yecha' c'a.

²⁵Y ruma chi ri Jesús can retaman c'a ri niquich'obola' ri achi'a' fariseos,^r Riya' xubij chique: Wi ri winek riche (rixin) jun ruwach'ulef wi xa ma junan ta quiwech niquiben, nipe ch'a'oj chiquicojol. Y ri' ma utz ta, ruma nuben chare ri quiruwach'ulef chi ma xtiyaloj ta. Y queri' chuka' ronojel tinamit y quinojel winek ri yec'o chupan jun jay, wi xa ma junan ta quiwech niquiben, xa xtiqitaluj el qui'. ²⁶Y wi ri Satanás yerelesaj el ri can yesamej riq'ui, can ntel c'a chi tzij chi xa ruyon riya' nrokotaj el ri'. Xa ruyon riya' nuben ka ch'a'oj chrij. Y wi queri' nuben,

^gSal. 139.2; He. 4.13. ^hMr. 3.7. ⁱMr. 3.12; 8.30. ^jNm. 23.19. ^kIs. 49.5, 6; 52.13. ^lIs. 42.1-4; Mt. 3.16, 17. ^mIs. 61.1. ⁿMt. 7.22; 9.32; Mr. 3.11; 9.17. ^oLc. 11.14. ^pMt. 9.27; 21.9. ^qMt. 9.34; Mr. 3.22, 30; Lc. 11.14-20. ^rMt. 9.4; Ap. 2.23.

chanin nitzak y niq'uis ka ruk'tij. ²⁷Riyix nibij chuwe chi xa uchuk'a' riche (rixin) ri Beelzebú ri ncusaj riyin tek yenwelesaj ri itzel tak espíritu, pero ri ye tzelkelbey iwuche (iwixin) riyix yequelesaj chuka' itzel tak espíritu. ¿La ya cami ruchuk'a' ri Beelzebú ri niquicusaj chuka' riye' nich'ob riyix? Rumari' yec'a ri ye tzelkelbey iwuche (iwixin) riyix, yec'a riye' ri xquebin chiwe chi xa ma kitzij ta ri xibij chuwe. ²⁸Yac'a wi riyin riq'ui ri ru-Espíritu ri Dios yenwelesaj wi ri itzel tak espíritu, ntel chi tzij chi kitzij chi xoka yan ri rajawaren ri Dios iwuq'ui riyix.^s

²⁹Y ri nrajo' nelek' el pa rachoch jun achi ri c'o sibilaj ruchuk'a',^t nabey c'o chi nuxim ri achi ri', y c'ac'ari' nicowin nucanoj el ronojel ri nrajo' yeruc'uaj.

³⁰Achique c'a ri ma ruya'on ta ránima wuq'ui, xa can yiretzelay wi c'a ri'. Y achique ri ma nito'o ta wuche (wixin), xa yari' ri niyojo ronojel ri yenben riyin.^u

³¹Y rumac'ari' riyin nbij chiwe: Ri mac y ri yok'onic ri yequibanala' ri winek, can c'a yecuyutej na. Yac'a ri yeyok'on chrij ri Lok'olaj Espíritu,^v can ma xticuyutej ta quimac.^w ³²Y xabachique c'a winek ri niyok'on^x chuwij riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol, can c'a nicuyutej^y na rumac. Yac'a ri niyok'on chrij ri Lok'olaj Espíritu, can man c'a xticuyutej ta rumac re wacami, ni ri chkawech apo.

³³O niben achi'el jun che' utz, ri utz ruwech ri nuya' o niben achi'el jun che^z ri ma utz ta, ri xa ma utz ta ruwech ri nuya'. Ruma jun che' netamatej ruwech^c riq'ui ri ruwech ri nuya', wi utz ri che' ri' o xa ma utz ta. ³⁴Rumac'ari' riyix ri xa yix achi'el itzel tak cumatz,^b ¿achique modo yixcowin nibij ri utz, tek xa yix itzel tak winek? Ruma chi jun winek can ya c'a ri yec'o pa ránima ri yerubij. ³⁵Jun utzilaj winek, ri utz ri yec'o pa ránima, yeri' ri yerubij pe tek nitzijon. Yac'a ri winek ri xa itzel yec'o pa ránima, yeri' ri yerubij pe tek nitzijon.^c ³⁶Y riyin nbij c'a chiwe chi chupan ri k'ij tek xtik'at tzij^d pa ruwi' re ruwach'ulef, ri winek ri xebin ch'abel ri xa majun rejkalen, can xtik'at c'a tzij pa quiwi!^e ruma ronojel ri ch'abel ri xequibila'. ³⁷Riq'ui ri ch'abel ri nibij, riq'ui ri' xtik'at tzij pan iwi'. Wi utzilaj ch'abel ri nibij, riq'ui ri' nik'alajin chi choj ri ic'aslen chuwech ri Dios. Yac'a ri ch'abel wi xa majun rejkalen ri nibij, riq'ui ri' nik'alajin chi xtika ruc'ayewal pan iwi!^f

Ri winek ri ma niquinimaj ta ri Dios nicajo' chi niban jun milagro chiquiwech

³⁸Y yec'o c'a chique ri aj tz'iba' y yec'o chuka' chique ri achi'a' fariseos ri xech'o apo chare ri Jesús, y xquibij c'a: Riyit ri can yit jun Tijonel, riyoj nikajo' nikatz'et c'a chi naben jun milagro^g chkawech, xecha'.

^sDn. 2.44; 7.14; Lc. 11.20; 17.20; He. 12.28. ^tIs. 49.24. ^uMr. 9.40; Lc. 9.50; 11.23.

^vHch. 7.51; He. 6.4-6. ^wMr. 3.29; Lc. 12.10; He. 10.26; 1 Jn. 5.16. ^xMt. 11.19; 1 Ti. 1.13.

^yLv. 4.20. ^zMt. 7.17, 18; Lc. 6.43. ^aStg. 3.12. ^bMt. 3.7; 23.33; Lc. 3.7. ^cLc. 6.45; 1 Jn. 3.10. ^dMt. 10.15; Ap. 20.11. ^eEc. 12.14; Ap. 20.12. ^fStg. 3.2, 9, 10. ^gMt. 16.1-4; Mr.

8.11; Lc. 11.16; Jn. 2.18-22.

³⁹Yac'a ri Jesús xubij c'a chique: Ri winek yec'o wacami sibilaj ye itzel y xa ma niqunimaj ta chic ri Dios.^h Riye' xa can nicajo' c'a chi riyin nben na jun milagro chiquiwech c'ac'ari' chi yinquinimaj.ⁱ Y xa ma ya ta c'a ri nicajo' riye' ri xtibanatej. Ruma xa can xu (xe wi) ri xbanatej riq'ui ri profeta Jonás ri jun achi ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, xaxu (xaxe wi) c'a ri' ri retal ri xtibanatej. ⁴⁰Ruma achi'el xc'oje' ri Jonás' chupan jun nimalaj car oxí' k'ij y oxí' ak'a', can queri' chuka' ri retal ri xtinya' riyin chiwech. Riyin c'a ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol, xquimuke' oxí' k'ij y oxí' ak'a' pan ulef. ⁴¹Y tek xtapon c'a ri k'ij riche (rixin) chi xtik'at tzij pa quiwi' ri winek ri yec'o re tiempo re', xquec'astej c'a pe ri winek aj Nínive^k y xtiquibij c'a chi ma utz ta xquiben ri winek ri yec'o re tiempo re'. Ruma ri winek ri xec'oje' pa tinamit Nínive ri ojer ca, can xu (xe) wi c'a xquic'axaj ri ruch'abel ri Dios ri xutzijoj ri Jonás chique, can yac'ari' tek xtzolin pe quic'u'x riq'ui ri Dios.^l Y wacami yinc'o riyin ri más nim nuk'ij que chuwech ri Jonás, y xa ma yinquinimaj ta^m ri winek, xcha' ri Jesús. ⁴²Y tek xtapon c'a chuka' ri k'ij riche (rixin) chi xtik'at tzij pa quiwi' ri winek ri yec'o re tiempo re', xtic'astej c'a pe ri jun reinaⁿ ri xc'oje' ojer ca, ri xk'ato tzij pa ruwi' ri ruwach'ulef ri c'o pa sur. Y xtubij c'a chi ma utz ta xquiben ri winek ri yec'o re tiempo re'. Ruma tek xc'ase' ri jun reina ri', sibilaj nej xbiyin wi riche (rixin) chi xorac'axaj ri runa'oj ri jun rey riche (rixin) re Israel, ri xubini'aj Salomón^o ri xc'oje' ojer ca, y wacami yinc'o riyin ri más nim nuk'ij^p que chuwech ri rey Salomón. Y xa ma yinquinimaj ta ri winek, xcha' ri Jesús.

Tek jun itzel espíritu nitzolin chic ri acuchi (achique) elenak wi el

⁴³Tek jun itzel espíritu^q ntel el pa ránima jun winek, nucanoj uxlanen pa chaki'j tak lugar. Tek nuna' chi majun uxlanen nril, ⁴⁴nuch'ob ka: quitzolin na chic pa ránima ri winek ri acuchi (achique) xinél wi pe, nicha' c'a. Y tek ri itzel espíritu ri' nitzolin chic apo pa ránima ri winek, nril c'a ri ránima ri winek ri' achi'el jun jay ri majun c'o ta chupan, meson y wikon jabel. ⁴⁵Y c'ac'ari' tek ri itzel espíritu ri' yeberuc'ama' pe ye wuku' chic itzel tak espíritu ri más chi na ye itzel, y quinojel c'a ri' ye'oc pa ránima ri winek. Y ri winek achoj riq'ui yec'oje' wi ri itzel tak espíritu ri', más lawalo' nuben ri ruc'aslen que chuwech ri rubanon pa nabey mul. Y can quec'ari' xtiquic'ulwachij ri winek ri itzel' quic'aslen, ri yec'o re tiempo re'.

^hIs. 57.3. ⁱJn. 4.48. ^jJon. 1.17. ^kNah. 1.1; Lc. 11.32. ^lJon. 3.5-9. ^mEz. 16.50. ⁿ2 Cr. 9.1-12. ^o1 R. 10.1; 2 Cr. 9.1. ^pCol. 2.2, 3. ^qJob 1.7; Lc. 11.24-26; 1 P. 5.8. ^rIs. 66.3; He. 10.26.

Ri rute' y ri ye rach'alal ri Jesús

⁴⁶Y ri Jesús can c'a nich'o na quiq'ui ri winek tek xapon ri rute' y ri ye rach'alal.^s Riye' nicajo' c'a yech'o riq'ui ri Jesús, xa yac'a ri ma xe'oc ta apo c'a riq'ui.^t ⁴⁷Y c'o c'a jun ri xbin apo chare ri Jesús: Ri ate' y ri ye awach'alal yec'o pe wawe' chuwajay el. Riye' nicajo' yech'o awuq'ui, xcha' chare.

⁴⁸Yac'a ri Jesús xubij c'a chare ri xbin apo queri': ¿Achique c'a ri' ri nte' y ye achique c'a ri' ri wach'alal ri nach'ob riyit?

⁴⁹Y ri Jesús riq'ui c'a ri ruk'a' xeruc'ut ri rudiscípulos y xubij c'a: Yec'are' ri ye oconek nte' y ye oconek wach'alal. ⁵⁰Ruma chi can quinojel c'a ri yebano ri ruraybel^u ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj, yec'ari' ri ye achi'el nte', wana' y nchak', xcha' ri Jesús.

Ri c'ambel tzij chrij ri aj ticonel

13 ¹Chupan c'a ri k'ij ri' ri Jesús ye rachibilan ri ye rudiscípulos xel el pa jay y xbetz'uye' chuchi' ri choy.^v ²Y sibilaj ye q'uiy winek ri xquimol apo qui' riq'ui.^w Rumari' Riya' xoc apo pa jun jucu' y xtz'uye' ka chiri' y nubij c'a pe ri ruch'abel ri Dios chique ri winek.^x Y quinojel c'a ri winek yec'o chuchi' ri choy xquic'axaj apo ri Jesús. ³Riya' q'uiy c'a ri xubij chique, xa yac'a chi ruyon riq'ui c'ambel tak tzij. Y jun c'a chique ri c'ambel tak tzij ri xucusaj, yare': C'o c'a jun achi ri xbe pa jopin ija'tz. ⁴Y tek ri achi c'o chic pa samaj nijopin ija'tz, c'o c'a juba' chare ri ija'tz ri' xa pa bey xka wi. Y xepe c'a ri aj xic' tak chicop ri yebe pa cak'ik' xquitij el ri ija'tz ri'. ⁵C'o c'a juba' chic chare ri ija'tz cojol tak abej xka wí' y chiri' xa ma q'uiy ta ri ulef c'o. Y can chanin c'a xe'el pe ruma chi ma pim ta ri ulef. ⁶Xa yac'a tek xpe ruchuk'a' ri k'ij, xemayamo' y xechaki'j ka chanin, ruma chi xa ma nej ta benak wi ka ri quic'amal.^z ⁷Y juba' chic chare ri ija'tz xka cojol tak k'ayis ri c'o quiq'uijal. Y tek xe'el pe, junan xeq'uiy quiq'ui ri q'uix. Y ruma chi ri q'uix sibilaj xeq'uiy, ri tico'n xejik' pa quik'a'. ⁸Yac'a ri juba' chic chare ri ija'tz xka pa jun utzilaj ulef, jabel xeq'uiy y xewachin chuka' jabel. Ruma c'o ija'tz xquiyala' a treinta quiwech, c'o xquiyala' a sesenta quiwech y c'o ri can jojun ciento^a quiwech xquiyala'. ⁹Ri c'o c'a rac'axabel, can trac'axaj c'a ri xinbij,^b xcha' ri Jesús.

Ri nic'atzin wi jun c'ambel tzij

¹⁰Y yac'ari' tek ri discípulos xebe apo riq'ui ri Jesús y xquic'utuj chare: ¿Achique ruma tek riq'ui c'ambel tak tzij yach'o wi chiquiwech ri winek? xecha' chare.

¹¹Xpe c'a ri Jesús xubij chique: Chiwe c'a riyix can ya'on c'a k'ij riche (rixin) chi niwetamaj^c chrij ri rajawaren ri Dios, ri ma k'alaj ta

^sMr. 6.3; Jn. 2.12; 7.3, 5; 1 Co. 9.5; Ga. 1.19. ^tMr. 3.31-35; Lc. 8.19-21. ^uJn. 15.14; He. 2.11. ^vMr. 4.1. ^wLc. 8.4. ^xLc. 5.3. ^yEz. 11.19. ^zCol. 2.7. ^aGn. 26.12. ^bMr. 4.9. ^cMr. 4.11; 1 Co. 2.10; Col. 1.26; 1 Jn. 2.27.

chiquiwech nic'aj chic winek, ruma riye' ma ya'on ta k'ij chique riche (rixin) chi niqetamaj.^d ¹²Ruma chi ri can c'o q'uiy riq'ui, xtiya'ox (xtya') c'a más chare y queri' q'uiy ri xtic'oje' riq'ui. Yac'a ri xa juba' oc c'o riq'ui, hasta ri juba' ri' xa xtelex chare.^e ¹³Xa rumac'ari' tek riyin yencusaj c'ambel tak tzij riche (rixin) chi yich'o quiq'ui riche (rixin) chi queri' astape' niqitzu' y xa ma nich'obotej ta chiquiwech ri niqitzu', y riche (rixin) chi astape' niqic'axaj y xa ma nik'ax ta chiquiwech ri niqic'axaj. ¹⁴Can ya wi c'a re' nibanatej ri tz'ibatal ca ruma ri profeta Isaías, ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Y quec'are' ri rutz'iban ca riya':

Riyix xtiwac'axaj y ma xtik'ax ta chiwech ri xtiwac'axaj.

Riyix xtitzu' y xa ma xtiya' ta c'a pa cuenta ri nitzu'.^f

¹⁵Ruma ri cánima re winek re' xa xquicowirisaj.

C'ayef (cuesta) chi ntoc pa tak quixquin ri niqic'axaj.

Ri runak' tak quiwech quiyupuban, ruma ma nicajo' ta yetzu'un.^g

Riye' can majun nicajo',

can ma nicajo' ta niqic'axaj,

can ma nicajo' ta nika pa tak cánima,

ma nicajo' ta nitzolin pe quic'u'x, riche (rixin) chi riyin nchojmirisaj ri quic'aslen.

Queri' ri xubij ri Dios, ri tz'ibatal ca ruma ri Isaías.

¹⁶Yac'a ri yix nudiscípulos, can jabel wi ruwa'ik'ij,^h ruma chi ri runak' tak iwech can yetzu'un wi jabel y ri ixquin can ye'ac'axan wi. ¹⁷Riyin can kitzij c'a nbij chiwe wacami, chi ye q'uiy chojmilaj tak winek y ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, sibilaj xcajo' chi xquitz'et ta ri nitz'et riyix wacami, y xa ma xquitz'et ta el.ⁱ Can sibilaj chuka' xcajo' chi quic'axaj ta ri niwac'axaj riyix re wacami, y xa ma quic'axaj ta el.^j

Tek ri Jesús xubij achique ntel wi chi tzij ri c'ambel tzij chrij ri aj ticonel

¹⁸Y ri Jesús xubij c'a chique: Tiwac'axaj c'a achique nubij ri c'ambel tzij ri nich'o chrij ri achi ri xbe pa jopin ija'tz.^k ¹⁹Ri juba' ija'tz ri xka pa bey, yari' ri nich'o chrij ri ch'abel riche (rixin) ri rajawaren ri Dios, ri nac'axex ruma jun winek, y xa ma nik'ax ta chuwech. Rumari' nipe ri itzel^l nrelesaj el ri ch'abel ri xtic pa ránima.^m ²⁰Ri ija'tz ri xka cojol tak abej, can nich'o wi c'a chrij ri ruch'abel ri Diosⁿ ri nac'axex ruma jun winek. Ri winek ri' can chanin c'a nu'ul ri ruch'abel ri Dios pa ránima^o riq'ui quicoten. ²¹Xa yac'a chi ma xbe ta ka jabel ruc'amal ri ruch'abel ri Dios pa ránima, xa can ma niyaloj ta c'a ri quicoten riq'ui. Y tek yepe c'a tijoj pokonal y netzelex ruma runiman ri ruch'abel ri Dios,

^dMt. 11.25; 16.17. ^eMr. 4.25; Lc. 8.18; 19.26. ^fIs. 6.9; Ez. 12.2; Mr. 4.12; Lc. 8.10; Jn. 12.40; Hch. 28.26; Ro. 11.8; 2 Co. 3.14. ^gHch. 28.27. ^hLc. 10.23, 24. ⁱHe. 11.13. ^jLc. 10.24; Ef. 3.5; 1 P. 1.10. ^kMr. 4.14; Lc. 8.11. ^l2 Co. 2.11. ^mMr. 4.15; Lc. 8.12. ⁿEz. 33.31. ^oIs. 58.2; Jn. 5.35; Mr. 4.16; Hch. 8.13.

chanin nitzak. ²²Y ri ija'tz ri xka cojol tak k'ayis ri c'o quiq'uixal,^p can nich'o wi c'a chrij ri ruch'abel ri Dios ri nac'axex ruma jun winek. Pero ri winek ri' xa ya c'a ri nrajo' re tiempo re' ri nuben y nik'olotej c'a pa ruk'a' ri beyomel^q riche (rixin) re ruwach'ulef, y rumari' xa nijik' c'a ri ruch'abel ri Dios ri c'o riq'ui. Y can majun bey c'a xtiwachin ta jabel ri ruch'abel ri Dios pa ruc'aslen. ²³Yac'a ri ija'tz ri xka pa jun utzilaj ulef,^r can nich'o wi c'a chrij ri ruch'abel ri Dios ri nac'axex ruma jun winek, y ri winek ri' can nik'ax c'a ri ruch'abel ri Dios chuwech y ri ruc'aslen niwachin jabel. Can niwachin^s wi c'a achi'el niquben ri ija'tz. Ruma c'o ija'tz ri niquiya' a treinta quiwech, yec'o ri niquiya' a sesenta quiwech y yec'o ri can jojuna ciento c'a quiwech niquiya', xcha' ri Jesús.

Ri c'ambel tzij chrij ri trigo y ri itzel k'ayis

²⁴Ri Jesús xutzijoj chic c'a jun c'ambel tzij chiquiwech ri winek, y xubij c'a: Ri rajawaren ri caj,^t junan c'a riq'ui jun achi ri xberutica' ca jun utzilaj ija'tz pa rulef. ²⁵Xa yac'a tek quinojel ri winek ye warnek, xpe c'a ri ruc'ulel ri rajaf ri ulef, xberutica'^u ca rujatzul ri itzel k'ayis chucojol ri trigo ri ticon chic ca. Y xu (xe wi) xberubana' ca ri', y xbe.^v ²⁶Yac'a tek xbeq'uiy pe ri tico'n y xuchop xebe'el pe ri ruwi', c'a yac'ari' tek xk'alajin ri itzel k'ayis. ²⁷Y yac'ari' tek ri ye rumozo ri rajaf ri ulef xe'apon c'a riq'ui y xquibij chare: Ri ija'tz ri xatic ka pan awulef can utz wi. Xa yac'a wacami c'o itzel k'ayis chucojol. ¿Acuchi (achique) c'a xpe wi ri ija'tz riche (rixin) ri itzel k'ayis? xecha'. ²⁸Y ri achi xubij c'a chique ri ye rumozo: Re' rusamaj jun ri netzelan wuche (wixin), xcha'. Y ri ye rumozo xquibij c'a chare: ¿Nawajo' c'a chi yojbe chuc'ukic? xecha' chare. ²⁹Yac'a ri achi xubij c'a chique ri rumozo: Mani, ma yixbe ta chuc'ukic, man xa ruma chi nic'uk ri itzel k'ayis yec'ukutej chuka' ri trigo. ³⁰Xa tiya' na c'a k'ij chare ri itzel k'ayis^w chi junan niq'uiy riq'ui ri trigo, c'a ya na tek xta'pon ri k'ij riche (rixin) ri k'atoj. C'a ya na c'a k'ij ri' tek riyin xtinbij c'a chique ri xquebano k'atoj, chi nabey tiquimolo' ri itzel k'ayis y quequibanala' pa tak manajo riche (rixin) chi yeporox; y c'ac'ari' tiquik'ata' ri trigo riche (rixin) chi nbequiyaca' ca,^x xcha' ri achi. Queri' xubij ri Jesús.

Ri c'ambel tzij chrij ri ija'tz riche (rixin) ri mostaza

³¹Y ri Jesús xutzijoj chic c'a jun c'ambel tzij chiquiwech ri winek, y xubij c'a: Ri rajawaren ri caj^y junan riq'ui jun ti ija'tz riche (rixin) ri mostaza ri nberutica' ca jun achi pa rulef. ³²Ruma ri ija'tz riche (rixin) ri mostaza astape' yari' ri más tak cocoj, yac'a tek niq'uiy, ya riya' ri sibilaj nim ntel que chiquiwech ri nic'aj chic ichaj. Y can achi'el jun ti alaj che' nuben. Rumari' ri aj xic' tak chicop ri yebe pa cak'ik', ye'apon chiri' y niquibanala' quisoc pa tak ruk'a',^z xcha' ri Jesús.

^p Jer. 4.3. ^q Mt. 19.23; Mr. 10.23; Lc. 18.24; 1 Ti. 6.9. ^r Lc. 8.15. ^s Fil. 1.11; Col. 1.6.

^t Mr. 4.26. ^u Hch. 20.29, 30. ^v 1 P. 5.8. ^w Fil. 3.18, 19; 2 Ts. 3.6; 2 Ti. 2.19. ^x Mt. 3.12; Lc. 3.17. ^y Is. 2.2, 3; Mi. 4.1; Mr. 4.30; Lc. 13.18. ^z Lc. 13.19.

Ri c'ambel tzij chrij ri ch'om (levadura)

³³Ri Jesús xuya' chic c'a jun c'ambel tzij chiquiwech,^a y xubij c'a chique: Ri rajawaren ri caj junan c'a riq'ui ri ch'om (levadura) ri xberuc'ama' pe jun ixok y xuya' ca chupan oxil' pajbel harina, xuch'omirisaj c'a ronojel. Quec'ari' chuka' xtibiyin rutzijol ri ruch'abel ri Dios, xcha' ri Jesús.

Ri Jesús can xerucusaj wi ri c'ambel tak tzij

³⁴Y ronojel c'a ri xubij ri Jesús chique ri winek ri', ruyon c'ambel tak tzij yerucusaj tek nich'o quiq'ui. Can majun c'a ri xubij ta chique chi man ta xucusaj c'ambel tak tzij.^b ³⁵Riche (rixin) chi queri' can nibanatej c'a ri rubin ca ri profeta ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Ri rusamajel ri Dios can quec'are' ri rutz'iban ca chrij ri Jesús:

Riyin tek xquich'o xquencusaj c'a c'ambel tak tzij.

Q'uiy c'a ri can ye ewatel^c pe pa rutiquiribel re ruwach'ulef, xquenk'alajsaj c'a.^d

Queri' nubij ri tz'ibatal ca.

Tek ri Jesús xubij achique ntel wi chi tzij ri c'ambel tzij chrij ri trigo y ri itzel k'ayis

³⁶Y tek ri Jesús rubin chic c'a chique ri winek chi quebe chi tak cachoch, yac'ari' tek Riya' xtzolin pa jay ye rachibilan ri rudiscípulos. Y yac'ari' tek ri rudiscípulos xejel apo riq'ui y xquibij c'a chare: Riyoj nikajo' c'a chi riyit nabij ta chake achique ntel wi chi tzij ri c'ambel tzij chrij ri trigo y ri itzel k'ayis ri xetic ca pa jun ulef. Ruma can ma xk'ax ta chkawech, xecha'.

³⁷Y ri Jesús can xuk'alajsaj c'a chiquiwech ri c'ambel tzij, y xubij c'a: Ri ticonel riche (rixin) ri utzilaj ija'tz, yin c'a riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol. ³⁸Ri ulef ri xban wi ri ticoj, can ya c'a re ruwach'ulef.^e Ri utzilaj ija'tz yec'a ri yec'o pa rajawaren ri Dios.^f Y ri itzel k'ayis yec'a ri can ye riche (rixin) wi ri itzel.^g ³⁹Y ri xbetico ca ri itzel k'ayis, ya c'a ri itzel winek. Ri k'atoj, ya c'a ri xtibanatej pa ruq'uisbel chare re tiempo re kachapon; y ri xquebano ri k'atoj^h yec'a ri ángeles. ⁴⁰Can achil'el c'a niban riq'ui ri itzel k'ayis chi ye'elesex el y yeporox pa k'ak', can quec'ari' chuka' xtibanatej pa ruq'uisbel chare re tiempo re kachapon. ⁴¹Riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol xquentek c'a ri nu'ángeles chiquimolic quinojel ri yebano etzelal y ri yebano chique ri nic'aj chic chi yetzak. Ruma ma nwajo' ta c'a chi yec'o ta ri winek ri' chiquicojolⁱ ri yec'o pa rajawaren ri Dios. ⁴²Y quinojel c'a ri xquemol el, xquebec'ak ca chupan ri nimalaj k'ak'^j y chiril' c'a xque'ok' wi y xtiquikach'ach'ej quey.^k ⁴³Yec'a ri winek ri choj chic quic'aslen can xquetz'it'zan

^aMr. 4.33, 34. ^bSal. 49.4; 78.2; 1 Co. 2.7. ^cAm. 3.7; Ro. 16.25; Ef. 3.9; Col. 1.26. ^dMt. 13.24-30. ^eLc. 24.47. ^fMt. 24.14. ^gHch. 13.10. ^hJl. 3.13; Ap. 14.15. ⁱ2 P. 2.1, 2. ^jMt. 3.12; Ap. 19.20; 20.10. ^kMt. 8.12.

c'a achi'el ri k'ij,¹ pa rajawaren ri Tata'ixel ri c'o chila' chicaj. Ri c'o c'a rac'axabel, can trac'axaj c'a ri xinbij, xcha' ri Jesús.

Ri c'ambel tzij chrij jun beyomel ri mukun ca

⁴⁴Ri rajawaren ri caj junan c'a riq'ui jun beyomel mukul ca pa jun ulef y xilitej ruma jun achi. Ri achi ri' xumuk chic c'a ca ri beyomel ri' y niquicot ránima xtzolin y xuchop c'a ruc'ayixic ronojel ri c'o riq'ui y c'ac'ari' xbe chulok'ic^m ri ulef ri acuchi (achique) mukul wi ri beyomel.

Ri c'ambel tzij chrij jun abej ri sibilaj jotol rajel

⁴⁵Y chuka' ri rajawaren ri caj, can junan c'a riq'ui jun lok'onel y c'ayinel quiche (quixin) tak abej ri nibix perlas chique. ⁴⁶Tek ri achi ri' nril c'a ca jun perla sibilaj jabel y nic'ayix, junanin (anibel) nitzolin y nuc'ayij ronojel ri c'o riq'ui, c'ac'ari' nibe chulok'ic ri perla ri'.ⁿ

Ri c'ambel tzij chrij ri ya'l chapabel car

⁴⁷Y chuka' ri rajawaren ri caj xa junan c'a riq'ui jun ya'l chapabel car,^o ri niya'ox (nya') ka pa ya' y yeberuc'ama' pe quinojel quiwech car.^p ⁴⁸Y tek nojneq chic c'a ri ya'l riq'ui car, niquic'uaj c'a el c'a chuchi' ya'. Y c'ac'ari' yetz'uye' chucha'ic. Ri utzilaj tak car yequiya' c'a pa tak chaquech, yac'a ri car ri xa ma ye utz ta, xa yequelesaj c'a ca. ⁴⁹Quec'ari' ri xtic'ulwachitej pa ruq'uisbel chare re tiempo re kachapon. Ri ángeles xquepe c'a chiquicha'ic ri winek. Juc'an xquequiya' wi ri choj chic quic'aslen, y xquequelesaj c'a ca ri ma ye utz ta.^q ⁵⁰Y ri winek ri ma ye utz ta, xquebequic'aka' c'a ca chupan ri nimalaj k'ak',^r y chiri' c'a xque'ok' wi y xtiquikach'ach'ej quey.^s

Ri discípulos can xk'ax wi chiquiwech ri xubij ri Jesús

⁵¹Y ri Jesús xubij c'a chique ri rudiscípulos: ¿Xk'ax chiwech ronojel re xinbij chiwe? xcha' chique. Y ri discípulos xquibij c'a: Ja' (je) Ajaf, xk'ax chkawech, xecha'.

⁵²Riya' xubij chic c'a: Can utz wi chi xk'ax chiwech, ruma xixoc yan achi'el jun aj tz'ib ri q'uiy retaman chrij ri ye tz'ibatal ojer ca, y q'uiy chuka' ntajin nretamaj chrij ri rajawaren ri Dios. Y rumari' can yix junan c'a riq'ui jun tata'aj pa jun jay ri can c'o rubeyomal ruyacon. Tek c'o nic'atzin wi, riya' yeberesaj pe ri can c'o chic k'ij ye ruyacon^f y yeberesaj pe chuka' ri xa c'a juba' quec'oje' riq'ui, xcha' ri Jesús.

Tek ri Jesús xapon chic pa tinamit Nazaret

⁵³Y tek ri Jesús xtane' c'a chubixic ri c'ambel tak tzij ri', Riya' xel c'a el chiri' y xbe, ye rachibilan el ri rudiscípulos. ⁵⁴Yac'a tek xapon pa tinamit

¹Dn. 12.3. ^mPr. 23.23; Is. 55.7; Ap. 3.18. ⁿPr. 2.4; 3.14; 8.10. ^oMt. 4.19. ^pMt. 22.10. ^qMt. 25.32-33; Mal. 3.18. ^rAp. 20.12-15. ^sMt. 22.12-14; 2 Ts. 1.8, 9. ^tCnt. 7.13.

ri acuchi (achique) xq'uuiy wi,^u Riya' xuchop c'a ruc'utic ri ruch'abel ri Dios ri chiri' pa jay ri kas nic'ut wi ri ruch'abel ri Dios. Y ruma c'a ri ch'abel ri yerubij chique,^v ri winek ri' can xquimey c'a y xquibij: ¿Achique c'a ruma tek re achi re' sibilaj q'uuiy etamabel c'o riq'ui y nicowin yeruben milagros? ⁵⁵¿La xa ma ya ta cami re' ri ruc'ajol ri jun achi ri aj samajel^w chrij che'? ¿La xa ma ya ta c'a re' ral ri María y rach'alal ri Jacobo, ri José, ri Simón y ri Judas?^x ⁵⁶Y ri ye rana', ¿la xa man ta c'a yec'o chkacojol? ¿Acuchi (achique) ta c'a xretamaj wi ri retaman y acuchi (achique) ta c'a petenak wi ri ruchuk'a' riche (rixin) chi yerubanala' milagros? yecha' chiquiwech.

⁵⁷Y rumari' ri winek can ma juba' xquinimaj ta ri Jesús. Y ri Jesús xubij c'a chique ri winek ri': Majun c'a jun profeta ri nik'alajsan ri ruch'abel ri Dios, ri man ta jun ruk'ij. Quinojel can c'o wi quik'ij, xa yac'a chi ma niya'ox (nya') ta quik'ij pa tak quitinamit y pa tak cachoch,^y xcha' chique.

⁵⁸Chupan ri rutinamit, ri Jesús ma q'uuiy ta c'a milagros ri xerubanala', ruma ri ruwinak ma xquinimaj ta.^z

Tek xcamisex ri Juan ri Bautista

14 ¹Ri Herodes jun chique ri ye caji' aj k'atbel tak tzij chupan ri tiempo ri', xrac'axaj c'a chi ri Jesús sibilaj rutzijol^a c'o chiquicojol ri winek. ²Y ri Herodes xubij c'a chique ri rusamajel: Ri Jesús xa ya ri Juan ri Bautista ri xc'astej pe chiquicojol ri caminaki'. Rumari' tek c'o uchuk'a' pa ruk'a' riche (rixin) chi q'uuiy ri nicowin yerubanala', xcha' chique.

³Ruma can ya wi c'a ri rey Herodes ri xbin chi tichapatej ri Juan. Can xuxim wi c'a pa cadena y xuya' pa cárcel ruma ri Herodes ruc'amon ka ri Herodías rixjayil ri Felipe, y ri Felipe ri' xa can rach'alal ri Herodes, ⁴y ri Juan rubin c'a chare ri Herodes: Ma utz ta abanon chi ac'amon ka ri awixnan.^b

⁵Y rumac'ari' ri Herodes can rajowan wi c'a chi rucamisan ta ri Juan, xa yac'a ri can nuxibij c'a ri' chiquiwech ri winek, ruma riye' can quetaman wi chi ri Juan ri Bautista can jun profeta^c ri nik'alajsan ri ruch'abel ri Dios. ⁶Pero chupan ri k'ij tek ri Herodes xtz'aket chic jun rujuna',^d riya' xuben c'a jun nimak'ij, y chupan c'a ri nimak'ij ri' ri k'opoj ral ri Herodías xxajo c'a chuwech ri Herodes, y ri xajoj ri xuben ri k'opoj sibilaj xka chuwech ri Herodes. ⁷Y rumari' ri Herodes xuben c'a jurar chare ri ral ri Herodías chi xabachique c'a ri nrajo' can xtuya' wi chare. ⁸Yac'a tek ri k'opoj can ya'on chic c'a runa'oj ruma ri rute', can yac'ari' tek xubij chare ri Herodes: Riyin nwajo' chi naya' pe wawe' pa jun plato, ri rujolon (ruwi') ri Juan ri Bautista, xcha'.

⁹Y ri rey Herodes can xpe bis pa ránima ruma ri xc'utux chare, pero ruma chi can rubanon chic jurar chi can xtuya' wi ri xtrajo' ri k'opoj y ruma chuka' chi can

^uMt. 2.23; Mr. 6.1; Lc. 4.16; Jn. 1.11. ^vDt. 18.15. ^wIs. 53.2, 3; Lc. 3.23; Jn. 6.42. ^xMt. 12.46; Mr. 6.3. ^ySal. 22.6. Lc. 4.24; Jn. 4.44. ^zHe. 3.19; 4.2. ^aMr. 6.14; Lc. 9.7. ^bLv. 18.16; 20.21. ^cMt. 21.26; Lc. 20.6. ^dGn. 40.20.

chiquiwech ri ye rachibilan pa mesa tek xubij; rumari' riya' xubij c'a chi tic'amer pe ri rujolon (ruwi') ri Juan ri Bautista chare ri k'opoj ral ri Herodías. ¹⁰Xutek c'a rutzaq'uixic rujolon (ruwi') ri Juan ri Bautista chiri' pa cárceel. ¹¹Y ri rujolon (ruwi') xe'amer pe pa jun plato chare ri k'opoj, y ri k'opoj xberuya' pa ruk'a' ri rute'.

¹²Y ri ye rudiscípulos^e ri Juan ri Bautista xe'apon c'a chuc'amaric ri ruch'acul y xbequimuku' ca. Y riye' xbequibij c'a chuka' chare ri Jesús ronojel ri xbanatej.

Tek ri Jesús xerutzuk más ye wu'o' mil winek

¹³Y ri Jesús can xu (xe) wi c'a xrac'axaj el ronojel ri xbanatej, xbe, ye rachibilan el ri rudiscípulos. Xe'oc el pa jun jucu' y xek'ax c'a juc'an chic ruchi' choy, xebe c'a pa jun desierto.^f Yac'a tek ri winek xquic'axaj el, chicaken c'a xe'el el ri pa tak tinamit riche (rixin) chi xe'apon c'a acuchi (achique) xbe wi ri Jesús.^g ¹⁴Y tek ri Jesús xel c'a pe chupan ri jucu' chiri' ri juc'an chic ruchi' choy, xutz'et c'a chi sibilaj ye q'uiy chic ri winek ri ye oyobeyon apo riche (rixin) y Riya' xujoyowaj^h c'a quiwech ri winek ri'. Y Riya' can xeruc'achojⁱ saj wi c'a ri yawa' ri yec'o chiquicojol. ¹⁵Y tek xa ntoc c'a pe ak'a' chupan ri jun k'ij ri', ri rudiscípulos xejel c'a apo riq'ui y xquibij chare: Re wawe' xa majun c'o y xa xka ka k'ij. Que'ataka' c'a el re winek re' riche (rixin) chi yebe ri pa tak aldea ri yec'o pe nakaj riche (rixin) chi nbequilok'o' quiway,ⁱ xecha'.

¹⁶Yac'a ri Jesús xubij chique ri rudiscípulos: Ma rajawaxic ta chi yebe riche (rixin) chi niquicanoj quiway, xa tiya'^j quiway riyix, xcha' chique.

¹⁷Y ri rudiscípulos xquibij c'a: Riyoj xaxu (xaxe wi) wu'o' caxlan wey y ca'i' car c'o kiq'ui, y re' ma xqueruben ta, xecha'.

¹⁸Yac'a ri Jesús xubij chique:^k Tic'ama' pe wawe'.

¹⁹Y can yac'ari' tek Riya' xubij chique quinojel ri winek chi quetz'uye' pa ruwi' ri rexlaj k'ayis. Yac'ari' tek Riya' xeruli'ej c'a pa ruk'a' ri wu'o' caxlan wey y ri ca'i' car y c'ac'ari' xtzu'un chicaj y xuc'utuj ri rubendición^l ri Dios pa ruwi'. C'ac'ari' xeruwech'ela^m c'a el ri caxlan wey y ri car y xuya' el chique ri rudiscípulos y ri discípulos xbequiyala' chique ri winek.ⁿ ²⁰Can quinojel c'a jabel xewa'. Can majun c'a ri man ta xwa' chi utz. Y c'a c'o na c'a cablajuj chaquech ri xnoj ca riq'ui ri caxlan wey rachibilan car ri xmolotej ca,^o ri xa ma xq'uis ta. ²¹Sibilaj ye q'uiy c'a ri winek ri xewa' ruma xaxu (xaxe) wi ri achia' yec'o wu'o' mil, yac'a ri ixoki' y ri ac'ala' ma xe'ajlex ta.

Tek ri Jesús xbiyin chraken pa ruwi' ri choy

²²Y yac'ari' tek ri Jesús xerucusaj el ri rudiscípulos chupan ri jucu' y xubij chique chi quebe c'a ri juc'an chic ruchi' ya'; chi can quenabeyej c'a el chuwech, ruma Riya' c'a yerutek na ca ri winek chi tak cachoch.^p

^e Jn. 1.35-37. ^f Mr. 6.32-46; Lc. 9.10. ^g Mt. 12.15; Jn. 6.1, 2. ^h Mt. 9.36; He. 2.17; 4.15; 5.2. ⁱ Lc. 9.12. ^j Mt. 10.8; 2 Co. 8.2, 3; 2 R. 4.42, 43; Lc. 3.11. ^k Mt. 28.18. ^l Mt. 15.36; 26.26; Mr. 8.6; Lc. 22.19. ^m Hch. 27.35. ⁿ Jn. 6.11, 23. ^o Mt. 16.9. ^p Mr. 6.45.

23 Yac'a tek ye rutakon chic ca ri winek chi tak cachoch, ruyon c'a xjote! el pa ruwi' ri juyu'^q chubanic orar. Y c'a chiri' c'a c'o wi tek xoc pe ri ak'a'. 24 Y ri jucu' ri ye benak wi ri discípulos pa runic'ajal chic c'a ri choy c'o wi, pero ri ruwi' ya' y ri cak'ik' nupaxij ri' chuwech ri jucu' y ma nuya' ta k'ij chare ri jucu' chi choj nibiyin chiquiwech, xa nutzolij c'a. 25 Y tek xa ruchapon c'a pe rusekeric, ri Jesús petenak c'a chraken pa ruwi' ri choy, riche (rixin) chi napon quiq'ui. 26 Yac'a tek ri rudiscípulos xquitz'et chi c'o jun petenak chraken pa ruwi' ri choy,^r riye' xsach quic'u'x y xquibij: ¡La' jun subunel (xibinel)! xecha'. Y xquirek quichi' tek xquibila' queri' ruma xquixibij qui!.

27 Yac'a ri Jesús chanin xch'o pe chique, y xubij c'a: Ma tixibij ta iwi!.^s Xa ticukuba' ic'u'x, xa yin c'a riyin, xcha' chique.

28 Y tek ri Jesús c'a petenak na pa ruwi' ya', ri Pedro xch'o c'a apo chare y xubij: Ajaf, wi yit c'a riyit, tabana' c'a chuwe chi yibiyin pa ruwi' ya' riche (rixin) chi yibe apo awuq'ui, xcha' ri Pedro.

29 Y ri Ajaf xubij pe chare ri Pedro: Catan c'a pe. Y ri Pedro can yac'ari' tek xel el chupan ri jucu' y xuchoy c'a nibiyin pa ruwi' ya' riche (rixin) chi nibe apo riq'ui ri Jesús. 30 Xa yac'a tek xutz'et ri nuben ri nimalaj cak'ik', xpe xibinri'il chare. Y tek xuna' chi nibe ka chuxe' ya', riq'ui c'a ruchuk'a' xubij: ¡Ajaf, quinacolo! xcha'.

31 Y ri Jesús can yac'ari' tek chanin xuchoy ruk'a' ri Pedro y xubij chare: ¿Achique c'a ruma tek xa juba' oc xacukuba' ac'u'x wuq'ui?^t xcha' chare.

32 Tek riye' ye oconek chic el pa jucu',^u xtane' ri cak'ik'.^v 33 Y can yac'ari' tek quinojel ri ye benak chiri' pa jucu' xquiya' c'a ruk'ij ri Jesús y xquibij c'a chare: Can kitzij wi chi yit Ruc'ajol^w ri Dios, xecha' chare.

Tek ri Jesús q'uiy yawa'i' ri xeruc'achosaj pa Genesaret

34 Y riye' xek'ax c'a pa ruwi' ri choy ri' y xe'apon chuchi' ya' chiri' pa Genesaret.^x 35 Ri chiri', tek xetamex c'a ruwech ri Jesús cuma ri achi'a', riye' xquelesaj c'a rutzijol chanin pa ronojel lugar ri yec'o pe chunakajal ri quitinamit, y ri winek xequic'amala' c'a pe ri yawa'i'. 36 Y ri yawa'i' ri' can niquic'utuj c'a utzil chare ri Jesús, chi tuya' k'ij chique chi astape' xaxu (xaxe) ta ruchi' ri rutziak niquichop^y riche (rixin) chi yec'achoj. Y can queri' wi c'a xbanatej. Quinojel c'a ri xechapo ruchi' rutziak ri Jesús xec'achoj^z chare ri quiyabil.

^q Mr. 6.46; Lc. 6.12; Hch. 6.4. ^r Job 9.8; Is. 43.16. ^s Mt. 17.7; Jn. 14.27; 16.33. ^t Mt. 8.26; 16.8; Stg. 1.6. ^u Jn. 6.21. ^v Sal. 107.29; Mr. 4.41. ^w Sal. 2.7; Mt. 16.16; 26.63; Mr. 1.1; Lc. 4.41; Jn. 1.49; 11.27. ^x Mr. 6.53. ^y Mt. 9.20; Lc. 6.19. ^z Mr. 3.10; 5.27-29.

Ri nibano tz'il chare ruc'aslen jun winek xa ya ri itzel ri yepe pa ránima

15 ¹Y yec'o c'a cal'i' oxil' achi'a' ri xe'apon riq'ui ri Jesús. Ri achi'a' ri' ye aj Jerusalem, y yeri' ri nibix fariseos y aj tz'iba' chique.^a Xe'apon c'a riq'ui ri Jesús y xquibij c'a chare: ²¿Achique c'a ruma tek la adiscípulos riyit ma niqubien ta ri bin ca cuma ri kati't kamama'?^b Ruma ri adiscípulos tek yewa' ma niquich'ej ta quik'a' achi'el rubanic ri nikaben riyoj,^c xecha'.

³Y ruma chi queri' xquic'utuj chare ri Jesús, Riya' xubij c'a chique: ¿Achique c'a ruma tek riyix xa ya ri quibin ca ri iwati't imama' ri niben? Riq'ui ri' niben chare ri rupixa' ri Dios chi majun rejkalen. ⁴Ri rupixa' ri Dios nubij c'a: Taya' quik'ij ri ate' atata'.^d Y wi c'o jun nibin pokon tak ch'abel^e chique ri rute' rutata', can majun chic c'a ri rrajo', xa can ticamisex. Quec'ari' ri rubin ca ri Dios.

⁵Yac'a riyix xa ma que ta ri' niben y nic'ut. Xa ma niben ta achi'el ri rubin ca ri Dios. Riyix xa ye'itijoj ri alc'ualaxela' chi ma rajawaxic ta chi yequito' ri quite' quitata'.^f Riyix xa nibij chique ri alc'ualaxela' chi xa tiquibij chique ri quite' quitata': Riyin ma yicowin ta yixinto' riq'ui ri nic'atzin chiwe, ruma ri c'o wuq'ui xa ntzujun (nsujun) chic chare ri Dios, yixcha' chique. Y riq'ui niqubij queri' chi quitzujun (quisujun) chic chare ri Dios, xa riche (rixin) chi ma yequito' ta ri quite' quitata'. ⁶Y riq'ui ri nibij queri', can nik'alajin wi chi riyix nibij chique ri alc'ualaxela' chi ma tiquiya' ta quik'ij ri quite' quitata'. Y riq'ui ri', riyix ibanon chare ri rupixa' ri Dios chi majun rejkalen. Y queri' ibanon xaxu (xaxe wi) riche (rixin) chi niben ri quibin ca ri iwati't imama'. ⁷Riyix xa cal'i' c'a ipalej. Xa can jabel c'a rubixic rubanon ca ri Isaías chiwij. Ruma ri Isaías rutz'iban c'a ca ri xbix chare ruma ri Dios y quec'are' ri nubij:

⁸ Re winek re' xaxu (xaxe) wi c'a riq'ui ri quich'abel^g niquiya' nuk'ij, yac'a ri cánima xa nej c'o wi el chuwe riyin.

⁹ Xa majun c'a nic'atzin wi chi niquiya' nuk'ij, ruma ri ch'abel ri niquic'ut xa pixa' quiche (quixin) winek^h y niqubij chi can yari' ri rajawaxic chi niban.

Queri' ri rutz'iban ca ri Isaías, xcha' ri Jesús.

¹⁰Y can yac'ari' tek ri Jesús xerusi'uij (xeroyoj) apo ri winek riq'ui, ri quimolon qui' chiri', y xubij c'a chique: Tiwac'axaj c'a re xtinbij chiwe y tik'ax chiwech.ⁱ ¹¹Ri nitz'ilobisan' riche (rixin) ri winek ma ya ta c'a ri nutij ka, xa ya ri itzel tak ch'abel ri yerubij ri nitz'ilobisan' riche (rixin),^k xcha' ri Jesús.

¹²Yac'ari' tek ri discípulos xejel apo riq'ui ri Jesús, y xquibij chare: Ri fariseos xpe coyowal tek xquic'axaj ri ch'abel ri xabij, xecha' chare.

¹³Yac'a Riya' xubij chique ri rudiscípulos: Ronojel tico'n ri ma ticon ta ruma ri Nata' ri c'o chila' chicaj xtic'uk el.^l ¹⁴Xa que'iyá' ca. Xa ye

^aMr. 7.1. ^bGa. 1.14. ^cMr. 7.5. ^dEx. 20.12; Lv. 19.3; Dt. 5.16; Jer. 35.18, 19. ^eEx. 21.17; Pr. 20.20. ^fMr. 7.11. ^gEz. 33.31; Mr. 7.6. ^hIs. 29.13. ⁱMr. 7.14. ^jRo. 14.14-23; 1 Ti. 4.4. ^kHch. 10.15; Tit. 1.15. ^lJn. 15.2.

achi'el moyi' y ye uc'uey quiche (quixin) nic'aj chic ri xa ye achi'el moyi' chuka'.^m Y wi ri ye moyi' yequiyukej ri nic'aj chic moyi', junan c'a xquetzak pa tak jul,ⁿ xcha' ri Jesús.

¹⁵Y ri Pedro xubij c'a chare ri Jesús: Tabij juba' chake chrij ri nitz'ilobisan^o riche (rixin) jun winek, ruma can ma xk'ax ta chkawech, xcha' ri Pedro.

¹⁶Y ri Jesús xubij: ¿Riyix chuka' can c'a ma jane nik'ax ta chiwech ri nbij?^p ¹⁷¿La ma nik'ax ta cami chiwech ri tzij ri nubij chi ri nutij ka ri winek, xa ma ya ta ri' ri nitz'ilobisan riche (rixin)? Ruma ri nutij ka xa chupan nibe wi y c'ac'ari' ntel el. ¹⁸Yac'a ri itzel tak ch'abel ri nubij ri winek, can pa ránima c'a yepe wi, y ya c'a ri' ri nitz'ilobisan^q riche (rixin). ¹⁹Ruma chi can pa cánima c'a ri winek yepe wi ri itzel' tak na'oj tek yecamisan. Chiri' chuka' nipe wi ri na'oj tek ri ixok c'o rachijil y nuc'om ruwech jun chic achi, y tek ri achi c'o rixjayil y nucanoj jun chic ixok,^s y ri winek ri yemacun y xa ma quic'ulaj ta qui'. Y pa cánima chuka' nipe wi tek ye'elek', tek yequibila' tzij ri xa ma kitzij ta chiquij nic'aj chic, y chuka' tek yeyok'on. ²⁰Y ronojel c'a ri yequibanala' ri achi'el ri', yari' ri nitz'ilobisan riche (rixin) ri winek. Yac'a ri nuben ri winek chi ma ruch'ajon ta jabel ri ruk'a' tek niwa',^t ri' xa ma nutz'ilobisaj ta ri ruc'aslen. Quec'ari' xubij ri Jesús.

Jun ixok ri xa ma israelita ta ri can xucukuba' ruc'u'x riq'ui ri Jesús

²¹Y ri Jesús ye rachibilan ri rudiscípulos xel c'a el chiri', y xbe c'a quela' pa jun lugar ri nakaj nicanaj chique ri tinamit Tiro y Sidón.^u ²²Y chiri' c'o c'a jun ixok aj Canaán xpe c'a riq'ui ri Jesús. Riya' ruma nibison, can nuc'utuj c'a utzil chare ri Jesús y can nurakala' c'a ruchi' chubixic: Tajoyowaj nuwech riyit Ajaf, ri yit Ralc'ual ca ri rey David.^v Quinato' c'a, ruma ri ti wal c'o jun itzel espíritu riq'ui, y ch'ujernek pa ruk'a'.

²³Yac'a ri Jesús majun ch'abel xubij ta chare ri ixok. Y ri discípulos xejel apo riq'ui ri Jesús^w y xquibij chare: Tabij chare re ixok re' chi titzolin ca, ruma nurakala' ruchi' tzeketel pe chikij, xecha' chare.

²⁴Xpe ri Jesús xubij: Riyin xitak pe xaxu (xaxe wi) chiquicanoxic ri winek israelitas^x ri quibanon achi'el carne'l ri ye sachnek, xcha' chique.

²⁵Can yac'ari' xpe ri ixok xoxuque' xomaje' chuwech ri Jesús,^y y xubij chare: Ajaf, can quinato', xcha' chare.

²⁶Yac'a ri Jesús xubij chare ri ixok: Ri rutzil ri Dios ma utz ta chi chare xabachique^z niya'ox (nya') wi. Ruma ma ruc'amon ta chi nelessex quiway ri alc'ualaxela', riche (rixin) chi niya'ox (nya') chique ri tak tz'i',^a xcha' ri Jesús.

^mMt. 23.16. ⁿIs. 9.16; Os. 4.14, 17; Mal. 2.8; Lc. 6.39. ^oMr. 7.17. ^pMt. 16.9; Mr. 7.18.

^qStg. 3.6. ^rGn. 4.6-8; 8.21; Pr. 6.14; Jer. 17.9. ^sMr. 7.21. ^tMr. 7.2, 5. ^uMr. 3.8; 7.31; Lc. 6.17. ^vMt. 9.27. ^wMt. 14.15. ^xRo. 15.8. ^yMt. 8.2. ^zEf. 2.12. ^aMt. 7.6; Fil. 3.2.

²⁷Yac'a ri ixok xubij: Ajaf, can kitzij ri nabij. Pero chuka' ri tak tz'i' yequitij ri ruc'aj caxlan wey ri yequitzek ka ri cajaf chuxe' ri mesa.

²⁸Y ri Jesús can yari' xubij chare ri ixok: Can nik'alajin chi nim ri acukbel c'u'x.^b Can tibanatej c'a ri nawajo' riyit, xcha' ri Jesús. Y ri ti k'opoj, ral ri ixok, can chupan c'a ri hora ri' xel el ri itzel espíritu riq'ui.

Tek ri Jesús xeruc'achojisaj ye q'uiy yawa'i'

²⁹Tek ri Jesús k'axnek chic c'a pe chupan ri lugar ri nakaj nicanaj wi chique ri tinamit Tiro y Sidón, xapon c'a chunakajal ri choy Galilea.^c Riya' xjote' c'a pa ruwi' ri juyu', y tek c'o chic chiri' xtz'uye' c'a. ³⁰Y yec'o c'a sibilaj ye q'uiy winek ri xe'apon riq'ui y ye quic'uan apo yawa'i'. Chique ri yawa'i' ri ye quic'uan apo, yec'o ri xa ma choj ta yebiyin ruma ye cojo, yec'o moyi!^d yec'o mema!^e yec'o ri ma utz ta ri quik'a' caken, y yec'o nic'aj chic ri jun wi chic ruwech chi yabil ri ntoc chique. Ri winek ri' xequiya' c'a apo ri yawa'i' chuwech ri Jesús, y Riya' xeruc'achojisaj. ³¹Can ruma c'a ri xuben ri Jesús quiq'ui ri yawa'i', ri winek can xquimey tek xquit'et. Ruma ri mema' tek rubanon ca, wacami yech'o chic. Ri ma utz ta ri quik'a' caken, xec'achoj. Ri ye cojo, choj chic yebiyin. Ri moyi', yetzu'un chic. Ri winek can xquia' wi c'a ruk'ij ruc'ojlen ri Dios riche (rixin) ri Israel.

Tek ri Jesús xerutzuk más ye caji' mil winek

³²Ri Jesús xerusi'uij (xeroyo) ri rudiscípulos, y xubij c'a chique: Riyin sibilaj njoyowaj^f quiwech re winek re', ruma c'o chic oxi' k'ij yec'o pe wuq'ui y wacami majun chic quiway riche (rixin) chi niq'uitij.^g Y yentek ta c'a el chi tak cachoch y xa majun niq'uitij el, ma utz ta; man xa quebetzak pa tak bey ruma wayjal,^h xcha' chique.

³³Can yac'ari' tek xech'o apo ri discípulos chare ri Jesús y xquibij c'a: Re acuchi (achique) re yojc'o wi xa majun c'o. ¿Acuchi (achique) ta c'a nbekila' wi pe wey riche (rixin) chi yekatzuk jabel re winek re'?'ⁱ Xa can sibilaj ye q'uiy, xecha'.

³⁴Yac'a ri Jesús xuc'utuj c'a chique ri rudiscípulos: ¿Janipe' caxlan wey c'o iwuq'ui? xcha' chique. Y riye' xquibij: Riyoj xaxu (xaxe wi) wuku' caxlan wey y ca'i' oxi' tak car c'o kiq'ui, xecha' chare.

³⁵Y ri Jesús xubij c'a chique ri winek chi quetz'uye' ka ri pan ulef. ³⁶Yac'ari' tek Riya' xeruli'ej ri wuku' caxlan wey y ri car pa ruk'a' y tek rumatioxin chic chare ri Dios,^j c'ac'ari' xeruwech'ela' y xuyala' el chique ri rudiscípulos, y ri discípulos xequiya' chique ri sibilaj winek ri'.^k ³⁷Can quinojel c'a jabel xewa'. Can majun c'a ri man ta xwa' chi utz. Y c'a c'o na caxlan wey y car ri xmol ca. Wuku' chaquech^l c'a ri

^bMt. 9.2; Lc. 7.9. ^cMt. 4.18; Mr. 7.31 Jn. 6.1, 23. ^dMt. 11.5; Lc. 7.22. ^eIs. 35.5, 6. ^fSal. 86.15; Mt. 9.36; Mr. 1.41; He. 2.17; 4.15; 5.2. ^gMr. 8.1. ^hSal. 103.13; 111.4. ⁱNm. 11.21; 2 R. 4.43. ^jLc. 22.19. ^kDt. 8.10; 1 S. 9.13; Sal. 104.28; Mt. 14.19. ^lMt. 14.20.

xnoj riq'ui ri caxlan wey y car ri xemolotej ca. ³⁸Ye caji' mil achi'a'^m c'a ri xewa', yec'a ri ixoki' y ri ac'ala' ma xe'ajlex ta. ³⁹Y yac'a tek ri Jesús ye rutakon chic ca ri winek chi tak cachoch, Riya' ye rachibilan ri rudiscípulos xoc el pa jucu'ⁿ y xbe c'a pa Magdala.

Tek ri fariseos y ri saduceos xquibij chare ri Jesús chi tubana' chi c'o jun retal nibanatej chuwech ri caj riche (rixin) chi niquinimaj

16 ¹Y yac'ari' tek yec'o achi'a' fariseos y yec'o chuka' achi'a' saduceos xe'apon riq'ui ri Jesús. Ri achi'a' ri' xe'apon c'a riq'ui ri Jesús ruma nicajo' niquitojtobey y xquibij c'a chare chi tubana' chi c'o jun retal nibanatej^o chuwech ri caj. ²Yac'a ri Jesús xubij chique ri achi'a' ri': Tek riyix nitz'et chi quek rubanon ri sutz' chuwech ri caj, tek xka ka ri k'ij,^p nibij chi jabel ri tiempo nberubana'. ³Y chuka' ri pa tak nimak'a', tek riyix nitz'et chi mukul ruwech ri caj y quek chuka' quibanon ri sutz', nibij chi ma utz ta ri k'ij nuben wacami. Riyix xa ca'i' c'a ipalej, ruma jabel iwetaman nitzu' achique nuben ruwech ri caj, iwetaman wi utz o ma utz ta ri k'ij nberubana'. Yac'a ri retal ri ntajin nibanatej^q chiwech wacami nubij achique tiempo yojc'o wi, pero riyix xa ma nitzu' ta. ⁴Ri winek riche (rixin) re tiempo re' sibilaj ye itzel y xa ma niquinimaj ta chic ri Dios. Riye' xa can nicajo' chi riyin nben na jun milagro chiquiwech c'ac'ari' yinquinimaj. Xa ma ya ta c'a ri nicajo' riye' ri xtibanatej. Ma que ta ri'. Xa can xu (xe wi) achi'el ri xbanatej riq'ui ri profeta Jonás ri jun achi ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, xaxu (xaxe) wi ri' ri retal ri xtibanatej, xcha' ri Jesús. Y xbe ye rachibilan ri rudiscípulos; xeruya' ca quiyon ri achi'a' ri'.

Ri niqic'ut ri fariseos y saduceos man achi'el ta nubij ri ruch'abel ri Dios

⁵Y tek ri Jesús y ri rudiscípulos xe'apon c'a ri jue'an chic ruchi' ya',^r ri discípulos c'ac'ari' xquinabej chi xa majun caxlan wey quic'uan el.^s ⁶Ri Jesús xubij c'a chique ri rudiscípulos: Can tiwac'axaj c'a ri xtinbij chiwe, chi can tichajij c'a iwi'^t chuwech ri ch'om (levadura) quiche (quixin) ri achi'a' fariseos^u y ri achi'a' saduceos, xcha' chique.

⁷Y ruma chi queri' xubij ri Jesús, ri discípulos xquich'ob c'a pa tak cánima: Riya' xubij queri' ruma majun caxlan wey xkac'om pe riche (rixin) chi nikatij, xecha'.

⁸Yac'a ri Jesús xretamaj c'a ri niquich'ob ri rudiscípulos pa tak cánima,^v y xubij c'a chique: ¿Achique ruma riyix nich'ob chi ruma majun caxlan wey xic'om pe, rumari' tek xinbij queri'? ¿Can ma icukuban ta ic'u'x wuq'ui y rumari' xaxu (xaxe wi) ri caxlan wey ri nich'ob? ⁹Achi'el xa c'a ma jane nik'ax ta chiwech.^w ¿Y ma ninatej ta chiwe tek xentzuk ri wu'o' mil winek riq'ui ri

^m Mt. 14.21. ⁿ Mr. 8.10. ^o Mt. 12.38-41; Mr. 8.10-13; Lc. 11.16. ^p Lc. 12.54-57. ^q Is. 7.14. ^r Mt. 15.39. ^s Mr. 8.14. ^t Mt. 7.15; 24.4; Fil. 3.2; Col. 2.8; 2 P. 3.17. ^u Lc. 12.1. ^v Ap. 2.23. ^w Mt. 15.16, 17.

wu'o' caxlan wey?^x ¿Can ma ninatej ta c'a chiwe janipe' chi chaquech caxlan wey ri ximol ca? ¹⁰ ¿Chuka' can ma ninatej ta c'a chiwe tek xentzuk ri caji' mil winek riq'ui ri wuku' caxlan wey?^y Chuka' chiri' can c'a pa tak chaquech na ri xe'imol ca. ¹¹ ¿Achique ruma tek riyix ma xk'ax ta chiwech chi ma ruma ta chi majun caxlan wey ic'amom pe, tek xinbij chiwe chi can tichajij iwi' chuwech ri ch'om (levadura) quiche (quixin) ri fariseos y saduceos? xcha' ri Jesús.

¹² Y ri discípulos, c'ac'ari' xk'ax chiquiwech chi ma chuwech ta c'a ri ch'om (levadura) ri niquicusaj ri fariseos y saduceos ri c'o chi niquichajij wi qui'. Xa chuwech ri niquic'ut ri achi'a' ri', ri man achi'el ta nubij ri ruch'abel ri Dios.

Tek ri Simón Pedro xubij chi ri Jesús yari' ri Cristo

¹³ Y ri Jesús ye rachibilan ri rudiscípulos xapon c'a pa jun lugar ri nakaj nicanaj wi chare ri tinamit Cesarea ri nibix chuka' riche (rixin) ri Felipe chare. Xpe ri Jesús xuc'utuj c'a chique ri rudiscípulos: ¿Achique c'a niqubij ri winek chuwij riyin^z ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol, chi yin achique c'a riyin? xcha' chique.

¹⁴ Y ri discípulos xquibij c'a chare ri Jesús: Yec'o ri yebin chi yit c'a riyit ri Juan ri Bautista.^a Yec'o nic'aj chic niqubij chi yit c'a riyit ri Elías.^b Yec'o chuka' yebin chi yit c'a riyit ri Jeremías. Y can yec'o chuka' yebin chi yit jun c'a chique ri profetas^c ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, xecha' ri discípulos.

¹⁵ Y c'ac'ari' ri Jesús xuc'utuj c'a chique ri rudiscípulos: ¿Yin achique c'a riyin nibij riyix? xcha' chique.

¹⁶ Y ri Simón Pedro can yac'ari' tek xubij: Yit c'a riyit ri Cristo, ri Ruc'ajol^d ri c'aslic Dios, xcha' chare.

¹⁷ Y can xu (xe wi) xrac'axaj queri' ri Jesús, can yac'ari' xubij: Riyit Simón Pedro ruc'ajol ri Jonás, can jabel c'a ruwa'ak'ij, ruma ri xabij chi yin c'a riyin ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios. Ri xabij majun ta c'a winek ri xk'alajsan chaweche,^e xa can ya c'a ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj ri xk'alajsan chaweche. ¹⁸ Y riyin chuka' nbij c'a chawe chi riyit Pedro^f chic c'a abi', y pa ruwi' re abej re^g xtinpaba' wi ri nu'iglesia,^h y man c'a xtich'acatej ta ruma ruchuk'a' ri camic. ¹⁹ Y chawe c'a riyit xtinya' wi ri rulawa'il riche (rixin) ri rajawaren ri caj.ⁱ Ronojel ri xtaxim wawe' chuwech re ruwach'ulef xtixime' chila' chicaj y ronojel ri xtaquir wawe' chuwech re ruwach'ulef xtiquireitej chila' chicaj.^j

²⁰ Y ri Jesús can yac'ari' xuchilabej chique ri rudiscípulos chi majun achoj chare tiqutzijoj^k wi chi ya Riya' ri Cristo.

^xMt. 14.17; Jn. 6.9. ^yMt. 15.34. ^zMr. 8.27; Lc. 9.18. ^aMt. 14.2. ^bMal. 4.5. ^cLc. 9.7-9. ^dSal. 2.7; Mt. 14.33. ^eGa. 1.16. ^fJn. 1.42. ^gIs. 28.16; Ef. 2.20; Ap. 21.14. ^h1 Co. 3.11. ⁱMt. 3.2. ^jJn. 20.23. ^kMr. 8.30; Lc. 9.20, 21.

Tek ri Jesús xubij chi xticamisex

²¹ Can yac'a chuka' ri' tek ri Jesús xuchop ruk'alajsaxic chiquiwech ri rudiscípulos, chi rajawaxic c'a chi Riya' nibe pa tinamit Jerusalem riche (rixin) chi nuk'axaj' q'uiy tijoq pokonal pa quik'a' ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij, pa quik'a' ri principalí' tak sacerdotes y pa quik'a' chuka' ri aj tz'iba'. Can xubij chi xticamisex na wi,^m pero pa rox k'ij xtic'astej pe.ⁿ ²² Y tek ri Pedro xrac'axaj chi queri' xubij ri Jesús, xuc'uaj el juba' quela' y xbechapon pe chare. Can xubij c'a chare: ¿Achique ruma ma napokonaj ta awi' riyit? Man ta nibanatej achi'el ri xabij riyit Ajaf, xcha' ri Pedro.

²³ Yac'a tek ri Jesús xrac'axaj queri', xupiscolij ri' y xubij c'a chare ri Pedro: Cabiyin quela' riyit Satanás,^o ruma ma utz ta ri nach'ob. Riyit xa yatoc k'atbel nubey. Ruma ri nach'ob riyit xa can junan riq'ui ri niq'uch'ob ri winek y xa ma ya ta ri nrajo' ri Dios ri nach'ob.

²⁴ Y ri Jesús xch'o c'a chique ri rudiscípulos, y xubij: Wi c'o jun nrajo' yirutzekelbej, man c'a tupokonaj ta nuk'axaj tijoq pokonal.^p Xa can tubana' c'a achi'el nuben jun ri benak chuxe' jun cruz riche (rixin) chi nbecamisex. Ma nuben ta chic ri nurayij ka riya'. Wi c'o c'a jun nich'obo queri', utz chi nipe wuq'ui y quirutzekelbej c'a. ²⁵ Ruma xabachique ri can nupokonaj ri ruc'aslen re wawe' chuwech re ruwach'ulef, xa ma xtril ta c'a ruc'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek. Yac'a ri ma nupokonaj ta ri ruc'aslen re wawe' choch'ulef, astape' ta na can napon pa camic wuma riyin, can xtril wi ruc'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek.^q ²⁶ Ruma, ¿achique ta c'a nuc'om pe chare ri winek, wi nic'oje' ri beyomel riche (rixin) ronojel re ruwach'ulef riq'ui y wi xa ma nicolotej ta? Astape' sibilaj q'uiy ri beyomel c'o riq'ui ri winek, ma nicowin ta c'a nulok' ri c'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek.^r ²⁷ Riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol can xquipe chic c'a jun bey, y junan chic c'a nuk'ij nuc'ojlen riq'ui ri Nata' y ye wachibilan pe ri nu'ángeles.^s Y yac'ari' tek xtinya' rajel ruq'uexel chique quinojel; rajel ruq'uexel ri xequibanala!^t ²⁸ Y kitzij c'a re nbij chiwe, chi yec'o nic'aj chiwe riyix ri yec'o wawe' ri ma xquecom ta na, xquecom^u pero c'a ya tek quitz'eton chic na ca ri C'ajolaxel ri xalex chicojol petenak riq'ui ruk'ij ruc'ojlen, xcha' ri Jesús.

Tek ri Jesús xjalatej ruwachbel

17 ¹ Y tek k'axnek chic c'a' waki' k'ij, ri Jesús xerucha' ri Pedro, y chuka' ri Jacobo y ri Juan ri cach'alal qui', riche (rixin) chi xeruc'uaj chi ye oxí' c'a pa ruwi' jun nimajuyu'. ² Ri Jesús xjalatej c'a ruwachbel chiquiwech

¹Mt. 17.12. ^mMt. 20.18. ⁿMt. 27.63; Mr. 8.31; Lc. 9.22. ^oGn. 3.1-6; Mt. 4.10; Mr. 8.33; 2 Co. 11.14, 15. ^pHch. 14.22; 2 Co. 4.10, 11; 1 Ts. 3.3; 2 Ti. 3.12. ^qMt. 10.39. ^rSal. 49.7, 8. ^sJud. 14. ^tJer. 17.10; Ro. 2.6; 2 Co. 5.10; 1 P. 1.17. ^uMr. 9.1. ^vMr. 9.2-10; Lc. 9.27-36.

ri ye oxil rudiscípulos. Xuben c'a achi'el tek nitz'it'an ri k'ij. Y ri rutziaq can sek xuben achi'el ri sakil. Can sibilaj c'a rusakil xuben. ³Y xebec'ulun c'a pe ri Moisés^w y ri Elías, y xquichop c'a tzij riq'ui ri Jesús. ⁴Y yac'ari' tek ri Pedro xubij apo chare ri Jesús: Ajaf, xcha' chare. Xa utz kabanon chi yojc'o wawe'. Wi nawajo', tikabana' oxil tak ca'aj. Jun awuche (awixin) riyit, jun riche (rixin) ri Moisés, y queri' chuka' jun chic riche (rixin) ri Elías, xcha' chare ri Jesús.

⁵Tek ri Pedro can c'a nich'o na apo riq'ui ri Jesús, yac'ari' tek c'o jun sutz' sibilaj sek ri xka pe pa quiwi' y xerucuch. Y chupan c'a ri sutz' ri' c'o jun ch'abel xquic'axaj ri xubij: Yare' ri Nuc'ajol y can sibilaj nwajo' y nucukuban nuc'u'x riq'ui.^x Can ya c'a Riya' tiwac'axaj,^y xcha' ri ch'abel ri'.

⁶Y tek ri ye oxil discípulos xquic'axaj^z ri ch'abel ri', xexuque' xemaje' ka. Y sibilaj c'a xquixibij qui'. ⁷Y ri Jesús xjel c'a apo quiq'ui ri rudiscípulos, xeruchop ka riq'ui ruk'a' y xubij c'a chique: Quixyacatej c'a y ma tixibij ta iwi',^a xcha' ri Jesús chique.

⁸Tek ri discípulos xquijek anej ri runak' quiwech, majun chic c'a ri xquitz'et, xa can ruyon chic ri Jesús c'o ca.

⁹Y tek riye' ye xulan c'a pe chuwech ri juyu', ri Jesús xuchilabej chique ri rudiscípulos, y xubij: Majun achoj chare tibij^b wi ri xitz'et. Riyix utz nitzijoj, c'a ya tek riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol yin c'astajnek chic pe chiquicojol ri caminaki',^c xcha' chique.

¹⁰Ri discípulos ri' can yac'ari' tek xquibij chare ri Jesús: Riyoj ketaman chi yit c'a riyit ri Cristo ri yit takon pe ruma ri Dios. ¿Y achique c'a ruma tek ri aj tz'iba' niqubij chi nabey c'o chi nipe ri Elías,^d c'ac'ari' nipe ri Cristo? xecha'.

¹¹Y ri Jesús xubij c'a chique: Can kitzij wi chi ri Elías nipe nabey y nuben^e c'a ruchojmil ronojel ri rajawaxic chi nichojmirisex.^f ¹²Yac'a riyin nbij c'a chiwe chi ri Elías ri' xpe yan y ma xquetamaj ta el ruwech. Xa sibilaj c'a pokon xquiben el chare. Can achique ri xcajo' xquiben el chare,^g can queri' wi xquiben. Y can queri' chuka' riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol, yec'o ri xquebano chuwe chi xtink'axaj tijoj pokonal, xcha' ri Jesús.

¹³Y c'ac'ari' tek ri discípulos xk'ax chiquiwech chi ri Jesús chrij ri Juan ri Bautista xch'o wi.

Tek ri Jesús xuc'achosaj jun c'ajol ri c'o ataque chare

¹⁴Tek ri Jesús y ri ye oxil rudiscípulos^h xe'apon ka acuchi (achique) quimolon wi qui' sibilaj ye q'uuiy winek, c'o c'a jun achi xoc'ulun riq'ui ri Jesús y xoxuque' chuwech. Ri achi ri' xubij c'a chare ri Jesús: ¹⁵Ajaf, tajoyowaj ruwech ri nuc'ajol, ruma riya' sibilaj nutij pokon pa ruk'a' ri ataque,ⁱ y q'uuiy c'a mul tzaknek pa k'ak' y pa tak ya'. ¹⁶Xinc'om c'a

^w Ro. 3.21. ^x Is. 42.1; Mr. 1.11; Hch. 3.22; 2 P. 1.17. ^y Dt. 18.15; Lc. 9.35. ^z 2 P. 1.18.

^a Mt. 14.27. ^b Mt. 16.20. ^c Mr. 9.9. ^d Mal. 4.5; Mt. 11.14; 27.47-49; Mr. 9.11; Jn. 1.21, 25.

^e Lc. 1.17. ^f Mal. 4.5, 6. ^g Mt. 14.3; Mr. 9.13. ^h Mr. 9.14; Lc. 9.37. ⁱ Mt. 4.24.

pe riche (rixin) chi xonya' chiquiwech re adiscípulos riche (rixin) chi niquic'achojisaj ta el, y xa ma xecowin ta, xcha' ri achi.

¹⁷Y ri Jesús yac'ari' tek xubij: Riyix winek ri yixc'o chuwech re ruwach'ulef, majun chiwe ri cukul ta ruc'u'x riq'ui ri Dios. Chi'iwonojel xa yix sachnek. ¿Riyix nich'ob chi riyin can ronojel k'ij xquic'oje' iwuq'ui y man c'a xquitane' ta chi yixincoch'?' Tic'ama' c'a pe ri c'ajol wawe', xcha' ri Jesús.

¹⁸Y can yac'ari' tek ri Jesús xchapon chare ri itzel espíritu riche (rixin) chi tel el riq'ui ri c'ajol ri'. Y can ya c'a hora ri' tek xc'achoj chare ri ruyabil, ruma xel el ri itzel espíritu riq'ui.

¹⁹Y tek ri Jesús y ri rudiscípulos quiyon chic c'a yec'o, xepe ri discípulos xquic'utuj chare ri Jesús: ¿Achique ruma riyoj ma xojcowin ta xkelesaj^k el ri itzel espíritu? xecha' chare.

²⁰Y ri Jesús xubij chique: Ma xixcowin ta xiwelesaj ruma ma icukuban ta ic'u'x jabel riq'ui ri Dios. Y can kitzij c'a ri nbij chiwe: Xa riq'ui ta nicukuba' juba' ic'u'x riq'ui ri Dios,^l astape' jun cukbel c'u'x ri xa achi'el jun ti ija'tz riche (rixin) ri mostaza,^m xa riq'ui ri' yixcowin nibij chare re jun juyu' re' chi tel el wawe' y tik'ax quela', y can xtik'ax wi. Y can ronojel c'a xquixcowin xtiben, wi nicukuba' ic'u'x riq'ui ri Dios. ²¹Yac'a re jun ruwech itzel espíritu re' ntel, pero wi riyix niben orar y ma yixwaⁿ ta tek niben ri oración ri',^o xcha' chique.

Tek ri Jesús xubij chic jun bey chi xticamisex

²²Y tek ri Jesús y ri rudiscípulos yec'o chic c'a ri pa Galilea, xpe ri Jesús xubij chic c'a chique ri rudiscípulos: Riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol,^p can xquijach wi pa quik'a' ri winek. ²³Can xquinquicamisaj,^q yac'a ri pa rox k'ij xquic'astej pe chiquicojol ri caminaki'.^r Y tek ri discípulos xquic'axaj ri xubij ri Jesús, can sibilaj c'a xebison.

Tek ri Jesús xuya' ri puek riche (rixin) pa rachoch ri Dios

²⁴Y yac'a tek ri Jesús y ri rudiscípulos xe'apon ri pa tinamit Capernaum,^s ri yec'utun ri puek riche (rixin) pa rachoch ri Dios, ri c'o chi niquitoj quinojel ri achi'a', can xe'apon c'a chuka' riq'ui ri Pedro y xquic'utuj chare: ¿Ri Itijonel ma nuya' ta cami ri puek riche (rixin) pa rachoch ri Dios?^t xecha'.

²⁵Y ri Pedro xubij: Ja' (je), nuya'. Y tek ri Pedro xapon ri pa jay, nabey ri Jesús xbech'o pe y xubij chare: Simón Pedro, ¿achique nabij riyit? Ri aj k'atbel tak tzij chuwech re ruwach'ulef, ¿achoj chare c'a niquic'utuj wi ri alcawal o ri impuestos? ¿Chique ri calc'ual ka riye' o chique ri nic'aj chic ri xa ma ye calc'ual ta? xcha' ri Jesús.

^jLc. 9.41. ^kMr. 9.28. ^lMt. 21.21; Mr. 11.23; 1 Co. 12.9; 13.2. ^mLc. 17.6. ⁿHch. 13.2, 3. ^oMt. 6.16, 18; 9.15; Hch. 14.23. ^pMt. 16.21; Mr. 8.31; 9.30, 31; Lc. 9.22; 18.31; 24.6, 7. ^qIs. 53.7, 10-12; Dn. 9.26. ^rSal. 22.15, 22; 1 Co. 15.3, 4. ^sMr. 9.33. ^tMt. 22.17, 19; Ro. 13.7.

²⁶Y ri Pedro xubij c'a chare ri Jesús: Ri aj k'atbel tak tzij xa chique ri ma ye calc'ual ta niquic'utuj wi ri alcawal o ri impuestos, xcha'. Y ri Jesús can yac'ari' tek xubij: Rumac'ari' tek riyin ma ntoj ta ri alcawal o ri impuestos, ruma yin c'a riyin ri Alc'ualaxel. ²⁷Pero riche (rixin) c'a chi ma niyacatej ta coyowal, jet ka chuchi' choy chuchapic car. Y ri nabey ri xtachop, tajaka' c'a pa ruchi' y chiri' xtawil wi ri puek ri nic'atzin riche (rixin) chi nbe'aya' ca chique ri ye c'utuy puek riche (rixin) pa rachoch ri Dios. Ri puek c'a ri' nuben c'a riche (rixin) chi naya' ca ri awuche (awixin) riyit y ri wuche (wixin) riyin, xcha' ri Jesús chare ri Pedro.

Tek ri Jesús xubij achique ri c'o más ruk'ij

18 ¹Y ya c'a tiempo ri' tek ri discípulos xejel apo riq'ui ri Jesús, y xquic'utuj c'a chare: ¿Achique chake riyoj ri más nim ruk'ij^u ri xtic'oje' pa rajawaren ri caj? xecha'.

²Y ri Jesús can yac'ari' tek xusiq'uij (xroyoj) jun ti ac'al y xuya' chiri' pa quinic'ajal. ³C'ac'ari' tek Riya' xubij chique ri rudiscípulos: Can kitzij c'a nbij chiwe, wi riyix ma nijel ta ri ina'oj, wi ma yixoc ta achi'el jun ti ac'al,^y ma xquixoc ta pa rajawaren ri caj.^w ⁴Xaxu (xaxe) wi c'a ri xtuch'utinirisaj ri achi'el re jun ti ac'al re', ya c'a ri' ri más nim ruk'ij ri xtic'oje' chiquicojol ri yec'o pa rajawaren ri caj. ⁵Xabachique ri nuc'ul jun ac'al pa nubi' riyin, jun ri achi'el re', ma xu (xe) ta wi xtuc'ul ri ac'al, xa can xquiruc'ul chuka' riyin.^x

Juyi' oc ruwech ri winek ri nibano chare jun ralc'ual ri Dios chi nitzak pa mac

⁶Y xabachique c'a winek ri nuben chi nitzak pa mac jun chique re tak ac'ala' re', ri yin quiniman riyin, ri winek ri xbanu ri pokon ri', nimalaj ruc'ayewal nipe pa ruwi'. Rumari' xa utz na juba' chi ximon ta el jun nimalaj abej chukul y nbec'ak ca pa mar,^y que chuwech chi nuben chare jun co'ol chi nitzak pa mac. Y ri abej ri ximon ta el chukul ri winek ri' can ta ya ri abej ri nucusex riche (rixin) chi niban ri qui'en, ri nisitix ruma jun bur. ⁷Juyi' oc quiwech^z ri winek ri yec'o chuwech re ruwach'ulef, ruma yec'o ri yebano chique chi yamacun. Can c'o wi c'a chi queri' nic'ulwachitej chuwech re ruwach'ulef. Pero juyi' c'a oc ruwech ri winek ri nibano chare^a jun chic chi nimaun.

⁸Xa rumac'ari' wi xa ta jun ak'a' o jun awaken ri nibano chawe chi yamacun, xa utz tachoyo' el y tarokij el. Ruma más utz chi xaxu (xaxe wi) jun ak'a' o jun awaken c'o y yatoc chupan ri c'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek, que chuwech chi can tz'aket ak'a' awaken y xa pa k'ak'^b riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek ri yatbec'ak wi ca. ⁹Y chuka' wi xa ta jun chique ri runak' awech ri nibano chawe chi yamacun, xa utz chi tawelesaj y tarokij el. Ruma más utz chi xaxu (xaxe wi) jun runak' awech c'o y yatoc chupan ri c'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek, que chuwech ca'i' runak' awech c'o y xa pa k'ak' yatbec'ak wi ca.^c

^uMr. 9.34; Lc. 9.46-48. ^ySal. 131.2. ^wMr. 10.14; Lc. 18.16. ^xMt. 10.40. ^yMr. 9.42; Lc. 17.2. ^zMt. 26.24. ^aDt. 13.6; Lc. 17.1. ^bMt. 5.30; Mr. 9.43, 45. ^cMt. 5.29.

Ri c'ambel tzij chrij jun carne'l ri sachnek ca

¹⁰Man c'a tiwetzelay ta jun chique re tak ac'ala' re',^d ruma riyin nbij c'a chiwe chi ri ángeles^e ri nichajin quiche (quixin) riye' can quitzuliben apo ri Nata' chila' chicaj. ¹¹Y riyin ri C'ajolaxel^f ri xinalex chicojol, can xipe wi c'a chiquicanoxic y chiquicoloc ri ye sachnek pa mac.^g

¹²¿Achiqne nibij riyix? Wi c'o jun achi ri yec'o ta jun ciento rucarne'l^h y nisach ta ca jun tek yeberuyuk'uj, ¿la ma yeruya' ta cami ca juba' ri nic'aj chic tak rucarne'l, y nibe pa tak juyu' chucanoxic ri jun ri sachnek ca? ¹³Y astape' ri achi ri' c'a yec'o na ri noventa y nueve rucarne'l ri ma xesach ta ca, riyin nbij chi riya' más niqicot ránima riq'ui ri jun rucarne'l ri sachnek ca, tek nberila' pe. ¹⁴Can queri' c'a chuka' ri Itata' ri c'o chila' chicaj, can ma ruraybel ta c'a Riya' chi nisach ta ca jun chique re tak ac'ala' re'.

Achiqne rubanic nacuy jun awach'alal

¹⁵Tek c'o c'a jun awach'alalⁱ ri c'o pokon ri xuben chawe, jet riq'ui y pa ruyonil tabij c'a chare chi ma utz ta ri xuben. Y wi ri awach'alal ri' nrac'axaj ri nabij chare, can xach'ec wi c'a pe ri awach'alal ri'. ¹⁶Yac'a wi xa ma yarac'axaj ta, que'ac'uj c'a jun o ye ca'l' chic, riche (rixin) chi chiquiwech riye' tek nabij chare ri awach'alal chi ma utz ta ri rubanon. Riche (rixin) chi queri' can yix ca'l' o yix oxl' c'a ri yixc'o tek nichojmirisaj ronojel ri'. ¹⁷Y wi ri awach'alal can ma nrac'axaj ta' riq'ui ri xibij riyix chare, c'ac'ari' riyit ri banon ri pokon chawe, tabij chique ri kach'alal riche (rixin) ri iglesia. Y tek bin chic chare cuma ri kach'alal^k y ma riq'ui wi ri' ma nunimaj ta tzij, tibana' c'a chare achi'el xa jun c'utuy alcawal chi ma iwachibil ta chic.

¹⁸Y can kitzij c'a re nbij chiwe: Ronojel c'a ri xtixim^l wawe' chuwech re ruwach'ulef xtixime' chuka' chila' chicaj. Ronojel c'a ri xtiquir wawe' chuwech ri ruwach'ulef xtiquiritej chila' chicaj.

¹⁹Chuka' nbij chiwe: Wi chuwech re ruwach'ulef yec'o ye ca'l' kach'alal ri can junan quiwech^m niquiben riche (rixin) chi niqic'utuj xabachique cosa chare ri Dios, ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj can xtuben c'a ri nic'utux chare cuma ri ye ca'l' ri'. ²⁰Ruma xabacuchi (xabachique)ⁿ c'a ri quimolon wi qui' ye ca'l' o ye oxl' pa nubi' riyin, can yinc'o c'a pa quinic'ajal, xcha' ri Jesús.

²¹Y can yac'ari' tek xjel apo ri Pedro riq'ui ri Jesús y xubij chare: Ajaf, wi jun wach'alal can c'o pokon nubanala' chuwe, ¿c'a janipe^o c'a mul utz chi ncuy rumac? ¿La wuku' cami mul ncuy rumac? xcha' ri Pedro chare ri Jesús.

²²Yac'ari' tek ri Jesús xubij chare ri Pedro: Riyin ma nbij ta c'a chawe chi wuku' mul ri utz chi nacuy rumac jun awach'alal ri c'o pokon nubanala' chawe. Riyin nbij c'a chawe chi ri rumac ri awach'alal utz chi wuku' mul ch^p setenta ri nacuy rumac.

^dZac. 13.7. ^eSal. 34.7; Lc. 1.19; He. 1.14. ^fMt. 8.20. ^gJn. 3.16; Ro. 1.16. ^hLc. 15.4-7. ⁱLc. 17.3, 4; Ga. 6.1, 2. ^jMt. 18.16. ^k1 Co. 5.3-5; 6.1, 5. ^lMt. 16.19; Jn. 20.22, 23. ^m1 P. 3.7. ⁿHch. 20.7; 1 Co. 14.26. ^oMt. 18.15; Lc. 17.4. ^pSal. 78.40.

Ri c'ambel tzij chiquij ri ye ca'i' aj c'as

²³Ruma chupan ri rajawaren ri caj, can nibanatej c'a achi'el ri xuben jun rey, tek xrajo' c'a xuchojmirisaj janipe' quic'as chiquijujunal ri rumozos. ²⁴Y tek ri rey ri' xuchop c'a ruchojmirisaxic, c'o c'a jun rumozo ri xbepabex chuwech y ri mozo ri' lajuy mil talentos ri ruc'as. ²⁵Y ruma c'a ri mozo ri' ma nicowin^q ta nutoj ri ruc'as ri rubanon, ri rey xubij c'a chi tic'ayix ri mozo ri' rachibilan ri rixjayil y ri ye calc'ual. Y chuka' can quec'ayix ri rucosas riche (rixin) chi ri rajel ntoc tojbel ri c'as. ²⁶Can yac'ari' tek ri mozo xxuque' xmaje' ka chuwech ri rey riche (rixin) chi nuc'utuj jun utzil chare. Y xubij c'a chare ri rey: Tabana' jun utzil chi quinawoyobej na juba'. Riyin can' xtintoj c'a chawe ronojel ri nuc'as, xcha'. ²⁷Y ri rey ri rupatrón ri mozo ri', can xujoyowaj c'a ruwech ri rumozo ri q'uiy ruc'as, rumari' xucuy ri ruc'as y majun xuben chare. ²⁸Yac'a tek cuyutajnek chic el ri mozo ri' chare ri ruc'as, xberuc'ulu' c'a jun rech mozo. Ri mozo ri' c'o c'a jun kajo'n rubanon riq'ui riya'. Ri kajo'n c'a ri rubanon ri rech mozo ri', man achi'el ta c'a ri ruc'as riya', xa jun ciento puek ri nibix denario chare. Pero ma riq'ui wi ri', riya' xupitz' chukul y nutz'apij yan c'a ruxla', y nubij c'a chare: Tatojo' pe ri ac'as ri abanon wuq'ui, nicha' chare. ²⁹Y ri rech mozo can yac'ari' xxuque' ka chuwech riche (rixin) chi nuc'utuj c'a utzil chare; y xubij c'a: Quinawoyobej na juba' y riyin xtintoj ronojel nuc'as chawe, xcha'. ³⁰Yac'a ri achi mozo ahoj riq'ui banon wi ri c'as, ma xrajo' ta achi'el ri xbix chare y rumari' xbe pa k'atbel tzij y xberuya' ca pa cárcel, riche (rixin) chi queri' tek rutojon chic na ca ruc'as, c'ac'ari' utz chi ntel pe. ³¹Tek xtz'etetej c'a cuma ri nic'aj chic cachibil ronojel ri xbanatej, can xpe c'a bis pa cánima. Y riye' xebe c'a riq'ui ri rey ri quipatrón y xbequitziyoj c'a chare ronojel ri xuben ri jun mozo riq'ui ri jun chic. ³²Y ri rey, ri quipatrón, can yac'ari' xutek rusiq'uixic (royoxic) ri mozo ri ma utz ta xuben, y xubij c'a chare: Riyit xa yit jun c'a itzel numozo. Riyin xincuy ronojel ri ac'as, ruma riyit xac'utuj utzil chuwe. ³³¿La ma que ta cami ri', ri utz chuka' chi xaben ta riyit riq'ui ri awech mozo achi'el ri xinben riyin awuq'ui chi xinjoyowaj^s awech? ³⁴Y can yac'ari' tek ri rey ri quipatrón ri mozos ri', ruma xyacatej royowal, xujech c'a el ri itzel mozo pa quik'a' ri achi'a' ri yebano pokon. Y chiri' xtiban chare chi nuk'axaj tijoj pokonal c'a ya tek nitojtej na ca ronojel ri ruc'as.

³⁵Can quec'ari' chuka' xtuben ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj iwuq'ui riyix,^t wi xa ma riq'ui ta ronojel iwánima nicuy quimac ri iwach'alal tek c'o pokon niquiben chiwe,^u xcha' ri Jesús.

Tek ri Jesús xubij chi ri achi ma utz ta chi nujech ca ri rixjayil

19 ¹Y tek ri Jesús xtane' chubixic ri ch'abel ri', xel c'a el chiri' ye rachibilan ri rudiscípulos, xuya' c'a ca ri lugar ri', ri Galilea

^qRo. 3.19, 20; 5.8. ^rEz. 18.22; Lc. 15.19. ^sEf. 4.32. ^tPr. 21.13. ^uMt. 6.12; Mr. 11.26.

rubi'. Riya' xbe c'a quela' pa Judea, y xk'ax c'a juc'an^v chic chare ri raken ya' Jordán. ²Riya' sibilaj c'a ye q'uiy winek ri xetzekelben riche (rixin)^w y yec'o c'a chuka' ri xeruc'achojasj ca chiri'.

³Y yac'ari' tek yec'o achi'a' fariseos ri xe'apon riq'ui ri Jesús, riche (rixin) chi niquitojtobej y nitzak ta pa quik'a'. Y rumari' xquic'utuj c'a chare: ¿Utz cami chi jun achi nujech ri' riq'ui ri rixjayil^x ruma xabachique ta chi mac nuben ri rixjayil? xecha'.

⁴Yac'a ri Jesús xubij c'a chique ri achi'a' ri': ¿La ma isiq'uin ta c'a riyix chupan ri ruch'abel ri Dios ri nubij wi chi ri Dios can pa rutiquiribel pe tek can pa c'ulaj xeruben? Can ma ruyon ta c'a ri achi, y chuka' ma ruyon ta ri ixok.^y

⁵Y xubij chique: Rumari' ri achi man chic c'a quiq'ui ta rute' rutata' xtic'oje' wi. Xa xtiquic'uj c'a qui' riq'ui ri rixjayil,^z y chi ye ca'i' xa jun^a c'a ri xtiqubien.

⁶Rumari' tek quic'uan chic qui', man chic ye ca'i' ta c'a winek, ma que ta chic ri', xa jun xtiqubien. Rumac'ari' ri can ye tunun chic ruma ri Dios, majun winek ri tijacho ta quiche (quixin). Queri' ri tz'ibatajneq ca, xcha' ri Jesús.

⁷Y ri fariseos xquic'utuj c'a chare ri Jesús: Wi ma utz ta chi queri' niban, ¿achique c'a ruma tek ri Moisés xubij chi ri achi, utz nutz'ibaj jun wuj^b y tubij chupan chi xquijech qui' riq'ui ri rixjayil y tuya' chare ri ixok y tuya' ca?

⁸Y ri Jesús xubij c'a chique ri achi'a' ri': Ruma chi can cowirnek^c ri iwánima riyix chi ma ninimaj ta ri Dios, xa rumac'ari' tek ri Moisés xuya' k'ij chi nijech ca ri iwixjaylal. Yac'a ri pa rutiquiribel pe xa ma que ta ri' xbanatej. ⁹Riyin can nbij wi c'a chiwe chi xabachique achi ri nujech ri' riq'ui ri rixjayil^d y xa ma ruma ta chi ri ixok xuc'om ruwech jun chic achi; wi ri achi ri' nuc'om chic pe jun ixok, ri achi ri' nimacun chuwech ri Dios.^e Y wi c'o c'a jun achi ri nuc'uan el ri ixok ri jachon ca ruma ri rachijil, chuka' ri achi ri' nimacun chuwech ri Dios, xcha' ri Jesús.

¹⁰Y ri discípulos xquibij c'a chare ri Jesús: Wi jun achi can majun chic modo nujech ri' riq'ui ri rixjayil, xa más ta utz chi ri achi man ta nucanoj rixjayil,^f xecha'.

¹¹Y ri Jesús can yac'ari' tek xubij chique ri rudiscípulos: Ma quinojel ta yecoch'o chi man ta xtic'oje' quixjayil, ruma ma quinojel ta yatajneq chique chi man ta xquec'ule!^g ¹²Y can yec'o na wi achi'a' ri can c'a pa calaxic pe riq'ui ri quite' tek xk'alajin yan chi ma xtiquicanoj ta ixok. Yec'o chuka' achi'a' ri ye queri', xa ruma chi xa banon chique cuma ri ye ajk'omanel. Y yec'o chuka' achi'a' ri ye queri', xa ruma chi xa yec'a riye' ri xech'obo chi ma niquicanoj ta ixok, riche (rixin) chi yesamej jabel pa rusamaj ri Dios^h y yequito' ri winek ri ye'oc pa rajawaren ri caj. Ri jun c'a ri can nuna' chi nicowin nic'oje' ruyonil, man c'a tucanoj ta ixok riche (rixin) chi ntoc rixjayil, xcha' ri Jesús.

^vMr. 10.1-12; Jn. 10.40. ^wMt. 12.15; Mr. 6.55. ^xMt. 5.31; 1 Co. 7.10-16. ^yGn. 1.27; 5.2; Mal. 2.15; Mr. 10.6. ^zGn. 2.24. ^aMr. 10.9; Ef. 5.29-32; 1 Co. 6.16. ^bDt. 24.1-4; Mt. 5.31. ^cJer. 6.16; He. 3.15. ^d1 Co. 7.10, 11. ^eMt. 5.32; Mr. 10.11; Lc. 16.18. ^fGn. 2.18; Pr. 5.15-19; 1 Co. 7.1, 8; 1 Ti. 4.3. ^g1 Co. 7.7, 9. ^h1 Co. 7.32, 34; 9.5, 15.

Tek ri Jesús xeruben bendecir ri ac'ala'

¹³Y yec'o c'a ac'ala' ri xe'uc'uex apo chuwech ri Jesús, chi nuya' ta el ri ruk'a' pa quiwi' y tuc'utuj chuka' ri rubendición ri Dios pa quiwi' ri ac'ala' ri'. Yac'a ri discípulos xa xechapon chique ri winek chi ma quequic'om ta pe ri ac'ala'.ⁱ ¹⁴Yac'a ri Jesús xa xubij c'a chique ri rudiscípulos: Tiya' k'ij chique ri ac'ala' chi yepe wuq'ui riyin, y ma que'ik'et ta. Ruma ri xque'oc pa rajawaren ri caj, xaxu (xaxe) wi ri winek ri ye achi'el re ac'ala' re!^j

¹⁵Y tek ri Jesús ruya'on chic ruk'a' pa tak quiwi' ri ac'ala', Riya' xbe, xuya' c'a ca ri lugar ri'.

Tek jun c'ajol achi ri c'o q'uuiy rubeyomal xbetzijon riq'ui ri Jesús

¹⁶Y c'o c'a jun c'ajol achi ri xapon riq'ui ri Jesús y xubij: Riyit ri can yit utzilaj Tijonel, tabij c'a chuwe: ¿Achique c'a ri rajawaxic chi nben riyin riche (rixin) chi ntoc ta wuche (wixin) ri c'aslen^k riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek? xcha' chare ri Jesús.

¹⁷Y ri Jesús xubij chare: ¿Achique c'a ruma tek nabij utz chuwe riyin? Ruma majun winek ri utz ta, xa can xu (xe) wi c'a Jun ri utz y ri' ya ri Dios. Wi riyit can nawajo' c'a yatapon chupan ri c'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek, can que'animaj c'a ri pixa',^l xcha' chare.

¹⁸Y xpe ri c'ajol achi ri aponak riq'ui ri Jesús xuc'utuj c'a: ¿Achique c'a chi pixa' ri'? xcha'. Y ri Jesús xubij chare: Ri pixa' ri' ya ri ma cacamisan ta,^m riyit achi ri c'o awixjayil, ma tacanoj ta jun chic ixok; ma catelek' ta, ma tatz'uc ta tzij chrij jun chic winek. ¹⁹Chuka' taya' quik'ijⁿ ri ate' atata'. Y achi'el nawajo' ka awi' riyit, queri' chuka' que'awajo' ri awuc' awach'alal.^o Ye pixa' ri', xcha' ri Jesús.

²⁰Y ri c'ajol achi xubij c'a chare ri Jesús: C'a yin co'ol na tek nchapon pe rubanic ronojel ri'. ¿Achique ta c'a ri nic'aj chic ri ma nbanon ta? xcha'.

²¹Y ri Jesús xubij c'a chare: Wi riyit nawajo' chi can tz'aket^p nuben ri ac'aslen chuwech ri Dios, jet, jac'ayij^q c'a ri c'o awuq'ui y ri rajel taya' chique ri pobres,^r riche (rixin) chi queri' nic'oje' abeyomal chila' chicaj.^s Y catam pe wuq'ui y quinzatzekelbej, xcha' ri Jesús.

²²Tek ri c'ajol achi xrac'axaj c'a ri ch'abel ri xubij ri Jesús, nibison ránima xtzolin el, ruma q'uuiy ri beyomel c'o riq'ui y ma nrajo' ta ntel pa ruk'a'.

²³Can yac'ari' tek ri Jesús xubij chique ri rudiscípulos: Wacami can nbij wi c'a chi can kitzij wi chi c'ayef (cuesta) chi jun beyon^t ntoc pa rajawaren ri caj. ²⁴Y can nbij c'a chiwe chi xa ma can ta c'ayef (cuesta) chi nik'ax ri jun chicop ri camello rubi' pa ti rachek jun bak riche (rixin) t'iso'n (tz'iso'n), que chuwech chi ntoc jun beyon pa rajawaren ri Dios, xcha' ri Jesús.

ⁱMr. 10.13; Lc. 18.15. ^jMt. 18.3; 1 P. 2.2. ^kMt. 7.14; Lc. 10.25. ^lLv. 18.5. ^mEx. 20.13; Dt. 5.17. ⁿEx. 20.12; Mt. 15.4; Ef. 6.1, 2. ^oLv. 19.18; Ro. 13.9; Ga. 5.14; Stg. 2.8. ^pMt. 5.48. ^qHch. 2.45. ^rHch. 4.34; 1 Ti. 6.18. ^sLc. 12.33; 16.9. ^tMr. 10.23-27; 1 Ti. 6.9.

25 Y tek ri rudiscípulos ri Jesús xquic'axaj ri ch'abel ri', xsach quic'u'x. Y niqubila' c'a chiquiwech: Wi can achi'el ri xubij, ¿achique ta c'a jun ri xticolotej? yecha'.

26 Ri Jesús xerutzu' apo ri rudiscípulos y xubij chique: Ma tich'ob ta queri'. Ri winek ma yecowin ta niqicol qui', yac'a ri Dios ronojel nicowin nuben,^u xcha' chique.

27 Y yac'ari' tek ri Pedro xubij c'a chare ri Jesús: Riyit awetaman chi riyoj kaya'on ca ronojel ri c'o k'iq'ui,^v riche (rixin) chi yit katzekelben.^w ¿Y achique c'a ri xtikach'ec riyoj rumari'? xcha'.

28 Ri Jesús xubij c'a: Can kitzij c'a nbij chiwe chi tek xtaapon ri k'ij tek ronojel c'ac'ac' chic rubanic,^x riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol c'o chic c'a nuk'ij nuc'ojlen y xquitz'uye' pa jun ch'aquet^r riche (rixin) chi nk'et tzij. Y yac'a chuka' ri' tek riyix ri xixtzekelben wuche (wixin), xquixtz'uye' pa cablajuj ch'aquet riche (rixin) chi nik'et tzij pa quiwi' ri cablajuj tinamit ri yec'o pa rucuenta ri Israel.^z 29 Y xabachique winek ri wuma c'a riyin ruya'on ca rachoch, ruya'on ca rach'alal ye c'ajola' o k'opoji', rute' rutata', rixjayil, ralc'ual o rulef, q'uiy c'a ri xtuc'ul; can pa ciento c'a mul ri xtuc'ul. Y xtiyatej chuka' ruc'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek. 30 Y c'o ri yec'o nabeyel ri xquecanaj c'a pa ruq'uisbel. Y c'o ri yec'o pa ruq'uisbel ri xquec'oje' pa nabey,^a xcha' ri Jesús.

Ri c'ambel tzij chiquij ri mozos ri junan cajel xquic'ul

20 1 Ri rajawaren ri caj can junan c'a riq'ui achi'el nuben jun achi tata'aj pa jun jay ri xel el ri nimak'a' chiquicanoxic mozos, riche (rixin) chi yerutek pa rulef ri ruticon ruwech riq'ui uva. 2 Tek ri achi ri' xeril c'a ri mozos y tek ch'onak chic quiq'ui chi niquich'ec jojun denario ri jun k'ij, c'ac'ari' xerutek chusamajixic ri rulef ri ruticon ruwech riq'ui uva. 3 Achi'el xa pa tak a las nueve ri nimak'a' ri', riya' xel chic el jun bey y xerutz'et c'a chi chiri' pa c'aybel yec'o mozos ri ma quilon ta quisamaj. 4 Riya' xubij c'a chique: ¿Niwajo' isamaj? Wi niwajo', quixbiyín c'a chuka' riyix, quixbesamej pa nujuyu' ri ruticon ruwech riq'ui uva, y riyin xtintoj c'a chiwe ri ruc'amon chi nich'ec, xcha' chique. Y ri mozos ri' can xebe c'a pa samaj. 5 Ri tata'aj c'a, ri rajaf ri ulef, can queri' c'a chuka' ri xubanala' quiq'ui ri nic'aj chic mozos ri xeril tek xel el achi'el xa pa nic'aj k'ij y achi'el xa pa tak a las tres ri tikak'ij. Riya' xerutek c'a ri mozos pa rusamaj y xubij chique chi can xtuya' wi c'a chique ri ruc'amon chi niquich'ec. 6 Y achi'el xa pa tak a las cinco ri tikak'ij riya' xel chic el jun bey y xeberila' c'a pe nic'aj chic mozos. Y riya' xubij c'a chique ri mozos ri': ¿Achique c'a ruma tek ma iwilon ta el isamaj y chi jun k'ij re yixc'o wawe'? xcha' chique. 7 Y ri mozos ri' xquibij c'a: Majun xya'o kasamaj, xecha'. Y ri tata'aj rajaf ri ulef xubij c'a chique ri mozos ri':

^uGn. 18.14; Job 42.2; Jer. 32.17; Mr. 10.27. ^vLc. 14.33. ^wMt. 4.20; 9.9; Mr. 1.17-20; 10.28; Lc. 5.11; 18.28. ^x2 Co. 5.17. ^y1 Co. 6.2; Ap. 2.26. ^zLc. 22.30. ^aMt. 20.16; Mr. 10.31.

Quixbesamej c'a chuka' riyix pa nujuyu' ri nuticon ruwech riq'ui uva y xtintoj c'a chiwe ri ruc'amon chi nich'ec, xcha' chique. Y ri mozos ri' can xebe c'a pa samaj.

⁸Yac'a tek xka ka ri k'ij, xpe ri rajaf ri ulef ri ticon ruwech riq'ui uva, xubij c'a chare ri uc'uey quiche (quixin) ri rumozos: Que'asiq'uij (que'awoyoj) pe quinojel ri mozos y que'atojo' el.^b Nabey c'a que'asiq'uij (que'awoyoj) pe ri mozos ri xe'oka pa ruq'uisbel, y yec'a ri mozos ri xe'oka pa nabey yeri' ri xqueruq'uisbej ca, xcha' riya'. ⁹Tek ri mozos ri xe'oc pa samaj ri pa tak a las cinco ri tikak'ij xe'apon riche (rixin) chi yetoj pe, jun puek ri nibix denario chare ri xbequic'ulula' pe, ruma queri' ri ruraybel ri rajaf ri ulef chi xuya' chique. ¹⁰Y tek xe'apon c'a ri mozos ri xe'oc pa samaj nabey riche (rixin) chi yebetoj pe, xquich'ob chi riye' más q'uiy cajel xtiquic'ul que chiquiwech ri nic'aj chic ri xa majun k'ij ta ri xesamej. Yac'a tek xquic'ul ri cajel, yac'ari' tek xquitz'et chi riye' chuka' xa jun puek ri nibix denario chare ri xquic'ul. ¹¹Tek ri mozos ri' xquic'ul ri cajel y xquitz'et chi xa junan ri xquic'ul quiq'ui ri nic'aj chic, xexebexot (xexebeloj) chrij ri tata'aj. ¹²Ri mozos ri' niqubij c'a: Ri ye ruq'uisbel mozos xe'oc pa samaj, y xa jun hora oc xesamej, y riyit can junan xaben chake quiq'ui riye', tek riyoj can jun k'ij xojsamej y xojc'oje' chuxe' ri ruc'atanal ri k'ij, yecha' c'a. ¹³Y ri rajaf ri samaj xubij c'a chare jun chique ri mozos ri': Riq'ui ri junan xentoj ri nic'aj chic mozos majun itzel ta xinben chawe riyit. Ruma awuq'ui riyit xkaya' chkawech chi jun denario ri nya' chawe. ¿Ninatej chawe? ¹⁴Wacami riyit xaxu (xaxe wi) c'a tac'ujaj la arajil y utz yabe. Y yac'a chique ri mozos ri c'a pa ruq'uisbel xe'oc pa samaj, can pa wánima c'a riyin xpe wi tek xinya' el ri cajel achi'el ri awajel riyit. ¹⁵Ruma ronojel ri c'o wuq'ui riyin, can pa nuk'a' c'a riyin c'o wi riche (rixin) chi nben^c achique ri nwajo' nben riq'ui. ¿O riyit xa itzel nana' chuwe tek riyin xa utz nuna'oj nben quiq'ui ri nic'aj chic?^d xcha'. ¹⁶Y quec'ari', c'o ri yec'o nabeyel ri xquecanaj c'a pa^e ruq'uisbel. Y c'o ri yec'o pa ruq'uisbel ri xquec'oje' pa nabey, ruma ye q'uiy ri ye siq'uin (oyon),^f xa yac'a ri ma ye q'uiy ta ri ye cha'on,^g xcha' ri Jesús.

Tek ri Jesús xunataj chic jun bey chi xticamisex

¹⁷Ri Jesús y ri cablajuj rudiscípulos y ri nic'aj chic winek ri ye benak quiq'ui, quichapon el bey riche (rixin) chi ye jotol el pa tinamit Jerusalem.^h Y yac'ari' tek ri Jesús xeruc'ujaj el juba' quela' pa quiyonil ri rudiscípulos ruma c'o c'a ri nrajo' nubij chique. ¹⁸Riya' xubij c'a: Riyix iwetaman chi pa tinamit Jerusalem kachapon wi el bey, y ya ri chirí' xquijach wi el riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol. Xquijachⁱ na pa quik'a' ri principalí' tak sacerdotes y pa quik'a' ri aj tz'iba'. Y riye' xtiquibij c'a chi can quicamisex. ¹⁹Y chuka' xquinqijech el pa quik'a' winek^j ri xa ma ye israelitas ta. Y ri winek ri' xquetze'en chuwij, xquinqich'ey y c'ac'ari' xquinqubajij chuwech jun cruz riche (rixin) chi yinquicamisaj. Pero pa rox k'ij xquic'astej c'a pe, xcha' ri Jesús.

^bLv. 19.13. ^cRo. 9.20, 21. ^dJon. 4.1. ^eMt. 19.30. ^fLc. 14.24. ^gMt. 22.14. ^hJn. 12.12. ⁱMt. 16.21. ^jMt. 27.2; Jn. 18.28; Hch. 3.13.

Ri xuc'utuj ri quite' ri Jacobo y ri Juan

20 Y ri ye ca'i' discípulos ri ye ruc'ajol ri achi ri Zebedeo rubi,^k xejel apo riq'ui ri Jesús,^l cachibilan ri quite'.^m Y ri quite' xxuque' xmaje' ka chuwech ri Jesús riche (rixin) chi nuc'utuj jun utzil chare. ²¹ Ri Jesús xubij c'a chare ri te'ej ri': ¿Achique c'a ri nawajo'? xcha' chare. Y ri ixok xubij c'a chare ri Jesús: Riyin nwajo' c'a chi tek yitc'o chic pan awajawaren, can tabana' c'a chi re ye ca'i' wal re' yetz'uye' ta apo awuq'ui;ⁿ jun ta c'a ri pan awajquik'a' y jun ta c'a ri pan awajxocon, xcha'.

22 Y yac'ari' tek ri Jesús xubij chique ri ye ca'i' ral ri ixok ri': Riyix ma iwetaman ta c'a ri nic'utuj chuwe. ¿La nicoch'° camí riyix achi'el ri xtiban chuwe riyin? ¿Y la nicoch' camí chuka' riyix jun tijo pokonal achi'el ri xtink'axaj riyin?^p xcha' ri Jesús. Y riye' xquibij c'a: Nikacoch', xecha' chare.

23 Y ri Jesús xubij chic c'a chique: Can kitzij wi c'a chi riyix xticoch' na wi achi'el ri xtiban chuwe riyin. Chuka' can xticoch' jun tijo pokonal^q achi'el ri xtink'axaj riyin. Yac'a ri nic'utuj chuwe, chi riyix niwajo' chi jun nitz'uye' ri pa wajquik'a'^r y jun nitz'uye' ri pa wajxocon, ri' ma pa nuk'a' ta riyin c'o wi chi nya' chiwe. Ruma ri nic'utuj riyix, ri' xa quiche (quixin) chic c'a ri xtubij ri Nata' chi utz chi xquetz'uye' chiri', xcha' ri Jesús.

24 Y yac'a tek ri lajij chic discípulos xquic'axaj ri xbitej ka, xpe c'a coyowal chique ri ye ca'i' discípulos ri cach'alal qui'. ²⁵ Can yac'ari' tek ri Jesús xerusiq'uij (xeroyoj) ri rudiscípulos y xubij c'a chique: Riyix jabel iwetaman chi re wawe' chuwech re ruwach'ulef ri ye aj k'atbel tak tzij, yeri' ri yec'o pa quiwi' ri winek, y ruma chi can c'o quik'atbel tzij pa quiwi' ri winek, rumari' niquina' chi can yec'a riye' ri ye cajaf ri winek. Xa can xu (xe) wi c'a ri c'o quik'ij ri yebin ri c'o chi niban.^s ²⁶ Yac'a ri chicojol riyix jun wi chic. Ruma ri nrajo' chi nic'oje' ruk'ij chicojol, xa tuch'utinirisaj ri', y querunimaj querilij^t ri nic'aj chic. ²⁷ Wi c'o jun chiwe riyix ri nrajo' chi ya riya' ri nabey, xa tuch'utinirisaj ri',^u querunimaj querilij ri nic'aj chic. ²⁸ Can achi'el nben riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol. Riyin ma xipe ta riche (rixin) chi ye ri winek yebano samaj pa nucuenta riyin. Riyin xipe riche (rixin) chi nben ri samaj ri nic'atzin chi nben pa quicuenta^v ri winek, y can nya' wi' pa camic riche (rixin) chi queri' ye q'uiy ri yecolotej,^w xcha' ri Jesús.

^kMt. 4.21. ^lMr. 10.35. ^mMt. 27.56; Mr. 15.40. ⁿMt. 19.28. ^oMt. 26.39; Mr. 14.36; Jn. 18.11. ^pLc. 12.50. ^qRo. 8.17; Ap. 1.9. ^rMt. 25.34. ^sLc. 22.25. ^tMt. 23.11; Mr. 9.35; 10.43; 1 P. 5.3. ^uMt. 18.14. ^vJn. 13.4; Fil. 2.7. ^wMt. 26.28.

Tek ri Jesús xeruc'achojasj ye ca'i' moyi'

²⁹Ri Jesús y ri rudiscípulos yac'a tek quichapon^x el elen pa tinamit Jericó, y sibilaj c'a ye q'uiy winek ri ye tzelkelbeyon el riche (rixin), ³⁰can yac'ari' tek ye ca'i' moyi'^y ye tz'uyul chuchi' ri bey xquic'axaj c'a chi ri Jesús yari' ri nik'ax el queri', y riye' xquirek quichi' y xquibij c'a: Riyit Ajaf, ri yit ralc'ual ca ri rey David, tajoyowaj^z c'a kawech ruma re kabanon, xecha'.

³¹Y ri winek xequik'il c'a ri moyi' ri' chi ma tiquirek ta chic quichi'. Yac'a riye' xa más niquirek quichi' y xquibij: Riyit Ajaf, ri yit ralc'ual ca ri rey David, tajoyowaj c'a kawech ruma re kabanon, xecha'.

³²Y ri Jesús xrac'axaj c'a ri quich'abel. Rumari' Riya' xpa'e' c'a y xerusiq'uij (xeroyoj). Y xubij chique: ¿Achique c'a niwajo'? xcha'.

³³Riye' xquibij c'a chare ri Jesús: Ajaf, riyoj nikajo' c'a chi yojtzu'un, xecha'.

³⁴Ri Jesús ruma xujoyowaj c'a quiwech ri ye ca'i' achi'a' moyi' ri', can yac'ari' tek xuchop ri runak' tak quiwech, y riye' xetzu'un c'a. Y xquitzelbej chuka' el ri Jesús.

Ri xbanatej tek ri Jesús xoc apo pa tinamit Jerusalem

21 ¹Y ri Jesús, y ri ye rudiscípulos y ri nic'aj chic winek ri ye benak quiq'ui, xa juba' chic c'a nrajo' chi ma ye'apon pa tinamit Jerusalem, ruma xa can pa tinamit Betfagé chic yec'o wi, tinamit ri c'o chunakajal ri juyu' Olivos.^a Y xpe c'a ri Jesús xerutek c'a el ye ca'i' rudiscípulos.^b ²Riya' xubij c'a el chique: Quixbiyín apo chupan la jun aldea la nitzu' apo chila', y can xu (xe) wi xquixoc apo, xtiwil jun ti alaj bur ri ximil ca chiri' riq'ui ri rute'. Tiquira' c'a pe ri te'ej y que'ic'ama' pe chi ye ca'i' chuwe. ³Y wi c'o c'a jun xtibin pe chiwe chi achique ruma yixtajin ye'iquir, tibij c'a ca chare: Nic'atzin chare ri Ajaf,^c y xa chanin xque'orutzolij ca, quixcha' ca, xe'uche'ex el ruma ri Jesús.

⁴Ronojel re' nibanatej ruma queri' tz'iban ca ruma ri jun profeta ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Ri rutz'iban c'a ca riya', nubij:

⁵Tiya' c'a rutzijol chique ri winek ye riche (rixin) ri tinamit Sion,^d chi ri qui-Rey yac'are' petenak.

Ri qui-Rey can ch'uch'uj wi c'a ránima. Y Riya' ch'ocol pe chrij jun ti bur.

Can chrij wi c'a jun ti alaj bur ch'ocol wi pe.

Ri ti alaj bur ral c'a jun chicop^e riche (rixin) ejka'n.

Quec'ari' ri tz'ibatal ca.

⁶Y ri ca'i' discípulos xebe c'a,^f y xquiben wi ri bin el chique ruma ri Jesús.

⁷Xquic'om c'a pe ri ti alaj bur rachibilan ri rute', c'ac'ari' ri discípulos xquiya' ri

^xMt. 10.46-52; Lc. 18.35-43. ^yMt. 9.27. ^zSal. 145.8; He. 4.15. ^aZac. 14.4. ^bMr. 11.1; Lc. 19.29. ^cSal. 24.1. ^dIs. 62.11. ^eZac. 9.9. ^fMr. 11.4.

quitziak^g chiquij ri bur riche (rixin) chi ri Jesús xch'oque' el chrij. ⁸Y ri ye tzeketel chrij ri Jesús sibilaj ye q'uiy. Y juba' ma quinojel chique riye' ri xquiriq'uila' ri nima'k tak quitziak pa rubey ri Jesús riche (rixin) chi niquiya' ruk'ij. Y nic'aj chic winek ruma can niquiya' chuka' ruk'ij ri Jesús xebequic'amala' pe ruxak tak che^h ri can riche (rixin) wikbel, riche (rixin) chi xequiric' pa rubey. Y quec'ari' niqubanala' ye benak. ⁹Y ri winek c'a ri ye nabeynek chuwech ri Jesús y ri yec'o ca chrij, can riq'ui c'a ronojel quichuk'a' niqubij: iMatiox chi petenak ral'c'ual ca ri rey David!ⁱ iRiya' can banon pe bendecir ruma ri Ajaf Dios! iY can pa rubi' ri Ajaf Dios' petenak wi! iMatiox chare ri Dios ri c'o chila' chicaj! yecha' c'a.

¹⁰Yac'a tek ri Jesús ntoc apo ri pa tinamit Jerusalem,^k xepe c'a ri winek xquimol apo qui' chanin chutz'etic ri Jesús. Y ri winek ri' niqubila' c'a: ¿Achique c'a chi achi re'? yecha'.

¹¹Y yec'o c'a nic'aj chic ri xebin: Re' yare' ri Jesús, ri profeta' ri nik'alajsan ri ruch'abel ri Dios ri nipe pa tinamit Nazaret; tinamit ri c'o pa rucuenta ri Galilea, yecha'.

Tek ri Jesús xerokotaj pe ri yetajin yec'ayin y ri yelok'onaj pa rachoch ri Dios

¹²Y ri Jesús xoc c'a pa rachoch ri Diosⁿ ri c'o pa tinamit Jerusalem. Y tek xerutz'et ri winek chi achi'el c'aybel quibanon chare rachoch ri Dios, xerokotaj c'a pe quinojel ri yetajin yec'ayin y ri yelok'onaj chiri'. Y ri aj q'uexoy tak puek xerutecmayila' ca ri quimesas,ⁿ y queri' chuka' xuben chique ri quich'acat ri yetajin yec'ayin palomax. ¹³Ri Jesús xubij c'a chique ri winek ri': Chupan ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatal ca nubij chi ri wachoch, jay^o riche (rixin) oración. Yac'a riyix xa achi'el jul quiche (quixin) alek'oma^p ibanon chare, xcha' ri Jesús chique.

¹⁴Y tek ri Jesús c'o c'a pa rachoch^q ri Dios, yec'o c'a winek ye moyi^r y yec'o chuka' ri ma yecowin ta yebiyin ruma chi ye cojo,^s ri xe'apon riq'ui Riya', riche (rixin) chi yeruc'achosaj el. Y Riya' can xeruc'achosaj wi el.^t ¹⁵Yac'a ri principal' tak sacerdotes y ri ye aj tz'iba' xpe coyowal, ruma ri Jesús q'uiy milagros ri yerubanala', y ruma chuka' ri ac'ala' riq'ui c'a quichuk'a' niqubila' chiri' pa rachoch ri Dios: iMatiox chi xoka ral'c'ual^u ca ri David! yecha'. Y ya c'a ri' ri xyaco coyowal. ¹⁶Xepe ri principal' tak sacerdotes y ri achi'a' aj tz'iba', xquibij c'a chare ri Jesús: ¿Nawac'axaj c'a ri yetajin chubixic ri ac'ala'? xecha'. Y xpe ri Jesús xubij chique ri achi'a' ri': Ja' (je), n'wac'axaj. Y riyix, ¿la majun bey cami isiq'uin chupan ri ruch'abel ri Dios tek nubij:

Riyit Dios can abanon chique ri ac'ala' y chique ri c'a yetz'uman^v na chi ntel ch'abel pa quichi' riche (rixin) chi nac'ul ak'ij ac'ojlen? Quec'ari' nubij ri ruch'abel ri Dios, xcha' ri Jesús chique ri achi'a' ri'.

^g 2 R. 9.13. ^h Lv. 23.40; Jn. 12.13. ⁱ Mt. 22.42; Mr. 12.35-37; Lc. 18.38; Ro. 1.3. ^j Sal. 118.26; Mt. 23.39. ^k Mr. 11.15; Lc. 19.45. ^l Jn. 6.14. ^m Mal. 3.1, 2; Mr. 11.11. ⁿ Jn. 2.13-15. ^o Is. 56.7. ^p Jer. 7.11; Mr. 11.17; Lc. 19.46. ^q Hch. 3.1-10. ^r Is. 35.5. ^s Mt. 11.4, 5. ^t Hch. 10.38. ^u Is. 11.1; Mt. 22.42; Jn. 7.42. ^v Sal. 8.2.

17Y ri Jesús xeruya' c'a ca chiri' ri achi'a' ri'. Riya' xel el ri pa tinamit Jerusalem y xbe c'a pa tinamit Betania.^w C'a chiri' c'a xbe wi riche (rixin) chi xbe'uxlan ri jun ak'a' ri'.

**Tek ri Jesús xubij chare ri juwi' che' ri higo
rubi' chi majun bey chic xtiwachin ta**

18Y nimak'a' ri ruca'n k'ij, tek ruchapon bey riche (rixin) chi nitzolin pa tinamit Jerusalem, ri Jesús xpe runumic.^x 19Y tek benak, Riya' xutz'et c'a juwi' che' ri higo rubi' tiquil chunakajal ri bey. Xbe c'a apo chuxe' chucanoxic ruwech, pero xa majun ruwech c'o ta, xa ruyon ruxak c'o. Yac'ari' tek ri Jesús xubij chare ri che': Majun bey chic c'a xcawachin ta. Y ri juwi' che' ri' can chanin xchaki'j ka. 20Tek ri rudiscípulos ri Jesús xquitz'et chi chaki'j chic ri juwi' che' higo rubi',^y xquibila' chiquiwech: ¿Achiq'ue c'a rubanic la' chi can chanin xchaki'j ka re juwi' che' re'? xecha'.

21Xpe ri Jesús xubij c'a chique: Can kitzij nbij chiwe, chi wi riyix can nicukuba^z ic'u'x riq'ui ri Dios y ma nuben ta ca'i' ic'u'x, can xquixcowin c'a niben achi'el xinben riyin chare re jun higo re'. Y ma xu (xe) ta wi re' ri xquixcowin xtiben, xa can xquixcowin nibij chare re juyu' re' chi tel el wawe' y tik'ax chupan ri mar, y can quec'ari' ri xtibanatej. 22Can ronojel wi c'a ri nic'utuj chare ri Dios, wi riyix can ninimaj chi nic'ul, can xtic'ul wi c'a.^a

Yec'o ri yec'utun chare ri Jesús chi achiq'ue xya'o k'atbel tzij pa ruk'a'

23Y tek ri Jesús c'o chic pa rachoch ri Dios y nuc'ut chic ri ruch'abel ri Dios chiquiwech ri winek, ri principali' tak sacerdotes y ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri winek, xe'apon apo riq'ui ri Jesús y xquic'utuj c'a chare:^b ¿Achiq'ue chi k'atbel tzij^c c'o pan ak'a' riche (rixin) chi xe'awokotaj el ri winek ri yec'ayin re pa rachoch ri Dios? ¿Y achiq'ue chuka' xya'o ri k'atbel tzij ri' pan ak'a' chi ye'abanala' quere'? xecha' chare.

24Xpe ri Jesús xubij c'a chique ri achi'a' ri': Riyin c'o c'a chuka' jun ri nwajo' nc'utuj chiwe, y wi riyix xtibij chuwe, riyin chuka' xtinbij c'a chiwe achiq'ue ri yayon pe k'atbel tzij pa nuk'a' chi yenbanala' quere'.^d 25Y yac'ari' tek ri Jesús xuc'utuj c'a: ¿Ri Juan xtak pe ruma ri Dios riche (rixin) chi xeruben bautizar ri winek? ¿O xa ye ri winek xebin chare chi xuben queri'? xcha' ri Jesús. Y ri principali' tak sacerdotes y ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij xquibila' c'a chiquiwech: ¿Achiq'ue c'a xtikabij chare wacami? xecha' ka. Ruma wi nikabij chi ri Juan ya ri Dios ri takayon pe, ri Jesús xa xtubij c'a chake chi achiq'ue c'a ruma tek ma xinimaj ta ri xubij. 26Y wi nikabij chi xa winek xebin chare ri Juan chi xuben queri', c'o ruc'ayewal nuc'om pe chake riyoj, ruma ri winek

^w Mr. 11.1-11; Jn. 11.18; 12.1-8. ^x Mr. 11.12-14. ^y Mr. 11.20, 21. ^z Mt. 17.20; Mr. 11.23; Lc. 17.6; Stg. 1.6. ^a Mt. 7.7; Mr. 11.24; Lc. 11.9; Stg. 5.16. ^b Lc. 20.21. ^c Ex. 2.14; Hch. 4.7; 7.17. ^d Job 5.13.

xqueyacatej pe chikij. Ruma quinojel ri winek quetaman wi chi ri Juan can jun profeta^e ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios, xecha' c'a ka chiquiwech.

²⁷Y yac'ari' tek xquibij apo chare ri Jesús: Riyoj ma ketaman ta, xecha' apo. Y ri Jesús can yac'a chuka' ri' xubij chique ri achi'a' ri': Ruma c'a chi riyix ma xixcowin ta xibij chuwe, queri' c'a chuka' riyin ma xtinbij ta chiwe achique yayon k'atbel tzij pa nuk'a' chi yicowin yenbanala' quere', xcha' ri Jesús.

Ri c'ambel tzij chiquij ri ye ca'i' c'ajola'

²⁸Yac'ari' tek ri Jesús xubij chic c'a chique ri achi'a' ri': ¿Achique nibij riyix chrij re xtinbij chiwe? C'o c'a jun achi yec'o ca'i' ruc'ajol. Y ri tata'aj ri' xapon c'a nabey riq'ui ri jun, y xubij chare: Wacami, jabana' juba' kasamaj, ri acuchi (achique) katicon wi ri uva, xcha' chare. ²⁹Xpe ri c'ajolaxel ri' xubij c'a chare ri rutata':^f Riyin ma yibe ta, xcha'. Pero xtzolin pe ruc'u'x^g ruma xuch'ob chi ma utz ta ri ch'abel ri xubij y xbe c'a pa samaj.^h ³⁰Y ri tata'aj xapon c'a chuka' riq'ui ri jun chic ruc'ajol, y xubij chare chi tibe pa samaj. Y ri c'ajolaxel ri' xubij chare ri rutata': Táta, yare' yibe, xcha'. Yac'a ri c'ajolaxel ri' xa ma xbe ta' pa samaj. ³¹Y c'ac'ari' ri Jesús xuc'utuj: ¿Achique chique ri ye ca'i' ri' ri xbano ri ruraybel ri rutata'? xcha'. Y ri achi'a' ri' xquibij c'a: Ri xbano ri ruraybel ri rutata' ya ri nabey, xecha'. Y ri Jesús xubij c'a chique: Can kitzij c'a nbij chiwe chi xa ye ri c'utuy tak alcawal y ri ixoki'ⁱ ri ma utz ta c'aslen quic'uan, xa yeri' ri xque'oc nabey pa rajawaren ri Dios, que chiwech riyix, ruma riye' xtzolin pe quic'u'x. ³²Ri Juan ri Bautista^k tek xpe, riya' xuc'ut c'a jun chojmilaj bey chiwech,^l yac'a riyix xa ma xinimaj ta. Xaxu (xaxe wi) ri c'utuy tak alcawal^m y ri ixoki' ri ma utz ta quic'aslen, xaxu (xaxe) wi riye' ri xeniman. Yac'a riyix, astape' xitz'et ri' xa ma xtzolin ta pe ic'u'x riche (rixin) chi queri' xinimaj ta.

Ri c'ambel tzij chiquij ri itzel tak kajoy ulef

³³Y tiwac'axaj na pe' jun chic c'ambel tzij, xcha' ri Jesús chique ri winek: Xc'oje' c'a jun achi ri can tetata' chic, ri xutic c'a ruwech ri rulef riq'ui uvaⁿ y xuben coral chrij ri rulef. Xuben chuka' achi'el jun ti pila pan ulef riche (rixin) chi niyitz' ri uva chupan, y xuben chuka' jun setesic tz'ak ri nej xujotoba' chicaj, y pa ruwi' ri' xc'oje' wi rachoch ri chajinel. C'ac'ari' xuya' ca pa kajic chique ca'i' oxil'^o mozos, y riya' xbe nej.^p

³⁴Y yac'a tek xapon ri ruk'ijul riche (rixin) chi nijunex ruwech ri uva, ri rajaf ri ulef xutek nabey jun rumozo, c'a juba' ri' xutek jun chic. Y queri' ye q'uiy mozos ri xerutek quiq'ui ri kajoy tak ulef chuc'ulic ri uva kajbel

^eMt. 14.5; Mr. 6.20; Lc. 20.6; Jn. 5.35; 10.41, 42. ^fLc. 15.18. ^gIs. 55.6, 7; Dn. 4.34-37; Mt. 3.2; Hch. 26.20. ^hJon. 3.3. ⁱMt. 7.21-23; 15.8. ^jLc. 7.37-50. ^kMt. 3.1. ^lIs. 35.8; Jer. 6.16. ^mLc. 3.12. ⁿSal. 80.8, 9; Cnt. 8.11; Is. 5.1; Jer. 2.21. ^oLc. 20.9. ^pMt. 25.14; Mr. 12.1.

riche (rixin) ri ulef.^q ³⁵Xa yac'a ri achi'a' kajoy tak ulef, xa ma xequic'ul' ta jabel ri mozos ri ye takon el ruma ri rajaf ri ulef. Jun xquich'ey, jun chic xquiq'uek chi abej^s y jun chic xquicamisaj. ³⁶Y ri rajaf ri ulef xerutakala' c'a nic'aj chic achi'a' ri ye rumozos. Sibilaj ye q'uuiy chic c'a ri xerutek. Xa yac'a ri achi'a' kajoy tak ulef xa can queri' chuka' xquibanala' pe chique.

³⁷Y pa ruq'uisbel, xutek^t ri ruc'ajol ruma riya' xuch'ob ka: Ri achi'a' ri ye kajayon ri ulef can xqueniman wi c'a chare ri nuc'ajol tek xtiq'uitz'et chi can ya riya' ri napon quiq'ui, xcha'. ³⁸Yac'a ri achi'a' ri ye kajayon ri ulef, can xu (xe) wi xquitz'et chi ya ri ruc'ajol^u ri rajaf ri ulef ri xapon, xquibila' c'a chiquiwech: Yare' ri xtoc ca rajaf ronojel re ulef re kakajon. Wacami quixam pe, tikacamisaj^v riche (rixin) chi re ulef ntoc ca kiche (kixin) riyoj, xecha'. ³⁹Y can queri' wi c'a xquiben. Xquichop ri c'ajolaxel y c'ac'ari' xquelesaj c'a el chiri' chupan ri rulef y xquicamisaj.^w

⁴⁰Yac'ari' tek ri Jesús xubij: Tek xtipe ri rajaf ri ulef ri ticon ruwech riq'ui uva, ¿chique cami xtuben chique ri achi'a' kajoy tak ulef, nich'ob riyoj? xcha' ri Jesús.

⁴¹Y ri winek xquibij c'a: Ri rajaf ri ulef man c'a xtujoyowaj ta quuwech ri itzel tak achi'a' kajoy ulef y xquerucamisaj^x y c'ac'ari' ri rulef xtuya' chic ca pa kajic chique nic'aj chic^y achi'a' kajoy tak ulef, ri can xtiq'uiya' wi ri uva kajbel riche (rixin) ri ulef tek napon ri ruk'ijul, xecha'.

⁴²Xpe ri Jesús xubij c'a chique: ¿La can majun bey c'a isiq'uin ta ri jun tzij tz'ibatal ca chupan ri ruch'abel ri Dios? Ri tzij ri' nubij c'a:

C'o c'a jun abej^z ri ma xka ta chiquiwech chi xquicusaj ri nic'aj aj banoy tak jay.

Pero re abej re' xa can c'o wi xucusan chare ri xquina riche (rixin) ri jay, riche (rixin) chi ri jay ri' ma nitzak ta.

Ri xbanoy c'a re' can ya wi ri Ajaf,

y re' can nikamey ruma majun bey katz'eton ta chi nibanatej ta quere'.

Queri' nubij ri ruch'abel ri Dios.

⁴³Y ruma c'a ri quere' ye banatajnek, rumac'ari' riyoj xa xtelesex ri rajawaren ri Dios pan ik'a^a y xtiya'ox (xtya') chic chique nic'aj chic winek ri can xtiwachin wi pa quic'aslen. ⁴⁴Ri winek ri xtitzak c'a chuwech re jun abej re',^b can xtuquiraj ri' chuwech. Y ri winek ri xtika ri abej ri' chrij, can xtic'ajtej c'a,^c xcha' ri Jesús.

⁴⁵Y tek ri principali' tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos tek quic'axan chic ka ri c'ambel tak tzij ri xerutzijoj ri Jesús, can xk'ax c'a chiquiwech chi chiquij riye' xch'o wi ka. ⁴⁶Y yac'ari' tek riye' can ta c'o xcajo' chi xquichop ta el ri Jesús. Pero ma xquichop ta el ruma xa niquixibij qui' chiquiwech ri winek; ruma chiquiwech ri winek, ri Jesús can jun profeta^d ri nik'alajsan ri ruch'abel ri Dios, y nubij chuka' chique ri xquebanatej ri chiquiwech apo.

^qCnt. 8.11. ^r2 Cr. 36.16. ^s2 Cr. 24.21. ^tJn. 3.16; He. 1.2. ^uHch. 4.27. ^vJn. 11.53.

^wHch. 2.23. ^xDt. 4.26. ^yLc. 20.16. ^zSal. 118.22; Is. 28.16; Mr. 12.10; Hch. 4.11. ^aMt. 8.12. ^bIs. 8.14; Ro. 9.32, 33; 1 Co. 1.23. ^cDn. 2.44; Zac. 12.3. ^dLc. 7.16.

Ri c'ambel tzij chrij jun c'ulanen

22 ¹Ri Jesús xuchop chic c'a tzij quiq'ui ri winek, y xerucusaj nic'aj chic c'ambel tak tzij. Riya' xuchop c'a rubixic: ²Ri rajawaren ri caj, can junan c'a riq'ui ri xbanatej pa jun nimak'lij^f ri xuben ri jun rey chare ri ruc'ajol tek xc'ule!^g ³Ri rey ri' can yec'o wi ri rubin chic chique chi ye'apon chupan ri jun c'ulanen ri', y rumari' xerutek c'a ri ye rumozos chiquisiq'uixic (chicoyoxic) ri winek ri'. Yac'a tek xesiq'uix (xe'oyox), man chic xcajo' ta xebe. ⁴Y ri rey xerutek chic el nic'aj rumozos y xubij el chique: Tibij chique quinojel ri nya'on chic rutzijol chique chrij re jun nimak'lij re', chi ronojel c'o chic riche (rixin) chi nikaben ri wa'in.^h Ri achij tak nuwáquix y ri nic'aj chic chicop ri xentiojirisaj riche (rixin) chi yec'atzin chupan re k'ij re', xecamisex yan y xechojmirisex yan riche (rixin) chi yetij. Can ronojel c'a c'o chic, quixcha' chique. Chi can quepe c'a chupan re jun c'ulanen re', xcha' el chique. ⁵Yac'a ri xesiq'uix (xe'oyox), ma xeniman ta peⁱ riq'ui ri xbebix chic jun bey chique. Yec'o xa xebe pa tak quisamaj ri pa tak juyu'; y yec'o xa xebe pa tak c'aynic. ⁶Yac'a ri nic'aj chic xequichop ri mozos ri ye rutakon el ri rey, jani' na c'a xquiben chique y xequicamisaj. ⁷Yac'a tek xapon rutzijol riq'ui ri rey ri xbanatej, xyacatej royowal.ⁱ Can yac'ari' tek riya' xerutek achi'a' ye banoy tak ch'a'oj chiquij riche (rixin) chi xeruq'uis' c'a ri xecamisan quiche (quixin) ri rumozos, y chuka' can xubij chi tiporox c'a ri quitinamit. ⁸Yac'ari' tek ri rey xch'o chic quiq'ui ri rumozos y xubij c'a chique: Can kitzij wi chi ronojel c'o chic riche (rixin) chi nibanatej ri c'ulanen, xa yac'a ri xensiq'uuj (xenwoyoy) ma xcajo' ta xepe, y riq'ui ri' xk'alajin chi ma ruc'amon ta (takal ta chiquij)^j chi yepe. ⁹Wacami c'a, quixbiyin ri pa tak bey y que'isiq'uuj (que'iwoyoy) pe quinojel ri xque'iwil riche (rixin) chi yepe chupan re jun c'ulanen re', xcha' chique. ¹⁰Y ri mozos can xebe na wi ri pa tak bey, xebequimolo' c'a pe quinojel winek,^k chi utz y ma utz ta quic'aslen. Y ri jay ri acuchi (achique) xban wi ri c'ulanen, xnoj.

¹¹Y ri rey xoc c'a apo chiquitz'etic quinojel ri xerusiq'uuj (xeroyoy). Y riya' xutz'et c'a chi c'o c'a jun achi chiri' ri ma rucusan ta ri tziek^m ri nic'atzin chi nucusex chupan jun c'ulanen. ¹²Ri rey xch'o c'a riq'ui ri achi ri', ri can rusiq'uuj (royon) wi chuka' chupan ri jun c'ulanen ri', y xuc'utuj c'a chare: Y ri yit ¿achique c'a modo xatoc pe wawe', tek xa ma xacusaj taⁿ ri tziek ri nic'atzin chupan re jun c'ulanen re'? xcha' ri rey chare. Y ri achi ma xch'o ta.^o ¹³Yac'ari' tek ri rey xubij chique ri rumozos: Tixima' el ruk'a' raken re jun achi re xa ma xucusaj ta ri tziek ri nic'atzin tek c'o jun c'ulanen y je'ic'aka' c'a ca quela' pa k'eku'm ri acuchi (achique) xtok' wi y xtukach'ach'ej rey.^p ¹⁴Y astape' can ye q'uuy c'a ri yesiq'uix (ye'oyox), xa ma ye q'uuy ta ri xquechatej^q riche (rixin) chi ye'oc pa rajawaren ri Dios, xcha' ri Jesús.

^eLc. 14.16. ^fAp. 19.7, 9. ^gPr. 9.2. ^hSal. 81.11. ⁱLc. 19.27. ^jIs. 10.5-7; Jer. 51.20-23.

^kHch. 13.46. ^lMt. 13.47. ^m2 Co. 5.3; Ap. 3.4; 19.8. ⁿRo. 10.1-3; Fil. 3.7-9. ^oRo. 3.19.

^pMt. 8.12. ^qMt. 20.16.

Tek xc'utux chare ri Jesús wi utz o ma utz ta chi nitoy ri alcawal

¹⁵Y yac'ari' tek ri achi'a' fariseos' xebe. Riye' xquiya' c'a chiquiwech ríche (rixin) chi achique ta jun niquiben ríche (rixin) chi ri Jesús nitzak ta pa quik'a'^s riq'ui ri ch'abel ri nubij. ¹⁶Yac'ari' tek riye' xequitek ri quidiscípulos ye cachibilan el ye ca'l' oxí' chique ri yec'o pa rupartido ri rey Herodes.^t Xequitek el c'a riq'ui ri Jesús; y riye' xbequibij c'a chare tek xe'apon riq'ui: Riyit ri can yit jun Tijonel, riyoj can ketaman c'a chi xaxu (xaxe) wi c'a ri kas kitzij ri nika chawech y yari' ri natzijoj. Can nac'ut wi ri bey ríche (rixin) ri Dios chiquiwech ri winek. Y riyit ma naxibij ta awi' chuwech jun winek, astape' can c'o ruk'ij. ¹⁷Y wacami nikajo' c'a nikac'axaj achique nabij riyit. ¿La ruc'amon camí chi nikatoj ri alcawal ri nubij ri César^u ri c'o chí nikatoj o xa ma ruc'amon ta? xecha'.

¹⁸Yac'a ri Jesús can retaman ri itzel ch'obonic ri yetajin chrij. Rumari' Riya' xubij c'a chique: Riyix xa ca'l' ipalej. ¿Achique c'a ruma riyix nitij ik'ij ríche (rixin) chi yinitojtobej? ¹⁹Tic'utu' c'a pe ri puek ri niya' riyix ríche (rixin) chí nitoy ri alcawal, xcha' chique. Y riye' can yac'ari' xquic'ut apo ri puek chuwech; y ri puek ri xquic'ut apo, ya c'a ri niquibij denario chare. ²⁰Y ri Jesús yac'ari' tek xuc'utuj chique: ¿Achoj ruwachbel c'a la'? ¿Y achoj rubi' chuka' la c'o chuwech la puek? xcha' chique.

²¹Y riye' xquibij c'a chare ri Jesús: Ríche (rixin) ri César, xecha'. Y ri Jesús xubij c'a chique: Can tiya' c'a chare ri César^r ri can ríche (rixin) wi ri César. Y can tiya' c'a chare ri Dios, ri can ríche (rixin) wi ri Dios, xcha' chique.

²²Y tek ri achi'a' ri' quic'axan chic ka ri xubij ri Jesús, can xquimey tek xquic'axaj.^w Y riye' xquiya' c'a ca ri Jesús, y xebe el.

Ri Saduceos c'o xquic'utuj chrij ri c'astajbel quiche (quixin) ri caminaki'

²³Y ya c'a k'ij ri' tek nic'aj chique ri achi'a' saduceos' xe'apon riq'ui ri Jesús, ruma c'o nicajo' niquic'utuj chare. Ri achi'a' ri' ma niquinimaj ta chi ri caminaki'^v xquec'astej chic pe. ²⁴Rumac'ari' riye' xquibij c'a chare ri Jesús: Riyit ri can yit jun Tijonel, c'o c'a jun ri nikajo' nikac'utuj chawe. Ri Moisés can rutz'iban wi c'a ca chake chí tek jun achi nicom el y majun ralc'ual nic'oje' ca riq'ui ri rixjayil, can jun c'a rach'alal ri achi ri' c'o chí nic'ule' riq'ui ri ixok ri xmalcanij ca, ríche (rixin) chí queri' yec'oje' ta ralc'ual riq'ui ri ixok ri'. Y ri nabey ti c'ajol (ala') ri nalex ntot ralc'ual ri caminek chic el.^z ²⁵Y riye' xquibij c'a: Chkacojol riyoj xec'oje' c'a ye wuku' achi'a' cach'alal qui'. Y xbanatej c'a chí ri nimalaxel xc'ule' pero ri achi ri' xa xcom el y majun ralc'ual xc'oje' ta ca. Y ri rixjayil xcanaj ca chare ri rach'alal. ²⁶Ri ruca'n achi can queri' chuka' xuc'ulwachij el, riya' xcom el y majun ralc'ual xc'oje' ta ca. Ri rox achi can queri' chuka' xuc'ulwachij el, achi'el ri ca'l' nabey

^f Mr. 12.13. ^s Lc. 20.20. ^t Mr. 3.6; 12.13. ^u Lc. 3.1. ^v Lc. 23.2; Ro. 13.7. ^w Job 5.13.

^x Mt. 3.7; 16.6; Mr. 12.18; Hch. 4.1; 5.17. ^y Lc. 20.27; Hch. 23.8; 1 Co. 15.12. ^z Dt. 25.5, 6.

tak rach'alal y ri ixok c'a xc'oje' na ca. Y quec'ari' xquic'ulwachila' el chi ye wuku' cach'alal qui'. ²⁷Y tek ye caminek chic c'a el ri ye wuku' achi'a' cach'alal qui' chuwech ri ixok ri', pa ruq'uisbel xcom chuka' el ri ixok. ²⁸Y ri achi'a' saduceos xquibij c'a chare ri Jesús: Riyit nabij chi xtafon na jun k'ij tek ri caminaki' xquec'astej pe. Y tek xtafon ri k'ij ri', ¿achoj rixjayil c'a xtoc wi ri ixok ri'? Ruma chi ye wuku' achi'a' cach'alal qui' xec'oje' riq'ui, xecha' chare.

²⁹Can yac'ari' tek ri Jesús xubij chique ri achi'a' ri': Riyix xa yix sachnek riq'ui ri xibij. Xa ma k'axnek ta chiwech ri nubij chupan ri ruch'abel ri Dios.^a Y xa ma iwetaman ta chi ri ruchuk'a' ri Dios sibilaj nim. ³⁰Ruma tek xtafon ri k'ij chi ri caminaki' xquec'astej el, ri achi ma xtic'oje' ta chic rixjayil, ni ri ixok ma xtic'oje' ta chic rachijil, ruma can majun chic c'ulanen xtibanatej. Riye' xa can xque'oc c'a achi'el ri ru'ángeles^b ri Dios chila' chicaj. ³¹Yac'a ri c'astajbel quiche (quixin) ri caminaki', can c'o wi. ¿La ma isiq'uin ta c'a chupan ri ruch'abel ri Dios? Tek ri Dios xubij: ³²Yin c'a riyin ri ru-Dios ri Abraham, ri ru-Dios ri Isaac y ri ru-Dios chuka' ri Jacob.^c Can quec'ari' ri xubij ri Dios ojer ca. Y xa ta ri kati't kamama' ri' xa xecom ta jurayil, ri Dios man ta qui-Dios chic riye', ruma xa ma xquec'astej ta chic pe. Ruma ri Dios, ma Dios ta quiche (quixin) ri caminaki', xa can Dios quiche (quixin) ri c'o quic'aslen, xcha' ri Jesús.

³³Y tek ri winek quic'axan chic ri ch'abel ri nuc'ut ri Jesús, can xquimey^d ri xquic'axaj, ruma majun bey quic'axan ta ch'abel queri'.

Tek ri Jesús xubij ri achique chique ri pixa' ri más nim rejkalen

³⁴Tek ri achi'a' fariseos xquic'axaj chi ri Jesús can xutz'apij wi c'a requey ri achi'a' saduceos riq'ui ri xubij chique, can chanin c'a xquimol qui' chuch'obic achique ri xtiquiben. ³⁵Xpe c'a jun chique ri achi'a' fariseos, ri can c'o q'uiy retaman chrij ri ley riche (rixin) ri Moisés, xaxu (xaxe wi) c'a riche (rixin) chi nutojtobej^e ri Jesús, xuc'utuj c'a chare: ³⁶Riyit ri can yit Tijonel wi, tabij c'a chuwe, ¿achique c'a chique ri pixa' ri más nim^f rejkalen ri xuya' ri Dios pa ruk'a' ri Moisés? xcha'.

³⁷Y ri Jesús xubij chare: Ri pixa' ri' ya ri tawajo' c'a ri Dios ri Awajaf. Tawajo' riq'ui ronojel awánima.^g Tawajo' chupan ronojel ri ac'aslen, y riq'ui ronojel ri anojibal. ³⁸Can yac'ari' ri nabey y nimalaj pixa' ri c'o chupan ri ley. ³⁹Y c'o chuka' jun ruca'n pixa' y juba' ma junan riq'ui ri nabey. Y ri pixa' ri' nubij c'a: Can achi'el nawajo' ka awi' riyit, can queri' c'a chuka' que'awajo^h ri awuc' awach'alal. Queri' nubij ri pixa' ri'. ⁴⁰Re ca'i' pixa' re', yare' ru'c'u'x ri nubijⁱ ri ley riche (rixin) ri Moisés y ronojel c'a ri quibin ca ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, xcha' ri Jesús.

^a Jn. 20.9. ^b Sal. 103.20; Zac. 3.7. ^c Ex. 3.6, 16; Mr. 12.26; Lc. 20.37; Hch. 7.32; He. 11.16.

^d Mt. 7.28. ^e Lc. 10.25. ^f Lc. 10.27. ^g Dt. 6.5; 10.12; 30.6; Pr. 23.26. ^h Lv. 19.18; Mt.

19.19; Mr. 12.31; Ro. 13.9; Ga. 5.14; Stg. 2.8. ⁱ Mt. 7.12; Ro. 13.8-10.

Ri niquich'ob ri fariseos chrij ri Cristo

⁴¹Y tek quimolon qui' ri achi'a' fariseos, xpe ri Jesús xuc'utuj c'a chique: ⁴²¿Achique c'a nibij riyix chrij ri Cristo? Tek Riya' xtipe, ¿achoj ralcul' Riya'? xcha' c'a chique. Y ri achi'a' fariseos xquibij c'a: Ralcul' ca ri rey David,^k xecha'.

⁴³Y ri Jesús xubij c'a chique: Pero wi Riya' xa choj jun ralcul' ca ri rey David, ¿achique c'a ruma tek ri rey David xubij Wajaf chare ri Cristo? Ruma xa can xk'alajsex chare ruma ri Lok'olaj Espiritu;^l y rumari' tek xubij c'a:

⁴⁴Ri Dios xubij c'a chare ri Wajaf:

Catz'uye' re pa wajquik'a,^m

c'a ya tek xqueny'a' na pan ak'a' pan awaken ri ye'letzelanⁿ awuche (awixin).

Queri' ri rutz'iban ca.

⁴⁵Y wi ri rey David, Wajaf xcha' chare ri Cristo, ¿achique c'a ruma tek ri winek niquibij chi ri Cristo xa choj jun ralcul' ca ri rey David? xcha' ri Jesús.

⁴⁶Y can majun c'a jun ri xcowin ta^o xbin apo ri xuc'utuj ri Jesús chique. Can ya c'a k'ij ri' tek can majun chic ri xbano cowil chi c'o ta ri xuc'utuj apo chare ri Jesús.

Tek ri Jesús xuk'alajsaj ri achique chi mac yetajin chubanic ri aj tz'iba' y ri fariseos

23 ¹Y ri Jesús yac'ari' tek xch'o quiqui'ui ri winek y chuka' quiqui'ui ri rudiscípulos y xubij c'a: ²Ri aj tz'iba' y ri achi'a' fariseos yec'a riye' ri yec'o ca pa ruqu'uxel ri Moisés riche (rixin) chi niquic'ut ri ruch'abel ri Dios chiwech. ³Rumac'ari' riyix can tinimaj quitzij. Can ronojel c'a ri niquibij chiwe, tibana' y titakej. Xa yac'a ri ma tiben ta achi'el ri niquiben riye'. Ruma chi riye' xa ma niquiben ta ri niquibij chi tiban. ⁴Riye' nima'k tak ejka'n^p niquiyala' chiquikul ri winek, ejka'n ri can c'o calal y c'ayef (cuesta) quic'uaxic. Ri ejka'n ri xaxu (xaxe) wi chiquikul ri winek niquiya' wi y riye' ni xa ta jun ti ruwi' quik'a' niquisiloj riche (rixin) chi niquic'uaj ri ejka'n ri niquibij ri c'o chi niquic'uaj ri winek.^q ⁵Y ronojel ri niquiben xaxu (xaxe wi) riche (rixin) chi utz yetz'et' cuma ri winek y yenimex. Y rumari' tek nima'k ruwech niquibanala' chare ri niquitz'ibaj wi ri ruch'abel ri Dios ri niquic'uaj chrij ri quik'a'^s y ri nic'aj tak quiwech. Y ruma chuka' ri' tek nima'k raken niquibanala' chare ri retz'aba'l' ruchi' tak quitziak. ⁶Can ya chuka' ri nabey tak ch'aquet yequicanola' ri pa nima'k tak wa'in y ya chuka' ri' ri yequicha' pa tak jay ri kas nic'ut wi ri ruch'abel ri Dios, riche (rixin) chi queri' nibix chi riye' c'o quik'ij.^u ⁷Can sibilaj nika chiquiwech ri niya'ox (nya')

^jHch. 2.25-36; Ro. 1.3, 4. ^kMt. 1.1; Mr. 12.35-37; Hch. 2.30. ^l2 P. 1.21; Hch. 2.30.

^mSal. 110.1; Hch. 2.34; He. 10.12. ⁿ1 Co. 15.25; He. 1.13. ^oLc. 14.6. ^pHch. 15.10.

^qLc. 11.46. ^rMt. 6.1, 2, 5, 16. ^sEx. 13.9. ^tNm. 15.38; Dt. 22.12. ^uLc. 20.46.

rutzil quiwech ri pa tak c'aybel. Y chuka' can sibilaj nika chiquiwech nibix Tijonel, Tijonel chique cuma ri winek, ruma c'o quik'ij yetz'et.

⁸Yac'a riyix ma tiwajo' ta chi nibix nimalaj tijonel^v chiwe, ruma xa can xu (xe) wi c'a Jun ri ruc'amon (takal chrij) chi nibij Itijonel chare, y ri' ya ri Cristo. Yac'a chi'iwonojel riyix, xa iwach'alal iwi'. ⁹Majun ri c'o wawe' chuwech ri ruwach'ulef ri utz nibij tata'ixel chare. Ruma xa jun ri Tata'ixel^w iwuche (iwixin) riyix ri c'o chila' chicaj. ¹⁰Can ma tiwajo' ta c'a chi ri winek niqubij tijonel chiwe. Ruma xa can xu (xe) wi Jun ri Tijonel c'o y ri' ya ri Cristo. ¹¹Ruma ri más nim ruk'ij chiwe riyix, nic'atzin chi nuna' ka ri' chi xa majun ruk'ij y tuch'utinirisaj ri' riche (rixin) chi yerunimaj yerilij ri nic'aj chic.^x ¹²Ruma chi ri niquinimirisaj qui', xa xtikasex quik'ij.^y Y yac'a ri niquich'utinirisaj qui', xtinimirisex quik'ij.^z

¹³Yac'a riyix aj tz'iba' y riyix fariseos ri xa ca'i' ipalej, ican juyi' oc iwech! ruma xa can ik'aton^a c'a quibey ri winek riche (rixin) chi ma ye'oc ta pa rajawaren ri caj. Y ni xa ta c'a yixoc riyix y ni xa ta niya' k'ij chique ri winek chi ye'oc.

¹⁴iJuyi' oc iwech riyix aj tz'iba' y riyix fariseos ri xa ca'i' ipalej! ruma riyix niwelesala' ronojel quicosas ri malcani^b tak ixoki'. Y xaxu (xaxe wi) riche (rixin) chi tinimex chi jabel ri ic'aslen, yixyaloj c'a tek niben orar. Pero riyix can xtik'ax ruwi' ri rucl'ayewal ri xtika pan iwi', ruma chi ri imac sibilaj q'uiy.^c

¹⁵iJuyi' oc iwech riyix aj tz'iba' y riyix fariseos ri xa ca'i' ipalej! ruma riyix can nik'axala' mar y nik'axala' ruwach'ulef chucanoxic chi c'o ta jun ri ntoc tzelkelbey iwuche (iwixin) y nunimaj ta achi'el ri ninimaj riyix. Xa yac'a tek iwilon chic ri achique xtitzekelben iwuche (iwixin), riyix xa niben chare chi ntoc más itzel winek, ruma ri nic'ut chuwech nuben chare chi nej nibe wi ca chare ri Dios. Riyix can nej c'a yixc'o wi, yac'a riya' ca'i' mul más nej nibe wi ca chare ri Dios, y xa rumari' tek can ruc'amon chi nibe^d pa k'ak' chuka' riya'.

¹⁶iY chuka' can juyi' oc iwech riyix ri yixbin chi yix uc'uey bey y xa yix moyi!^e Riyix ri yixbin chi wi c'o jun ri ninatan ri rachoch ri Dios riche (rixin) chi nuben jurar,^f astape' ma nuben ta ri xubij, ri' majun nuben. Yac'a ri ninatan ri k'anapuek ri c'o pa rachoch ri Dios riche (rixin) chi nuben jurar, ri' c'o chi nuben, yixcha' riyix. ¹⁷Riyix xa yix nacaneq y yix moyi'. Ruma, ¿achique c'a ri más nim ruk'ij? ¿La ya cami ri k'anapuek ri c'o pa rachoch ri Dios o xa can ya ri rachoch ri Dios ri nibano lok'olaj^g chare ri k'anapuek ri c'o chiri'? ¹⁸Riyix chuka' nibij: Ri ninatan ri altar riche (rixin) chi nuben jurar, astape' ma nuben ta c'a ri xubij, ri' majun nuben. Yac'a ri ninatan ri ofrenda ri nic'oje' pa ruwi' ri altar riche (rixin) chi nuben jurar, ri' c'o chi nuben. ¹⁹Riyix xa yix nacaneq y yix moyi'. Ruma, ¿achique c'a ri más nim ruk'ij? ¿La ya cami c'a ri ofrenda o xa can ya ri altar? Can ya wi ri altar ri más nim ruk'ij,^h ruma yari' ri nibano

^vStg. 3.1. ^wMal. 1.6; Ro. 8.14-17. ^xMt. 20.26. ^yDn. 4.30. ^zJob 22.29; Pr. 15.33; 29.23; Lc. 14.11; 18.14; Stg. 4.6; 1 P. 5.5. ^aLc. 11.52. ^bEz. 22.25. ^cMr. 12.40; Lc. 20.47. ^dMt. 5.22. ^eIs. 56.10; Mt. 15.14; Mal. 2.8. ^fMt. 5.33. ^gEx. 30.29. ^hEx. 29.37.

lok'olaj chare ri ofrenda. ²⁰Ri ninatan c'a ri altar riche (rixin) chi nuben jurar, can nunataj c'a ronojel. Nunataj ri altar y nunataj chuka' ri ofrenda ri ya'on pa ruwi' ri altar. ²¹Ri can ninatan c'a ri rachoch' ri Dios riche (rixin) chi nuben jurar, can nunataj c'a ronojel. Nunataj ri rachoch' ri Dios y nunataj ri c'o chiri'. ²²Y ri ninatan c'a ri caj riche (rixin) chi nuben jurar, can nunataj wi c'a ronojel. Nunataj c'a ri tz'uuyul' wi ri Dios y can nunataj c'a chuka' ri Dios ri tz'uuyul' chiri'.

²³iXa can juyi' oc iwech riyix aj tz'iba' y riyix fariseos ri xa ca'i' ipalej! ruma tek riyix niya' ri idiezmo, can niya' wi ri k'ayis ri jubul ruxla', ri menta rubi', ri anís y ri comino. Pero xa iya'on ca rubanic ri ruchojmilal ri c'aslen ri nubij chupan ri ley ri más rajawaxic chi niben, chi tic'oje' joyowanic^k iwuq'ui y kitzij tucuke' ic'u'x riq'ui ri Dios. Ya ta c'a ri' ri rajawaxic chi niben y rajawaxic chuka' chi ma niya' ta ca ruya'ic ri idiezmo.' ²⁴Riyix c'a ri yixbin chi yix uc'uey bey, xa yix achi'el moyi', ruma xaxu (xaxe wi) nichayuj ca ri us y xa nibik' ri nimalaj chicop ri camello rubi'.

²⁵iCan juyi' oc iwech riyix aj tz'iba' y riyix fariseos ri xa ca'i' ipalej! ruma xa yix achi'el lek ri jabel ch'ajch'oj^m rij y ri rupan xa tz'il. Riyix can nic'ut c'a chiquiwech ri winek chi utz ri ye'ibanala', yac'a ri pa tak iwánima xa ma que ta ri!, ruma xa nojnek riq'ui alek', y nojnek riq'ui itzel tak raynic, ruma riyix can nirayij chi ronojel ri c'o quiq'ui ri winek iwuq'ui ta riyix c'o wi. ²⁶Riyix fariseos xa yix moyi'. Can tibana' c'a chare ri ic'aslen achi'el niban riq'ui ri lek, nich'ajch'ojsaj rupan y ri rij. Riyix tich'ajch'ojsaj c'a ri iwánima nabey,ⁿ riche (rixin) chi queri' ri ic'aslen chiquiwech ri winek can ch'ajch'oj chuka' nik'alajin.^o

²⁷iJuyi' oc iwech riyix aj tz'iba' y riyix fariseos ri xa ca'i' ipalej!^p ruma xa yix junan riq'ui jun panteón ri acuchi (achique) ya'on wi jun caminek. Ri rij jabel sek y ch'ajch'oj, yac'a ri rupan xa ma ch'ajch'oj ta, xa ruyon rubakil caminek c'o. ²⁸Can quec'ari' ibanic riyix. Riyix nic'ut c'a chi choj ri ic'aslen chiquiwech ri winek, yac'a ri pan iwánima xa ma que ta ri!. Ri iwánima xa nojnek riq'ui etzelal.^q Y chuka' xa ca'i' ipalej.

²⁹iJuyi' oc iwech riyix aj tz'iba' y riyix fariseos ri xa ca'i' ipalej! ruma nibanala' ruchojmil' ri panteón acuchi (achique) ye mukun wi ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Riyix can jabel wi niwik ri acuchi (achique) ye mukun wi ri chojmilaj tak ralc'ual ri Dios. ³⁰Y riyix nibij c'a: Xa ta riyoj xoj'oj'e' pa qui tiempo ri kati't kamama', riyoj man ta xoj-oc cachibil riye' tek xequicamisaj ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, yixcha' c'a. ³¹Y riq'ui ri queri' nibij, xa yix c'a riyix ri yixk'alajsan ka chiwij chi yix quiy quimam ca ri xecamisan^s quiche (quixin) ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. ³²Can tiq'uisa' c'a rubanic^c chuka' riyix ri quichapon ca rubanic ri iwati't imama!^u

ⁱ 1 R. 8.13; 2 Cr. 6.2. ^j Sal. 11.4; Mt. 5.34; Hch. 7.49. ^k Os. 6.6; Mi. 6.8. ^l 1 S. 15.22; Lc. 11.42. ^m Mr. 7.4, 8, 9; Lc. 11.39, 40. ⁿ Jer. 4.14; Ez. 18.31; Lc. 6.45. ^o Tit. 1.15. ^p Hch. 23.3. ^q Ro. 3.23. ^r Lc. 11.47, 48. ^s Hch. 7.51, 52; 1 Ts. 2.15. ^t Gn. 15.16; Zac. 5.6-11. ^u Nm. 32.14.

³³Riyix xa yix achi'el itzel tak cumatz.' Can majun chic c'a rubanic ri niben riche (rixin) chi yixcolotej chi man ta yixbe pa k'ak' chuc'ulic ri rutojbalil ri ye'ibanala'. Riyix xa can chiri' c'a xquixapon wi. ³⁴Y riche (rixin) c'a chi xtik'alajin ri iwetzela, riyin yare' yentek^w el chicojol, profetas ri yek'alajsan ri ruch'abel ri Dios, yentek c'a achi'a' ri c'o quina'oj,^x y yentek chuka' aj tz'iba'. Yac'a riyix yec'o c'a chique riye' ri xque'icamisaj^y y yec'o ri xque'ibajij chuwech tak cruz. Yec'o c'a xque'ich'ey^z chiri' pa tak jay ri kas nic'ut wi ri ruch'abel ri Dios; y xabachique c'a tinamit yebe wi riye', riyix chuka' xquixapon chiri' riche (rixin) chi ye'iwokotan. ³⁵Y ronojel re' can xtuben c'a chiwe chi pan iwi' riyix xtika wi ri rutojbalil ri quicamic^a quinojel ri chojmilaj tak winek ri ye camisan el chuwech re ruwach'ulef. Xuchop pe riq'ui tek xcamisex ri chojmilaj achi xubini'aj Abel^b y nbeq'uis c'a riq'ui tek xcamisex ri achi xubini'aj Zacarías, ri ruc'ajol ri achi xubini'aj Berequías. Y nbij c'a chiwe, chi ri Zacarías^c can yix chuka' riyix ri xixcamisan riche (rixin), chiri' chunakajal ri altar ri c'o chuwarachoch ri Dios. ³⁶Ronojel re xinbij c'a ka chiwe, can kitzij wi chi pa quiwi' ri winek ri yec'o re wacami ri xtika wi ri rutojbalil.

Tek ri Jesús xerok'ej ri winek aj Jerusalem

³⁷Y c'a'ari' ri Jesús xubij c'a: Riyix aj Jerusalem, aj Jerusalem,^d ¿achique c'a ruma tek ye'icamisala' ri profetas ri yek'alajsan ri ruch'abel ri Dios? ¿Achique c'a ruma chuka' tek ye'icamisala' chi abej ri yerutek pe ri Dios chicojol? Riyin can q'uiy c'a mul ri xinwajo' chi xixinmol ta wuq'ui, achi'el nuben ri quite' ec' chique ri tak ral, yerumul chuxe' ri ruxic!^e Yac'a riyix ma xiwajo' ta. ³⁸Wacami c'a, ri itinamit xtimalix ca ruma ri Dios, xtiban c'a ca chare chi xtoc achi'el jun desierto. ³⁹Y queri' c'a nbij chiwe ruma riyix can man c'a xquinitz'et ta chic. Y xquinitz'et chic c'a jun bey, c'a ya tek xtibij chuwe: ¡Matiox chi petenak re jun achi re! ¡Riya' banon pe bendecir^f ruma ri Ajaf Dios! ¡Y can pa rubi' ri Ajaf Dios petenak wi! xquixcha' chuwe, xcha' ri Jesús.

Tek ri Jesús xubij yan apo ri xtiban chare ri rachoch ri Dios

24 ¹Y tek ri Jesús xel c'a pe ri chiri' pa rachoch ri Dios riche (rixin) chi nibe el, ri rudiscípulos xejel c'a apo riq'ui y xquic'ut ri jay^g ri ye riche (rixin) ri rachoch ri Dios chuwech. ²Yac'ari' tek Riya' xubij chique ri rudiscípulos: Riyix can ye'itzu' c'a chi re jay^h re' sibilaj ye jabel. Yac'a riyin can kitzij c'a nbij chiwe, chi xtapon na jun k'ij tek xa can xquewulex y majun chic ri xtipa'e' ta ca. Ronojel re nima'k tak abej re ye ucusan chique re jay re', xa can xquewulex c'a pe.ⁱ Can majun c'a abej ri xtic'oje' ta ca achi'el la rubanon wacami, xcha' chique.

^vMt. 3.7; 12.34; Lc. 3.7. ^wMt. 21.34. ^xHch. 11.27; 13.1; 15.32. ^yLc. 11.49; Ap. 11.7, 10.

^zHch. 5.40; 22.19; 2 Co. 11.24. ^aAp. 18.24. ^bGn. 4.8-10; He. 12.24; 1 Jn. 3.12. ^c2 Cr.

24.20-22. ^dLc. 13.34, 35; 19.41, 42. ^eDt. 32.11; Mt. 11.28-30. ^fSal. 118.26. ^gLc. 21.5.

^h1 R. 9.7. ⁱLc. 19.44.

Ri xquebanatej yan tek can c'a ma jane niq'uis ta re tiempo re kachapon

³Y tek ri Jesús tz'uyul chic c'a pa ruwi' ri juyu' ri Olivos rubi', yac'ari' tek ri rudiscípulos xejel apo riq'ui y xquic'utuj chare: Tabij c'a chake, ¿ajan (jampe!) c'a xtic'ulwachitej ri xabij yan ka chrij ri rachoch ri Dios? ¿Achique c'a retal nibanatej riche (rixin) chi queri' ninabex tek xcapede chic jun bey, y riche (rixin) chi queri' ninabex chi xa napon yan ri ruq'uisbel k'ij' riche (rixin) re tiempo re? xecha'.

⁴Y ri Jesús xubij c'a chique ri rudiscípulos: Can jabel c'a tichajij iwi' riche (rixin) chi ma xquixk'olotej ta.^k ⁵Ruma can ye q'uiy ri xquepe y xtiqubila'.^l Yin c'a riyin ri Cristo, xquecha'. Y sibilaj ye q'uiy ri xquek'olotej pa quik'a'. ⁶Y xtiwac'axala' c'a chi yec'o ruwach'ulef ri c'o ch'a'oj ntajin chiquicojol. Y xtiwac'axala' rutzijol chi c'o chuka' ch'a'oj ri xquepe. Yac'a riyix ma tisach ta ic'u'x, ruma ronojel ri' xa can c'o c'a chi yebanatej na. Pero xa ma ya ta ri' ri ruq'uisbel tak k'ij chare re ruwach'ulef. ⁷Jun tinamit xtiyacatej c'a el chi nberubana' ch'a'oj riq'ui jun chic tinamit. Yec'o c'a chuka' nima'k tak ruwach'ulef^m ri xqueyacatej el chi nbequibana' ch'a'oj quiq'ui nic'aj chic nima'k tak ruwach'ulef. Xquepe c'a yabil, wayjal y chuka' nimalaj tak silonel xabachique lugar chare re ruwach'ulef. ⁸Y yac'ari' ri nabey tak k'axomal, y c'a'ari' tek xquepe c'a nic'aj chic quiwech tijo pokonal.

⁹Xquixya'ox (xquixya') c'a pa tak tijo pokonal,ⁿ y xquixcamisex.^o Xa can xquixetzelex wi c'a cuma quinojel ri winek ri yec'o chuwech re ruwach'ulef, ruma riyix can icukuban ic'u'x wuq'ui riyin. ¹⁰Ye q'uiy c'a ri can xquetzak ca,^p yec'o chuka' xtiqutzuj (xtiquisuj) qui' y yec'o ri xtiqetzelay qui'. ¹¹Y xquebec'ulun pe chuka' ye q'uiy ri xquebin chi ye profetas^q y xtiqubij chi niquik'alajsaj ri ruch'abel ri Dios y xa ma kitzij ta. Y ruma c'a can queri' ri niquibij, can ye q'uiy wi c'a winek ri xquek'olotej^r pa quik'a'. ¹²Chuka' chupan ri tiempo ri' ruma can q'uiyirnek chic ri etzelal, ye q'uiy c'a ri xa can ma xticajo' ta chic qui'. ¹³Yac'a ri ma xtutzolij ta ri' chrij y xtucoch' ronojel c'a pa ruq'uisbel, ya c'a ri' ri xticolotej. ¹⁴Y c'o c'a chi nitzijox na ri lok'olaj ch'abel ri nich'o chrij ri rajawaren ri Dios chuwech ronojel re ruwach'ulef,^s riche (rixin) chi netamex cuma quinojel ri tinamit. Y c'a'ari' tek xtapon ri ruq'uisbel k'ij riche (rixin) re tiempo re kachapon.

¹⁵Y chuka' can xtapon wi ri k'ij tek xquebanatej ri xajan' chupan ri lok'olaj lugar ri ma ruc'amon ta chi nibanatej chiri'. Y rumari' xtiwulex c'a ca ri lugar ri'. Can achi'el ri tz'ibatal ca ruma ri Daniel, jun chique ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Ri nitz'eto c'a ri tz'ibatal ca, tik'ax c'a chuwech^u ri nutz'et. ¹⁶Riche (rixin) chi queri' tek nitz'et chi can ya chic ri' ri ntajin, ri yixc'o pa Judea xa can quixanmej c'a el y tiwewaj iwi' ri pa tak juyu'. ¹⁷Ri c'o c'a pa ruwi' ri rachoch tek xtiбанatej ronojel ri', xa utz chi tanmej el. Y ma toc ta chic

^j 1 Ts. 5.1. ^k Ef. 5.6; 2 Ts. 2.3. ^l Jer. 14.14; 23.21; Jn. 5.43. ^m Is. 19.2. ⁿ Hch. 4.3; 12.1.

^o Hch. 7.59, 60. ^p 2 Ti. 1.15. ^q 2 Co. 11.13; 2 P. 2.1; Ap. 19.20. ^r 1 Ti. 4.1; Hch. 20.29.

^s Ro. 10.18. ^t Dn. 9.27; 12.11. ^u Dn. 9.23.

pa rachoch riche (rixin) chi c'o na ri nberuc'ama' pe.^y ¹⁸Ri nisamej c'a pa juyu', ma tibe ta chic chrachoch chuc'amaric ri ruchaqueta. Xa choj chuka' queri' tanmej el. ¹⁹Yac'a ri ixoki' ri coyoben chic alanen, y ri ixoki' ri xa c'a yetz'uman na ri tak cal, juyi' oc quiwech tek xtapon ri k'ij ri'. ²⁰Rumac'ari' xa tic'utuj chare ri Dios chi ronojel ri' man ta xtibanatej pa ruk'ijul ri job^w y chuka' can tic'utuj c'a chi man ta pa jun uxlanibel k'ij xtibanatej wi ronojel ri'. ²¹Ruma tek xtapon c'a ri k'ij ri', can xtik'ax ruwi' ri tijoj pokonal ri xtipe, jun tijoj pokonal ri majun bey c'ulwachitajnek ta pa ruwi' re ruwach'ulef jani' chi tiempo ri winakirsan wi pe ruma ri Dios.^x Chuka' ri jun tijoj pokonal ri' majun bey chic c'a xtic'ulwachitej ta.^y ²²Y wi xa ta ri Dios man ta nuben chi xa k'atatel ri k'ij riche (rixin) ri tijoj pokonal ri', quinojel ta yecom. Pero ruma ri rutzil ri Dios pa quiwi' ri ye rucha'on chic,^z rumari' can xtuben wi chi xa k'atatel ri k'ij ri'.

²³Chupan ri k'ij ri', wi yec'o c'a ri yebin chiwe: Titzu', ya c'a Cristo re'. O wi niqubij chiwe: Titzu', ya c'a Cristo la', man c'a tinimaj ta ri niqubij chiwe.^a ²⁴Ruma can yec'o c'a ri xquebec'ulun pe y xtiquibila' c'a chi ye riye' ri Cristo. Yac'a riyix man c'a que'inimaj ta, ruma xa ye k'olonel. Y yac'a chuka' tiempo ri' tek xquebec'ulun pe ri xquebin chi ye profetas ri xtiquibij chi niquik'alajsaj ri ruch'abel ri Dios. Yac'a riyix man c'a que'inimaj ta, ruma xa ye k'olonel chuka'. Y xquequibanala' c'a nima'k tak milagros^b ri majun bey ye tz'eton ta, ruma nicajo' chi yenimex, y yec'o ri xquec'olotej pa quik'a'. Y wi ta xa can yecowin, riye' yequik'ol ta chuka' ri ye cha'on chic ruma ri Dios. ²⁵Can yac'are' xinbij yan ca chiwe ri xquebanatej. ²⁶Rumari' wi xa can nibix c'a chiwe: Ri Cristo xpe yan y wacami c'o pa jun desierto, riyix man c'a quixbe ta chutz'etic. Y wi nibix chiwe chi ri Cristo c'o chic y wacami chupan ri jun jay ri' c'o wi, ma que'inimaj ta. ²⁷Ruma tek xtipe chic jun bey ri C'ajolaxel ri xalex chicojol, can xtik'alajin wi c'a jabel achi'el nuben ri coyopa'^c tek ntel pe ri pa relebel k'ij y nbek'alajin c'a pa rukajbel k'ij, can quinojel c'a yetz'eto. Y quec'ari' xtibanatej. ²⁸Ruma ri ruc'ayewal ri xtuya' ri Dios xtika acuchi (achique) c'o wi ri mac. Can xtibanatej c'a achi'el niqubien ri c'uch. Ruma ri aj xic' tak chicop ri' xabacuchi (xabachique) c'o wi jun caminek^d ch'aculaj, chiri' c'a yeka wi.

Ri xquebanatej tek xa nipe yan ri Jesús

²⁹Y tek ye k'axnek chic c'a ronojel ri tijoj pokonal riche (rixin) ri tiempo ri', can xtibanatej wi c'a chi ri k'ij xtik'ekumatej y ri ic' chuka' ma xtitzu'un ta^e chic. Ri ch'umila^f xquetzak c'a el chuwech ri caj. Can ronojel wi c'a ri nimalaj tak uchuk'a' ri yec'o chicaj xquesilon na. ³⁰Yac'ari' tek xtitz'etetej jun retal chila'

^yLc. 17.31. ^wQuela' pan Israel ri "invierno" ma ruk'ijul ta ri job, xa ruk'ijul ri tef. ^xDn. 12.1. ^yJl. 2.2. ^zIs. 65.8, 9, 15, 22. ^aLc. 17.23. ^bDt. 13.1; 2 Ts. 2.9; Ap. 13.13. ^cLc. 17.24. ^dJob 39.30; Ap. 19.17, 21. ^eHch. 2.20; Ap. 6.12. ^fIs. 13.10; Ez. 32.7.

chicaj chi yin c'a riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol ri yin petenak. Yac'ari' tek xque'ok' quinojel quiwech chi winek ri yec'o chuwech re ruwach'ulef, tek xquinquit'et^g chi yin c'a riyin ri yin petenak pa sutz' ri chila' chicaj,^h riq'ui chic nimalaj wuchuk'a' y riq'ui chuka' jun nimalaj nuk'ij nuc'ojlen. ³¹Y yac'a chuka' ri' tek c'o jun trompetá' ri can riq'ui ruchuk'a' xtik'ajan pe y riyin xquentek c'a ri nu'ángeles chiquimolic ri ye nucha'on chic. Can xquequimol wi c'a pe re quere' pa relebel k'ij y re quere' pa rukajbel k'ij, re quere' c'a pa jotol y re quere' chuka' pa xulan. Can xquequimol wi c'a pe, ronojel ri acuchi (achique) nitiquir wi pe ri jun ruchi' re caj, c'a la jun chic ruchi'.

³²Can tic'ama' c'a ina'oj chrij ri juwi' che'^j ri higo rubi'. Tek can yeraxer c'a pe ri ruk'a' y niqichop yeq'uiy pe ri ruxak, etaman c'a ri' chi ya xa nik'ax yan ruk'ijul ri sak'ij.^k ³³Y quec'ari' tek xtitz'et chi yec'ulwachitej chic ronojel ri xinbij yan ka, tiwetamaj c'a ri' chi noka yan ri ruq'uisbel tak k'ij.^l Xa can nakaj chic c'a c'o wi pe. ³⁴Y tiwac'axaj c'a jabel re xtinbij chiwe re wacami: Ronojel ri' xtic'ulwachitej tek ri winek^m riche (rixin) re tiempo re kachapon, c'a ma jane queq'uis ta chuwech re ruwach'ulef. ³⁵Y re ruwach'ulef y ri cajⁿ xa xquek'ax. Yac'a ri nuch'abel can ma xtiq'uis ta chak que ta ri', xa can xtibanatej na wi ri nubij.^o

³⁶Yac'a ri k'ij y ri hora tek riyin xquipe, majun achique etamayon ta. Ni xa ta ri ángeles ri yec'o chila' chicaj ma quetaman ta^p ajan (jampe') xquipe. Xa can xu (xe) wi ri Nata' ri etamayon ri'.^q

³⁷Xa can achi'el c'a ri xbanatej pa rutiempo ri Noé,^r xa can queri' c'a chuka' xtic'ulwachitej tek xquipe chic riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol. ³⁸Ruma ri pa rutiempo ri Noé, tek can c'a ma jane tibanatej ta ri nimalaj job, ri winek xaxu (xaxe) wi c'a chrij ri quiway quic'uya' benak wi ri cánima. Chuka' chi achi'a' chi ixoki' can benak c'a cánima chrij ri quic'ulanen. Y can c'a que na ri' yetajin chubanic ri winek chupan ri k'ij tek ri Noé y ri ye aj pa rachoch xe'oc chupan ri nimalaj barco.^s ³⁹Y ma xk'ax ta chiquiwech ri nimalaj ruc'ayewal ri nipe chiquij, xk'ax chiquiwech pero c'a ya tek xpe ri nimalaj job ri xq'uiso quiche (quixin) quinojel. Y can queri' c'a chuka' xtibanatej tek xtapon ri k'ij tek riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol xquipe chic jun bey. ⁴⁰Yac'ari' tek xtibanatej chi ye ca'i' achi'a' ri junan yesamej pa juyul, jun c'a ri xtuc'uex el y jun ri xticanaj ca. ⁴¹Chuka' ye ca'i' ixoki' ri junan yequilen, jun c'a ri xtuc'uex el y jun ri xticanaj ca.

⁴²Rumac'ari' can ma quixmestan ta, xa can quiniwoyobej apo,^t ruma xa ma iwetaman ta ajan (jampe')^u tek xquipe riyin ri Iwajaf.^v ⁴³Riyix iwetaman, chi xa ta ri rajaf jun jay nretamaj ajan (jampe') napon^w ri alek'om pa

^gZac. 12.10. ^hDn. 7.13; Ap. 1.7. ⁱ1 Co. 15.52; 1 Ts. 4.16. ^jLc. 21.29-31. ^kRi español nubij chi ri sak'ij xa nakaj chic c'o wi pe. Queri' nubij ruma chi quela' pan Israel ri "verano" xa yari' ri ruk'ijul ri job. ^lStg. 5.8. ^mMt. 16.28; 23.36. ⁿ2 P. 3.7-12; Ap. 6.14; Sal. 102.26, 27; Is. 34.4; He. 1.11. ^oIs. 51.6; Mt. 5.18; Mr. 13.31; Lc. 21.33. ^pHch. 1.7; 1 Ts. 5.2; 2 P. 3.10. ^qZac. 14.7. ^rLc. 17.26. ^sGn. 7.1, 7; Lc. 17.27; 1 P. 3.20. ^tMt. 25.13; Lc. 12.40. ^uMt. 24.36. ^vAp. 3.3; 16.15. ^wMr. 13.33, 36.

rachoch, ri rajaf ri jun jay ri' nic'ase^{1x} ta riche (rixin) chi nuchajij ri rachoch, y man ta nuya' k'ij chare ri alek'om chi nelel' el pa rachoch. ⁴⁴Rumac'ari', riyix nic'atzin chi can quiniwoyobej apo, ruma riq'ui juba' ri hora tek xa ma yin ta riyin ri yinich'ob, yari' tek xquipe riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol.

⁴⁵Chupan ri k'ij ri' can xtibanatej c'a achi'el ri nuben jun patrón ri ruya'on' ca jun rumozo ri can c'o runa'oj pa quiwi' ri ye aj pa rachoch² y rubin ca chare chi querutzuku' apo tek napon ri hora. Wi can nuben wi ri bin ca chare y utz nuben chare ronojel ri samaj, ⁴⁶can jabel ruwaruk'ij ri mozo ri', ruma ntajin chubanic ri samaj tek no'ilitej ruma ri rupatrón. ⁴⁷Can kitzij wi c'a nbij chiwe chi ri patrón ri' can xtuya' wi c'a ronojel ri rubeyomal pa ruk'a' ri mozo ri'^{4a} riche (rixin) chi nuchajij. ⁴⁸Pero ri itzel mozo, wi xa nuch'ob ka pa ránima: Ri nupatrón ri' xa c'a ma jane noka ta na, nicha'; ⁴⁹y nuchop c'a quich'ayic ri nic'aj chic mozos y chuka' can xu (xe) ta wi wa'in y tijoj ya' nuben quiq'ui ri k'abarela', ⁵⁰ya c'a ri k'ij y ri hora tek majun nuch'ob chi noka ri rupatrón, yac'ari' tek noka. ⁵¹Y ri rupatrón, can xtuc'ajsaj wi ruwech ri mozo ri' y xtuya' quiq'ui ri nic'aj chic ri xa ca'i' quipalej.^b Y chiri' c'a xtok' wi y xtukach'ach'ej rey.^c

Ri c'ambel tzij chiquij ri lajuz k'opoji'

25 ¹Y chupan c'a ri k'ij tek xquipe chic, ri pa rajawaren ri caj xtibanatej c'a achi'el ri xquic'ulwachij ye lajuz k'opoji' ri xquic'uj el quilámpara chi xebe chiroyobexic jun c'ajol^d ri xtic'ule^e chupan ri ak'a' ri'. ²Ye wu'o' c'a chique ri k'opoji' ri' can c'o wi quina'oj.^f Yec'a ri ye wu'o' chic man c'o ta quina'oj. ³Ri wu'o' k'opoji' ri xa man c'o ta quina'oj,^g xebe c'a chiroyobexic ri c'ajol ri xtic'ule', xa yac'a ri ma xquic'uj ta c'a nic'aj chic aceite riche (rixin) ri quilámpara, xa can xu (xe) wi ri c'o el chupan. ⁴Yac'a ri wu'o' chic k'opoji' ri c'o quina'oj, xquic'uj c'a ri quilámpara y quic'ualon chuka' el c'ojlibel (frasco) nojneq el riq'ui aceite. Y riye' xebe c'a chiroyobexic ri c'ajol ri xtic'ule'. ⁵Y ruma c'a chi ri c'ajol ri nic'ule' xyaloj y ma noka ta chanin, ri lajuz k'opoji' ri ye oyobeyon riche (rixin), xa xquichop c'a xeyuxcu'r y xewer ka.^h ⁶Yac'a ri pa nic'aj ak'a' xac'axatej c'a jun ri nurek ruchiⁱ y nubij c'a: Ya xpe ri c'ajol ri xtic'ule!^j Can quixel c'a pe chuc'ulic. Quec'ari' nubij ri ntajin nurek pe ruchi'. ⁷Y yac'ari' tek ri lajuz k'opoji' ri', ri ye oyobeyon riche (rixin) ri c'ajol ri xtic'ule', chanin c'a xeyacatej y xquibanala' ruchojmil ri quilámpara.^k ⁸Yec'a ri wu'o' k'opoji' ri man c'o ta quina'oj xquibij c'a chique ri wu'o' chic k'opoji' ri can c'o wi quina'oj: Re kak'ak' xa can xquechuptej ka ruma xa ma q'uiy ta chic aceite c'o chupan. Tiya' c'a juba' kaceite riyoj, xecha' c'a ri k'opoji' ri'. ⁹Yec'a ri wu'o' chic k'opoji' ri can c'o wi quina'oj, xquibij c'a: Ri utz chi niben riyix wacami jix jilok'o' ri aceite quiq'ui ri yec'ayin, ruma wi riyoj nikaya' ri kaceite chiwe, ma xkojruben ta riyoj, y queri' chuka' riyix, xecha'. ¹⁰Y tek ri ye

^x 1 Ts. 5.6. ^y 1 Co. 4.2. ^z He. 3.5. ^a Mt. 25.21, 23. ^b Lc. 12.46. ^c Mt. 25.30. ^d Jn. 3.29. ^e Ap. 19.7; 21.2, 9. ^f Mt. 7.24. ^g Mt. 7.26. ^h 1 Ts. 5.6. ⁱ 1 Ts. 4.16. ^j 2 Ts. 1.10. ^k Lc. 12.35.

wu'o' k'opoji' ri' c'ari' ye benak chulok'ic ri aceite, yac'ari' tek xoc'ulun ri c'ajol ri xtic'ule'. Ri wu'o' k'opoji' ri can yec'o wi apo chiri' coyoben ri c'ajol ri xtic'ule', xe'oc c'a pa jay acuchi (achique) niban wi ri c'ulanen. Y tek can ye oconek chic c'a apo quinojel ri ye benak, xtz'apix c'a ca ruchi' ri jay.¹¹ Y c'ac'ari' tek xe'apon ri ye wu'o' chic k'opoji' ri xebe ca chulok'ic ri aceite riche (rixin) ri quilámpara, y riye' xech'o c'a apo chare ri rajaf ri jun c'ulanen ri' y xquibila' c'a: Tajaka' ri ruchi' jay chkawech,^m xecha'.¹² Y riya' xubij c'a pe chique ri k'opoji' ri': ¿Yix achique c'a riyix? Riyin can kitzij ri nbij chiwe chi ma wetaman ta iwech, xe'uche'ex pe.ⁿ

¹³ C'ac'ari' ri Jesús xubij chique ri rudiscípulos: Riyix can ma quixmestan ta, can quiniwoyobej apo,^o ruma xa ma iwetaman ta achique k'ij, y achique hora tek riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol xquipe chic jun bey.

Ri c'ambel tzij chiquij oxí' mozos ri xjach ca puek chique ruma ri quipatrón

¹⁴ Rumac'ari' ri pa rajawaren ri caj xtibanatej c'a achi'el ri xuben jun achi tek xbe nej.^p Riya' xerusiq'uij (xeroyoj) c'a ri rumozos y xuya'^q c'a ca ri rubeyomal chique.

¹⁵ Chare c'a jun rumozo xuya' ca wu'o' puek ri nibix talento chare, y chare jun chic xuya' c'a ca ca'i', y chare ri jun chic xuya' c'a ca xa jun. Riya' xuya' c'a ca chique chiquijujunal xaxu (xaxe wi) ri puek ri yecowin yesamej' riq'ui. Y ri achi ri' can xu (xe) wi xuben ca queri', xbe c'a el c'anej. ¹⁶ Y ri mozo ri ya'on ca wu'o' talento^s chare riche (rixin) chi nisamej riq'ui, can xuben na wi ri bin ca chare. Riya' can xsamej wi c'a riq'ui ri wu'o' talento y xuch'ec chic^t c'a wu'o' riq'ui. ¹⁷ Y queri' chuka' xuben ri jun chic mozo ri ya'on ca ca'i' talento chare, riya' can xuch'ec chic c'a ca'i' talento riq'ui. ¹⁸ Yac'a ri jun chic mozo ri xa jun oc talento ri ya'on ca chare ruma ri rupatrón, xa xberuc'oto' c'a jun jul pan ulef y chiril' xumuk^u wi ca ri puek ri ya'on ca chare.

¹⁹ Y tek k'axnek chic c'a q'uiy k'ij, c'ac'ari' xtzolin pe ri quipatrón ri mozos ri'. Y riya' xuc'utuj c'a chique achique xquiben^v riq'ui ri puek ri xuya' ca chique tek xbe. ²⁰ Tek xapon c'a ri mozo ri ya'on ca wu'o' talento chare, can ma xu (xe) ta wi ri' ri ruc'uan apo, xa can ruc'uan c'a apo wu'o' chic talento y xubij c'a chare ri rupatrón: Riyit wu'o' c'a talento ri xaya' ca chuwe. Yac'are' c'o, y ya chuka' re' c'o wu'o' talento ri xinch'ec riq'ui, xcha' ri mozo ri'. ²¹ Y ri patrón ri' xubij c'a chare: Sibilaj utz ri xaben. Riyit can yit jun utzilaj numozo ri can naben wi ri nibix chawe.^w Y ruma c'a chi can utz xaben riq'ui ri juba' ri xinya' ca chawe tek xibe, wacami c'a yatinya' pa ruwi^x jun samaj nim. Catam pe c'a y catoc' chupan ri quicoten ri c'o wuq'ui,^z xuche'ex ri mozo. ²² Tek xapon chuka'

¹Lc. 13.25. ^mMt. 7.21. ⁿSal. 5.5. ^oMt. 24.36-42. ^pMt. 21.33; Mr. 13.34. ^qLc. 19.12-27. ^rRo. 12.6-8; 1 Co. 12.7; Ef. 4.11. ^s1 P. 4.10. ^tPr. 3.14. ^uPr. 26.15. ^v2 Co. 5.10. ^w2 Ti. 4.7, 8. ^xMt. 24.47; Lc. 12.44. ^yMt. 25.34; He. 12.2. ^zAp. 3.21; 21.7.

ri mozo ri ya'on ca ca'i' talento chare, riya' xubij c'a chare ri rupatrón: Riyit ca'i' talento ri xaya' ca chuwe. Yac'are' c'o, y ya chuka' re' c'o ca'i' talento chic ri xinch'ec riq'ui, xcha' ri mozo ri'. ²³Y ri patrón ri' xubij c'a chare: Sibilaj utz ri xaben. Riyit can yit jun utzilaj numozo ri can naben wi ri nibix chawe. Y ruma c'a chi can utz xaben riq'ui ri juba' ri xinya' ca chawe tek xibe, wacami c'a yatinya' pa ruwi' jun samaj nim. Catam pe c'a y catoc^a chupan ri quicoten ri c'o wuq'ui, xuche'ex chuka' ri mozo ri'. ²⁴Yac'a tek xapon chuka' ri mozo ri xa jun talento ri ya'on ca chare, riya' xubij c'a chare ri rupatrón: Riyin can wetaman wi c'a awech, y rumari' wetaman chi riyit yit jun c'a'n'laj (c'a'elaj) achi. Xa can nawajo' wi c'a yach'acon. Riyit nawajo' nac'ul ri ntel pe chuwech ri tico'n ri xa ma yit ta riyit xatico ka. Nawajo' nac'ol ruwech ri tico'n ri xa ma yit ta riyit xajopin ka. ²⁵Y rumari' riyin xinpokonaj xisamej riq'ui ri jun talento ri xaya' ca chuwe. Riyin tek xinc'ul c'a el ri puek, xinc'ot jun jul pan ulef y chiri' xinmuk wi ca. Y ya c'a arajil re' nonjacha' ca chawe, xcha' ri mozo ri'. ²⁶Y ri rupatrón ri mozo ri' xubij c'a: Ma utz ta ri xaben. Ruma yit jun itzel mozo y ma naben ta ri nibix chawe. Ruma wi can awetaman chi riyin yin jun c'a'n'laj (c'a'elaj) achi y chi riyin nwajo' nc'ul ri ntel pe chuwech ri tico'n ri xa ma yin ta xitico ka y nwajo' nc'ol ruwech ri tico'n ri xa ma yin ta xijopin ka, ²⁷ri más ta utz chi xaben, xaya' ta re nurajil pa banco, y re xinoka wacami xinc'ul ta c'a ri puek ri can wuche (wixin) wi riyin y xinc'ul ta chuka' ri ral re nurajil. ²⁸Wacami tiwelesaj c'a ca ri talento chare y tiya' chare ri numozo ri c'o ri lajúj talento riq'ui. ²⁹Ruma ri can c'o q'uiy riq'ui, xtiya'ox (xtya') c'a más chare y q'uiy c'a ri xtic'oje' riq'ui. Yac'a ri xa juba' oc c'o riq'ui hasta ri juba' ri' xa xtelex chare.^b ³⁰Y ri mozo ri xa majun nic'atzin wi, tiwelesaj el y jibe'ic'aka' ca chupan ri nimalaj k'eku'm, ri acuchi (achique) xtok' wi y xtukach'ach'ej rey.^c

Tek xtik'at tzij pa quiwi' ri winek

³¹Y tek ri C'ajolaxel ri xalex chicojol xtipe chic,^d can riq'ui chic c'a ruk'lj ruc'ojlen; y chuka' can quinojel ri lok'olaj tak ángeles^e xquepe riq'ui. Y yac'ari' tek xtitz'uye' pa ruch'acat ri can c'o chuka' rejkalen y xtuk'et c'a tzij.^f ³²Can xquemol wi c'a pe chuwech quinojel ri winek riche (rixin) re ruwach'ulef. Y Riya' can xquerujech c'a, achi'el nuben jun aj yuk' tek juc'an yeruya^g wi ri tak carne'l, y juc'an chic yeruya' wi ri tak q'uisic' (cabras).^h ³³Ri winek c'a ri achi'el tak carne'l, ruma ch'ajch'oj chic quic'aslen, xqueruya' c'a pa rajquik'a'. Yac'a ri winek ri achi'el tak q'uisic' (cabras),ⁱ ruma ma utz ta ri quic'aslen, xqueruya' pa rajxocon. ³⁴Y yac'ari' tek ri Rey xtubij chique ri yec'o pa rajquik'a': Quixam pe riyix ri ic'ulun chic ri rutzil ri Nata' Dios. Quixc'oje' c'a pa rajawaren' ri Dios, ri can iwuche (iwixin) wi riyix tek xuchojmirisaj.^k Y ri' ruchojmirisan chic tek c'a ma jane c'o

^aSal. 16.11; Sof. 3.17. ^bLc. 8.18. ^cMt. 8.12. ^dHch. 1.11. ^eZac. 14.5. ^fSal. 96.13; Ro. 14.10; 2 Co. 5.10. ^gMt. 13.49. ^hEz. 20.38. ⁱZac. 10.3. ^jMt. 3.2. ^kRo. 8.17; 1 Co. 2.9.

ta re ruwach'ulef. ³⁵Ruma tek riyin xiwayjan,^l riyix xiya' c'a nuway. Tek riyin xchaki'j c'a nuchi', riyix xiya' nuya'^m riche (rixin) chi xinkum. Tek Riyin xinapon pan itinamit, riyix xinic'ul pa tak iwachoch.ⁿ ³⁶Tek xitz'et chi can ti lawalo' chic ri nutziak chuwij, riyix xiya' nutziak. Tek riyin xiyawej, xixapon chinutz'etic. Tek riyin xitz'ape' pa cárcel,^o xixapon chuka' chinutz'etic, xticha' ri Rey. ³⁷Yac'ari' tek ri winek choj quic'aslen xtiqubij c'a: Ajaf, éajan (jampe') c'a ri' tek riyit c'o wayjal chawe y riyoj xkaya' away? éAjan (jampe') c'a ri' tek riyoj xkaya' aya' riche (rixin) chi xakum tek xchaki'j achi'? ³⁸éY ajan (jampe') c'a ri' tek xatapon pa katinamit y xatkac'ul pa tak kachoch? éAjan (jampe') c'a ri' tek riyoj xkaya' atziak ruma xa can ti lawalo' chic atziak? ³⁹éAjan (jampe') c'a ri' tek xojapon chatz'etic ruma yit yawa'? éY ajan (jampe') c'a chuka' ri' tek xojapon chatz'etic ruma yitc'o pa cárcel? xquecha' riye'. ⁴⁰Y ri Rey xtubij c'a: Can kitzij wi c'a ri nbij chiwe chi ronojel ri utzil ri xiben^p chare jun wach'alal ri majun oc ruk'ij, ntel chi tzij chi can chuwe c'a riyin^q xiben wi ri utzil ri', xticha' ri Rey.

⁴¹Y yac'a chuka' ri' tek ri Rey xtubij chique ri yec'o pa rajxocon: Riyix ri xa can c'o chic chi nika ri ruc'ayewal pan iwi', quixel c'a el chinuwech.^r Wacami xa xquixbe pa k'ak'^s ri majun bey xtichuptej ta riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek, ri xa riche (rixin) wi ri itzel winek y quiche (quixin) ri ye ru'ángeles^t tek banon. ⁴²Ruma riyin can xiwayjan c'a y riyix ma xiya' ta nuway. Sibilaj c'a xchaki'j nuchi' y riyix xa ma xiya' ta juba' nuya' riche (rixin) chi xinkum. ⁴³Y tek riyin xinapon pan itinamit, riyix ma xinic'ul ta pa tak iwachoch. Tek lawalo' chic nutziak chuwij, riyix ma xiya' ta nutziak. Tek xiyawej, riyix ma xixapon ta chinutz'etic. Y tek xic'oje' pa cárcel, ma xixapon ta chuka' chinutz'etic, xticha' ri Rey chique. ⁴⁴Y yac'ari' tek riye' chuka' xtiqubij: Ajaf, riyoj majun bey xatkatz'et ta chi natij ta wayjal, nichaki'j ta achi', chuka' majun bey xatkatz'et ta pa katinamit chi nic'atzin aposada, o chi man ta jun atziak, yit yawa' ta, yitc'o ta pa cárcel. Riyoj majun bey xatkatz'et ta chi que ta ri' ac'ulwachin, rumari' can majun wi c'a utzil xkaben chawe, xquecha'. ⁴⁵Y yac'ari' tek ri Rey xtubij chique: Can kitzij wi c'a ri nbij chiwe chi ruma majun utzil xiben chique re tak wach'alal ri majun oc quik'ij, ntel chi tzij chi xa can majun c'a chuka' utzil xiben ta chuwe riyin.^u ⁴⁶Y ri winek ri ma xebano ta ri utzil ri', can xquebe wi c'a pa tijoj pokonal^v riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek. Y ri chojmilaj tak winek xtiquil c'a jun c'aslen^w riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek. Quec'ari' ri ch'abel ri xubij ri Jesús.

^lEz. 18.7; Stg. 2.15, 16. ^mIs. 58.7; He. 13.2. ⁿ2 Ti. 1.16; 3 Jn. 5. ^o2 Ti. 1.16. ^pPr. 19.17; He. 6.10. ^qPr. 14.31. ^rSal. 6.8. ^sMt. 13.40. ^t2 P. 2.4; Jud. 6. ^uPr. 14.31; 17.5; Hch. 9.5. ^vAp. 20.10, 15. ^wDn. 12.2; Jn. 5.29; Ro. 2.7.

**Tek ri principali' tak sacerdotes y ri aj tz'iba'
xquich'ob yan apo chi niquicamisaj ri Jesús**

26 ¹Tek ri Jesús rubin chic c'a ka ronojel ri', Riya' xch'o c'a quiq'ui ri rudiscípulos y xubij c'a: ²Riyix can iwetaman wi chi pa ca'l' k'ij nichapatej ri nimak'ij pascua.^x Chupan c'a ri nimak'ij ri' tek riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol can xquijach wi el riche (rixin) chi yibajix chuwech cruz riche (rixin) chi xquicamisex, xcha' chique.

³Y can ya c'a chuka' hora ri' tek ri principali' tak sacerdotes,^y ri aj tz'iba' y chuka' ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri winek, can quimolon c'a qui'^z chuwarachoch ri nimalaj sacerdote ri Caifás rubi'. ⁴Riye' xquiya' c'a chiquiwech achique chi k'olol ri xtiquicujach riche (rixin) chi nika ri Jesús pa quik'a', y c'ac'ari' niquicamisaj. ⁵Y chuka' can xquibij c'a: Ma tikachop ta chupan re nimak'ij re', riche (rixin) chi ma yeyacatej ta pe ri winek chikij.

Tek jun ixok xuk'ej jun ak'om ri jubul ruxla' pa rujolon (ruwi') ri Jesús

⁶Y ri Jesús c'o c'a ri pa tinamit Betania,^a chiri' pa rachoch ri Simón^b ri xc'achojsex chare ri itzel yabil ri lepra rubi'. ⁷Y yac'ari' tek xoc apo jun ixok riq'ui ri Jesús, ruc'uan apo jun c'ojlibel (frasco) ri banon riq'ui jun abej alabastro rubi', y c'o el jun ak'om ri jubul ruxla' chupan; ak'om ri sibilaj jotol rajel. Y yari' ri xberuk'eja' pa rujolon (ruwi') ri Jesús, tek tz'uyul apo chiri' pa mesa, niwa' pa rachoch ri Simón. ⁸Tek ri discípulos xquitz'et ri xuben ri ixok riq'ui ri ak'om ri jubul ruxla' chi xuk'ej pa rujolon (ruwi') ri Jesús, xpe coyowal y xquibila' c'a:^c ¿Achique c'a ruma tek la ixok la' chi chak queri' xutix la ak'om la'? ⁹Ruma la ak'om la' jotol rajel,^d y rumari' xa más ta utz chi xc'ayix, y ri rajel xa xya'ox (xya') ta chique ri pobres, xecha'.

¹⁰Ri Jesús chanin xk'ax chuwech ri niquibila' ri rudiscípulos, rumari' Riya' xubij c'a chique: ¿Achique c'a ruma tek riyix ma yixtane' ta ka chi tzij chrij re ixok re'? Xa tiya' ca, ma tinek ta. Riya' can jun utzilaj samaj c'a ri xuben wuq'ui. ¹¹Ri pobres^e xa can yec'o wi iwuq'ui, y xabachique k'ij utz niben utzil chique. Yac'a riyin ma ronojel ta tiempo xquic'oje' iwuq'ui.^f ¹²Ruma tek re ixok re' xuk'ej chuwij re jun ak'om jubul ruxla', riya' xa can xuben yan apo nuchojmil riche (rixin) chi xquibemuk ca.^g ¹³Y kitzij nbij chiwe, chi xabacuchi (xabachique) c'a ri xtitzijox wi ri lok'olaj ch'abel ri niya'o colotajic,^h chiri' chuka' xtitzijox wi re xuben re jun ixok re'. Can pa ronojel c'a ruwach'ulef xtitzijox wi, chi natabel riche (rixin) riya', xcha' ri Jesús.

^xMr. 14.1; Lc. 22.1; Jn. 13.1. ^yJn. 11.47. ^zSal. 2.2; Hch. 4.26. ^aMt. 21.17; Jn. 11.1, 2.

^bMr. 14.3. ^cJn. 12.4. ^dMr. 14.5; Jn. 12.5. ^eDt. 15.11; Pr. 22.2. ^fMr. 14.7; Jn. 8.21; 12.8; 13.33; 16.5, 28; 17.11. ^gJn. 19.40. ^hMr. 13.10; Col. 1.6, 23; Lc. 24.47; Ro. 1.8; 1 Ti. 2.6.

Tek ri Judas xutzuj (xusuj) ri' riche (rixin) chi nujech ri Jesús

¹⁴Y jun c'a chique ri ye cablajuj rudiscípulos ri Jesús, ri Judas Iscariote rubi',¹ xapon c'a quiq'ui ri principali' tak sacerdotes.^j ¹⁵Riya' xberubij c'a chique: ¿Achique niya' chuwe riyix, wi riyin njech ri Jesús pan ik'a'? xcha' chique. Y ri principali' tak sacerdotes xquibij chi niqiyia^k juwinek lajuj sakapuek chare. ¹⁶Y yac'ari' tek ri Judas Iscariote xuchop ruch'obic chi achique ta rubanic nuben chi xtujech ri Jesús pa quik'a' ri achi'a' ri'.

**Tek ri Jesús xutiquiriba' ca rubanic ri lok'olaj
wa'in, riche (rixin) ninatabex ri rucamic**

¹⁷Y chupan c'a ri nabey k'ij chare ri nimak'ij, tek ri israelitas niqitij ri caxlan wey ri majun ch'om (levadura) riq'ui, yac'ari' tek ri discípulos xejel apo riq'ui ri Jesús, y xquic'utuj c'a chare: ¿Acuchi (achique) c'a nawajo' naben wi ri wa'in chupan re jun pascua re',^l riche (rixin) chi nbekabana' c'a ruchojmil ronojel ri nic'atzin? xecha'.

¹⁸Y yec'o c'a chique ri discípulos ri xetak el ruma ri Jesús c'a pa tinamit Jerusalem,^m pa rachoch jun achi, y xbix el chique chi tek xque'apon, tiqubij c'a chare: Ri Katijonel rubin c'a pe: Ri nutiempo xa nakaj chic c'a c'o wi pe. Ya c'a ri pan awachoch riyit nwajo' nben wi ri wa'in riche (rixin) re pascua re', ye wachibilan ri nudiscípulos, quixcha' chare, xcha' ri Jesús chique ri discípulos ri'.

¹⁹Y ri discípulos can xquiben wi c'a achi'el ri bin el chique ruma ri Jesús. Riye' can xquiben wi c'a ruchojmil ronojel ri nic'atzin chare ri wa'in chupan ri pascua ri'.

²⁰Yac'a tek xoc pe ri ak'a' chupan ri k'ij ri', ri Jesús y ri ye cablajuj rudiscípulosⁿ xebet'uye' c'a pa mesa riche (rixin) ri wa'in. ²¹Y tek yetajin chic c'a chi wa'in, ri Jesús xubij c'a: Kas kitzij c'a nbij chiwe, chi jun chiwe riyix ri xquijacho^o el pa quik'a' ri winek, xcha' chique.

²²Yac'ari' tek ri discípulos xpe nimalaj bis pa cánima tek xquic'axaj ri xubij ri Jesús chique. Y c'ac'ari' chiquijujunal xech'o apo chare y xquic'utula' c'a: Ajaf, ¿la ma yin ta cami riyin ri xquibano queri'? xecha' c'a chiquijujunal.

²³Y ri Jesús yac'ari' tek xubij chique ri rudiscípulos: Ri jun c'a ri xtuya' pe ri ruk'a' riche (rixin) chi xtumu' pe ri caxlan wey^p wuq'ui^q pa lek, yac'ari' ri xtijacho^r el wuche (wixin) pa quik'a' ri winek. ²⁴Tiwac'axaj c'a chuka' ri xtinbij chiwe, chi riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol can xquicamisex na wi,^s achi'el ri tz'ibatal ca.^t Pero juyi' c'a ruwech ri xquijacho el riyin ri C'ajolaxel ri xinalex chicojol. Ri achi ri xquijacho el utz ta chi man ta xalex, xcha' ri Jesús.

²⁵Y yac'ari' tek ri Judas, ri xtijacho^u riche (rixin) ri Jesús pa quik'a' ri winek, xubij apo: Riyit Nutijonel, ¿la yin cami riyin ri xquijacho el

¹Mt. 10.4; Lc. 22.3; Jn. 13.2. ^jMr. 14.10. ^kZac. 11.12, 13; Mt. 27.3. ^lLv. 23.5, 6. ^mMr. 14.13. ⁿMr. 14.17, 18; Lc. 22.14. ^oJn. 13.21. ^pSal. 41.9. ^qJn. 13.18. ^rLc. 22.21.

^sGn. 3.15; Is. 53.7. ^tDn. 9.26; Hch. 26.22, 23; 1 Co. 15.3. ^uJn. 13.26.

awuche (awixin)? xcha'. Y ri Jesús xubij: Ja' (je), queri', can achi'el ri xabij, xcha' ri Jesús.

²⁶Y tek c'a yetajin na c'a chi wa'in, ri Jesús xuc'om c'a apo jun caxlan wey y tek ruc'utun chic ri rubendición^y ri Dios pa ruwi', xuwech'ela' ri caxlan wey ri^w y xuya' chique ri rudiscípulos, y xubij c'a chique: Tic'ama' y titija' re caxlan wey re'. Ruma yac'are' ri nuch'acul.

²⁷Y ri Jesús xuc'om c'a chuka' apo ri vaso ri c'o ruya'al uva chupan; y tek rumatioxin chic chare ri Dios, xuya' c'a chique ri rudiscípulos. Y xubij c'a chique: Tikumu' c'a chi'iwonoxel ri ruya'al uva ri c'o chupan re vaso re'. ²⁸Ruma yac'are' ri nuquiq'uel^x ri xtibiyin tek xquicamisex. Riq'ui c'a ri xtibiyin ri nuquiq'uel, can yac'ari' tek xtic'achoj ri c'ac'ac'^y trato ri rajowan pe ri Dios chi nuben quiq'ui ri winek, riche (rixin) chi ye q'uiy winek c'a ri nicuyutej ri quimac.^z ²⁹Can nbij c'a chiwe chi yac'are' ri ruq'uisbel mul ri xinkum el re ruya'al uva. Y tek xtinkum chic jun bey, c'a chupan chic ri rajawaren ri Nata'. Xtinkum riyin y riyix chuka' xtikum ri ruya'al uva ri'. Y ri xtikakum c'a chiri',^a jun c'ac'ac' ruya'al uva, xcha' ri Jesús chique.

Riyit xa xtabij chi ma awetaman ta nuwech, xcha' ri Jesús chare ri Pedro

³⁰Y tek quibixan chic c'a ri bix riche (rixin) ri pascua, ri Jesús y ri rudiscípulos xe'el el chiri' pa jay y xebe ri pa juyu' ri Olivos rubi'.^b ³¹Y tek ye benak c'a, ri Jesús xubij chique ri rudiscípulos: Chi'iwonoxel riyix xtitaluj el iwi' y xquiniya' c'a ca nuyon^c chupan re ak'a' re', tek xa xtitz'et chi riyin yijach el pa quik'a' ri winek. Ruma ri Dios can nubij wi c'a chupan ri tz'ibatal ca: Tek riyin xtinya' k'ij chi nicamisex ri aj yuk',^d ri rucarne'l xa xtiquitaluj el qui'. Queri' ri tz'ibatal ca. ³²Yin c'a riyin ri Aj Yuk', pero man c'a xquicom ta el jurayil, xa xquic'astej chic pe. Y riyin xquixinwoyobej chila' pa Galilea,^e xcha' ri Jesús.

³³Y ri Pedro can yac'ari' tek xubij apo chare^f ri Jesús: Astage^g can quinojel xcatquiya' ca ayon, yac'a riyin ma xcatinya' ta ca, xcha'.

³⁴Yac'a ri Jesús xubij c'a chare ri Pedro: Riyin can kitzij c'a nbij chawe, chi wacami chupan re ak'a' re', c'a ma jane tisiq'uin ta pe ri ec', tek riyit oxil yan chic mul abin chique ri yec'utun chawe, chi ma awetaman ta nuwech,^g xcha' ri Jesús.

³⁵Y ri Pedro xubij chic c'a chare: Wi can rajawaxic chi yicom^h junan awuq'ui riyit, can quec'ari' ri', pero can ma xtinbij ta chi ma wetaman ta awech, xcha' ri Pedro. Y quinojel c'a ri discípulos can queri' chuka' xquibij.

^yMr. 6.41. ^w1 Co. 10.16; 11.23. ^xEx. 24.8; Lv. 17.11. ^yJer. 31.31. ^zRo. 5.15; He. 9.22. ^aHch. 10.41. ^bMr. 14.26. ^cJn. 16.32. ^dZac. 13.7. ^eMt. 28.7; Mr. 16.7. ^fLc. 22.31-34. ^gLc. 22.34; Jn. 13.38. ^hJn. 13.37.

Tek ri Jesús xuben orar pa Getsemaní

³⁶Y yac'ari' tek ri Jesús ye rachibilan ri rudiscípulosⁱ xe'apon c'a chiri' chupan ri lugar ri Getsemaní rubi'. Xpe ri Jesús xubij c'a chique ri rudiscípulos: Riyix quixtz'uye' na c'a ca juba' wawe', riyin xa yibe na apo juba' quere' nbenbana' orar, xcha' chique.

³⁷Riya' xa quiyon c'a ri Pedro y ri ye ca'i' ruc'ajol ri achi Zebedeo' rubi' ri xeruc'uaj el. Yac'ari' tek Riya' can xuna' yan k'axon ruma ri xtiberuc'ulwachij. Can jun nimalaj bis c'a ri xpe pa ránima. ³⁸Y yac'ari' tek Riya' xubij chique ri ye oxi' rudiscípulos: Sibilaj nim ri bis c'o pa wánima,^k ya yirucamisaj nna' riyin. Quixc'oje' c'a ca juba' wawe', quixc'ase' y ma quixwer ta ka, xcha' chique.

³⁹Riya' xbiyin chic c'a apo juba' y c'ac'ari' xxuque' ka. Xujupuba' c'a ka ri rupalej c'a pan ulef, y xuben c'a orar.^l Y quec'are' ri ch'abel ri xerubij: Nata' Dios,^m xa ta c'o modo, tabanaⁿ c'a chi man ta nk'axaj re jun tijoj pokonal^o re', pero ma taben ta c'a achi'el ri nuraybel riyin.^p Tabana' ri araybel^q riyit, xcha'.

⁴⁰Y tek Riya' xbeyacatej pe chare ri oración, xpe c'a quiq'ui ri ye oxi' rudiscípulos, yac'a tek xoka quiq'ui, xa ye warnek. Xpe Riya' xubij c'a chare ri Pedro: ¿Can ma juba' c'a xacowin ta xac'ase' jun ti hora wuq'ui?^r ⁴¹Man c'a quixwer ta ka, xa tibana' orar^s y tic'utuj chare ri Dios riche (rixin) chi ma yixtzak ta pa mac^s tek yixtojtobex. Can wetaman wi chi ri iwánima can nrajo' wi nuben ri nrajo' ri Dios. Xa yac'a ri ich'acul xa majun ruchuk'a,^t xcha' chique.

⁴²Y ri Jesús xbe chic c'a apo chubanic orar pa rucamul y nubij c'a: Nata' Dios, wi can c'o c'a chi nk'axaj na ri tijoj pokonal, riyin can nwajo' c'a nben ri araybel riyit. Quec'ari' ri xubij pa ru'oración.

⁴³Y tek Riya' xpe chic c'a jun bey quiq'ui ri ye oxi' rudiscípulos, xa ye warnek chic c'a jun bey xeril, ruma ri discípulos ri' sibilaj al rubanon ri runak' tak quiwech ruma ri quiwaran. ⁴⁴Ri Jesús xeruya' chic c'a ca jun bey y xbe chic chubanic orar pa rox mul. Riya' xerubij chic c'a ri achi'el ri ch'abel ri xerubij chupan ri oración ri xa c'a juba' tuben ka. ⁴⁵Yac'ari' tek ri Jesús xpe c'a quiq'ui ri ye oxi' rudiscípulos, y xubij c'a chique: ¿Can c'a yixwer na? Wacami can quixwer c'a y quixuxlan. Riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol can ya wi c'a re' xoka ri hora, chi xquijach c'a el pa quik'a' ri aj maqui'. ⁴⁶Chanin, quixyacatej. Yala' petenak ri xquijacho el pa quik'a' ri aj maqui', xcha' ri Jesús.

ⁱJn. 18.1. ^jMt. 4.21. ^kJn. 12.27. ^lHe. 5.7. ^mJn. 12.27. ⁿ2 S. 15.26. ^oMt. 20.22; Jn. 18.11. ^pJn. 5.30; 6.38. ^qMr. 14.36; Lc. 22.42; Fil. 2.8. ^rMr. 13.33. ^sLc. 22.40. ^tMr. 14.38.

Tek xchapatej ri Jesús

47Y ri Jesús can c'a nich'o na c'a quiq'ui ri rudiscípulos, tek yari' xoka ri Judas^u ri jun chique ri cablajuj rudiscípulos, y ye ruc'uan c'a apo ye q'uiy winek^v ri ye quic'ualon che' y espada. Quinojel ri' ye takon c'a el cuma ri principalí' tak sacerdotes y cuma chuka' ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij^w chiquicojol ri winek. 48Ri Judas ri nijacho el ri Jesús can rubin c'a pe chique ri ye petenak riq'ui, chi achique rubanic xtuben riche (rixin) chi xtuc'ut ri Jesús chiquiwech. Riya' can rubin c'a pe chique: Ya c'a ri xquijel apo riq'ui y xtintz'umaj (xtintz'ubaj) ruchi', yari' ri Jesús, y tichapa' c'a.

49Y ri Judas can yac'ari' tek xjel apo riq'ui ri Jesús y xubij: Xoc ak'a' Nutijonel, xcha' chare. Y xutz'umaj (xutz'ubaj)^x c'a ruchi' ri Jesús.

50Xpe ri Jesús xubij c'a chare: Judas,^y ¿Achique c'a ri nawajo'? xcha' chare. Y can yac'ari' tek ri winek ri ye benak riq'ui ri Judas xejel apo riq'ui ri Jesús y xquichop c'a.

51Y jun c'a chique ri yec'o riq'ui ri Jesús, can yac'ari' chanin xbe ri ruk'a', xrelesaj ri ru'espada y xusoc ri jun rumozo ri nimalaj sacerdote. Can xuchoy c'a ri ruxquin.^z 52Y ri Jesús yac'ari' tek xubij chare ri xban queri': Tayaca' la awespada pa ruc'ojlibel. Ruma achique yecamisan chi espada,^a can chi espada c'a chuka' yecamisex wi. 53¿La ma awetaman ta c'a chi riyin yicowin ne'utuj chare ri Nata' chi yerutek ta pe más ye setenta y dos mil^b ángeles chinuto'ic? 54Pero can nic'atzin chi nibanatej na ri ye tz'ibatal ca chupan ri ruch'abel ri Dios,^c rumari' tek ma rajawaxic ta c'a chi yepe ri ángeles chinuto'ic, xcha' ri Jesús.

55Y chupan c'a chuka' ri hora ri' ri Jesús xubij chique ri winek: ¿Achique c'a xich'ob riyix? ¿Xich'ob chi yix petenak chuchapic jun alek'om y rumari' ic'amom pe che' y espada? Can k'ij k'ij c'a ri xitz'uye' iwuq'ui chiri' pa rachoch ri Dios, tek xinc'ut ri ruch'abel chiwech y majun bey xinichop ta. 56Ronojel c'a re nibanatej wacami, xa can riche (rixin) chi can nibanatej wi ri tz'ibatal ca chupan ri ruch'abel ri Dios cuma ri profetas ri xek'alajsan ri ruch'abel ojer ca. Y can yac'ari' tek ri ye rudiscípulos ri Jesús,^d xquiya' ca ruyon y xe'anmej el.

Tek ri Jesús xuc'uex chiquiwech ri achi'a' ri pa moc (comon) yek'ato tzij

57Ri xebechapo pe riche (rixin) ri Jesús chiri' pa Getsemaní, xquic'uaq' c'a riq'ui ri Caifás^e ri nimalaj sacerdote, ri acuchi (achique) quimolon wi ca qui' ri aj tz'iba' y ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij. 58Y ri Pedro c'anej c'a c'o wi ca,^f ye rutzekelben el, y xoc chuka' apo ri chiri' chuwarachoch ri nimalaj sacerdote.

^u Jn. 18.3; Hch. 1.16. ^v Lc. 22.47. ^w Mr. 14.43. ^x 2 S. 20.9. ^y Sal. 41.9; 55.13. ^z Jn. 18.10. ^a Gn. 9.6; Ap. 13.10. ^b Sal. 91.11. ^c Is. 53.7; Dn. 9.26. ^d Mr. 14.50. ^e Mr. 14.53; Lc. 22.54. ^f Jn. 18.15, 16.

Tek riya' c'o chic c'a chiri', xtz'uye' c'a ka chiquicojol ri ye aj ch'ame'y ri yec'o apo chiri', riche (rixin) chi nutz'et na achique ri xtuc'ulwachij ri Jesús.

⁵⁹Y ri principali' tak sacerdotes, ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij, y quinojel c'a ri achi'a' ri can pa moc (comon) yek'ato tzij, niquicanola' c'a k'aban tak tzij chrij ri Jesús, riche (rixin) chi niquitek pa camic. ⁶⁰Y astape' can ye q'uiy c'a ri xe'apon ri xquitz'uc tzij^s chrij ri Jesús, pero xa ma junan ta ri xquibij. Pa ruq'uisbel xe'apon ye ca'i'^h ri junan wi ri xquibij,ⁱ xa yac'a ri ma kitzij ta chuka' ri xquibij. ⁶¹Ri ye ca'i' ri' xquibij c'a: Re achi re' rubin: Riyin yicowin nwulaj ri rachoch ri Dios y pan oxil' k'ij npaba' chic jun bey.^j Queri' rubin, xecha' ri ye ca'i' ri'.

⁶²Y ri Caifás, ri nimalaj sacerdote, xbepa'e' c'a pe y xubij chare ri Jesús: ¿Kitzij cami ri xquibij ka chawij re ye ca'i' re'? ¿Achique c'a nabij riyit chi natobej awi'? xcha'.

⁶³Yac'a ri Jesús ma xch'o ta,^k y yac'ari' tek ri nimalaj sacerdote xubij chare: Can chuwech c'a ri c'aslic Dios tabij c'a chake wi yit c'a riyit ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios.

⁶⁴Y ri Jesús xubij c'a chare: Kitzij ri xabij, y chuka' can nbij wi c'a chiwe chi can xu (xe wi) xtink'axaj re jun tijoj pokonal re', can yac'ari' tek xquinitz'et^l riyin ri C'ajolaxel ri xinalax chicojol, yin tz'uyul pa rajquik'a'^m ri Dios ri nicowin nuben ronojel. Y xquinitz'et tek yipeⁿ pa sutz' ri chila' chicaj,^o xcha' ri Jesús.

⁶⁵Yac'ari' tek ri Caifás ri nimalaj sacerdote xuretz (xutzer) ka ri rutziaq^p chrij ruma itzel xrac'axaj y xubij c'a: Ma rajawaxic ta c'a chi noka chic jun ri norubij chake chi re achi re' can aj mac wi. Riyix, xa c'ari' niwac'axaj ka chi'iwonojel ri xubij chi ya Riya' ri Cristo. Can itzel c'a xuben chuwech ri Dios. ⁶⁶¿Y achique c'a nibij riyix wacami chi nikaben chare? xcha'. Y ri nic'aj chic ri quimolon qui' chiri' xquibij c'a: Ruc'amon c'a chi nicamisex,^q xecha'.

⁶⁷Y xquichubala' c'a^r rupalej ri Jesús,^s y xquibuc'la' chi k'a'^t y yec'o chuka' xquipak'ila' rupalej chi k'a'. ⁶⁸Chuka' xquibila' chare ri Jesús tek quitz'apin ruwech:^u Riyit ri Cristo, tabij na c'a chake achique ri yech'ayo awuche (awixin), xecha' chare.

Tek ri Pedro xubij chi ma retaman ta ruwech ri Jesús

⁶⁹Yac'a tek ntajin ronojel ri', ri Pedro^v tz'uyul c'a ri chuwajay.^w Y yac'ari' tek c'o jun ixok raj ic' ri nimalaj sacerdote ri xjel apo riq'ui y xubij c'a chare: Riyit chuka' yit rachibil^x ri Jesús ri aj Galilea, xcha' chare.

⁷⁰Yac'a riya' xa xrewaj chiquiwech quinojel, ruma xubij: Ma wetaman ta achique ri nabij chuwe, xcha' chare ri aj ic'.

^sSal. 27.12. ^h1 R. 21.10. ⁱDt. 19.15. ^jMt. 27.40; Jn. 2.19. ^kIs. 53.7; Mt. 27.12. ^lJn. 1.51. ^mSal. 110.1; Mr. 14.62; Hch. 7.55, 56. ⁿMt. 24.30; Ap. 1.7. ^o1 Ts. 4.16. ^p2 R. 18.37; 19.1. ^qLv. 24.16; Jn. 19.7. ^rMt. 27.30; Lc. 18.32. ^sIs. 50.6; 53.3; Mi. 5.1. ^tMr. 14.65; Lc. 22.63. ^uMr. 14.65. ^vJn. 18.16-18, 25-27. ^wMt. 26.3. ^xMr. 14.66, 67; Lc. 22.55, 56.

⁷¹Y tek riya' ntel c'a el ri pa puerta, c'o chic c'a jun ixok aj ic' ri xtz'eto riche (rixin) y xubij c'a chique ri yec'o apo chiri': Re jun achi re' can rachibil chuka' ri Jesús ri nipe pa tinamit Nazaret, xcha' chique.

⁷²Yac'a ri Pedro xa xrewaj chic c'a jun bey. Riya' xubij: Chuwech ri Dios nbij wi chi riyin ma wetaman ta ruwech ri jun achi ri', xcha'.

⁷³Xa c'a juba' chic ri', tek ye chic c'a ri quimolon qui' chiri' ri xejel apo riq'ui ri Pedro y xquibij c'a chare: Can kitzij na wi chi riyit can yit jun chique ri yec'o riq'ui ri Jesús. Can k'alaj rubanic ri yach'o, ruma ri aj Galilea' queri' yech'o, xecha' chare.

⁷⁴Yac'a ri Pedro xubij c'a: Riyin ma wetaman ta ruwech ri achi ri'. Can chuwech Dios nbij chiwe chi ma wetaman ta ruwech. Y wi ma kitzij ta ri nbij, tika c'a ruc'ayewal pa nuwi', xcha'. Y yac'ari' tek xbesiq'uin pe ri ec'. ⁷⁵Y ri Pedro can yac'ari' tek xenatej chare ri ch'abel ri bin ca chare ruma ri Jesús, chi c'a ma jane tisiq'uin ta pe ri ec' tek riyit oxí' yan chic mul abin chique ri yec'utun chawe, chi ma awetaman ta ruwech. Y riya' xel c'a el y xuchop jun nimalaj ok'ej.^z

Tek ri Jesús xuc'uex chuwech ri Pilato

27 ¹Y tek xseker pe, quinojel c'a ri principali' tak sacerdotes y ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij chiri' chiquicojol ri winek, xquimol qui'^a riche (rixin) chi niquich'ob achique niquiben riche (rixin) chi niquitek ri Jesús pa camic. ²Ri Jesús can ximon wi el tek xquic'uaj y xbequijacha'^b pa ruk'a' ri aj k'atbel tzij ri Poncio Pilato^c rubi'.

Tek ri Judas xberutzolij ca ri puek y xujitz'aj ri'

³Yac'a ri Judas^d ri xjacho riche (rixin)^e ri Jesús pa quik'a' ri winek, tek xutz'et chi ri Jesús xa nitak pa camic, yac'ari' tek riya' xpe k'axon^f pa ránima y xberutzolij ca ri juwinek lajuj sakapuek^g chique ri principali' tak sacerdotes y chique ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij. ⁴Ri Judas xubij c'a chique ri achi'a' ri': Riyin can ximacun wi ruma xinjech ri Jesús pan ik'a', ruma Riya' can majun mac rubanon riche (rixin) chi nicamisex, xcha' chique. Yac'a ri principali' tak sacerdotes y ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij, xa xquibij c'a pe chare ri Judas: Riyoj majun kacuenta chare ri'. Ri' chawech riyit c'o wi, xecha' chare.

⁵Xpe c'a ri Judas xurokij ca ri sakapuek chiri' pa rachoch ri Dios. C'ac'ari' xel el, y xberujitz'aj^h c'a ri'.

⁶Y ri principali' tak sacerdotes xquic'ol c'a ri sakapuek ri' y xquibij c'a: Re puek re' ma utz ta c'a chi nikaxol ka riq'ui ri ofrenda wawe' pa rachoch ri Dios, ruma re puek re' xa rajel quic'.

⁷Yac'a tek quiya'on chic c'a chiquiwech ri achique niquiben riq'ui ri puek ri', riye' xquilok' c'a ri rulef jun aj banoy bojo'y. Ri ulef ri' can xtic'atzin c'a riche

^yMr. 14.70; Lc. 22.59. ^zZac. 12.10. ^aSal. 2.2; Mr. 15.1; Lc. 22.66. ^bMt. 20.19. ^cLc. 23.1; Jn. 18.28; Hch. 3.13. ^dMt. 26.14. ^eMr. 14.10, 11, 43-46; Lc. 22.2-6, 47, 48. ^fJob 20.5; 2 Co. 7.10. ^gZac. 11.12, 13. ^h1 S. 31.4; 2 S. 17.23; Job 7.15; Hch. 1.18.

(rixin) chi chiri' yemuk wi ri winek ri ma ye aj chiri' ta. ⁸Y rumari' tek ri jun ulef ri' can c'a nibix na c'a Ulef riche (rixin) Quicⁿ chare. Can man c'a jalatajnek ta ri rubi'. ⁹Riq'ui c'a ri' can xbanatej wi ri rubin ca ri profeta Jeremías ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca. Riya' can rubin wi c'a ca: Ri ye riy rumam ca ri achi ri Israel rubi', xquic'om c'a el ri juwinek lajaj sakapuek/ puek ri xquiya' riye', ri xoc rajel ri rusamajel ri Dios. ¹⁰Y ya puek ri' ri xquilok'bej ri ulef riche (rixin) ri aj banoy bojo'y, can achi'el ri xubij ri Ajaf chuwe. Queri' c'a ri rubin ca ri Jeremías.

Tek ri Jesús c'o apo chuwech ri Poncio Pilato

¹¹Y ri Jesús pa'el c'a apo chuwech ri aj k'atbel tzij ri Poncio Pilato.^k Y ri aj k'atbel tzij ri' xuc'utuj c'a chare ri Jesús: ¿Yit c'a riyit ri qui-Rey ri israelitas?^l xcha' chare. Y ri Jesús xubij c'a: Ja' (je), queri'. Can achi'el^m ri xabij, xcha'.

¹²Ri principali' tak sacerdotes y ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij q'uiy c'a ri niqubij riche (rixin) chi yetzujun (yesujun) apo chrij ri Jesús, pero Riya' can majun c'a ch'abel ri xubijⁿ riche (rixin) chi nuto' ri'. ¹³Ri Pilato can yac'ari' tek xubij chare ri Jesús: ¿Can ma nawac'axaj ta c'a ri niqubij ri winek chawij^o riche (rixin) chi yatquitzujaj (yatquisujaj)?

¹⁴Pero ri Jesús can majun c'a ch'abel ri xubij ta chare ri Pilato. Y rumari' tek ri aj k'atbel tzij ri' xumey, ruma majun bey rutz'eton ta chi c'o ta jun winek ri que ta ri' nuben.

Tek ri Pilato xujech c'a el ri Jesús riche (rixin) chi nicamisex chuwech cruz

¹⁵Y ronojel juna' chupan ri nimak'ij pascua, ri aj k'atbel tzij can nrelesaj c'a el jun chique ri yec'o pa cárcel.^p Riya' nrelesaj c'a el ri preso^r ri nicajo' ri winek chi ntel el. ¹⁶Y chupan c'a ri k'ij ri', c'o c'a jun achi tz'apel pa cárcel ri Barrabás rubi', jun achi ri can c'o rutzijol chi sibilaj itzel. ¹⁷Y ri Pilato xubij c'a chique ri winek ri quimolon c'a qui' chiri': ¿Achique c'a ri niwajo' riyix chi riyin nwelesaj el? ¿Niwajo' chi nwelesaj el ri Barrabás o ya ri Jesús ri nibix chuka' Cristo chare? xcha' chique.

¹⁸Ri Pilato can que wi c'a ri' ri xubij pe, ruma riya' can retaman wi chi ri winek ri' quiya'on ri Jesús pa ruk'a', ruma itzel niquina'^r chare chi sibilaj ye q'uiy ri yetzekelben riche (rixin).

¹⁹Y ri Pilato tz'uyul c'a ri acuchi (achique) nuk'et wi tzij, tek xapon c'a rutzijol riq'ui ri rubin el ri rixjayil. Ri rixjayil rutakon c'a el rubixic chare: Ri Jesús jun achi choj, rumari' riyit, ma catoc ta cachibil ri ye'ajowan niquicamisaj. Ruma riyin xinben jun achic'^s ri sibilaj ruc'ayewal ruma ri Jesús. Quec'ari' ri rutakon el rubixic ri rixjayil ri Pilato.

²⁰Yac'a ri principali' tak sacerdotes y ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij, xquiya' c'a quina'oj ri winek riche (rixin) chi tiquic'utuj chi ya ri Barrabás

ⁱHch. 1.19. ^jZac. 11.12, 13; Mt. 26.15. ^k1 Ti. 6.13. ^lJn. 18.33. ^mJn. 18.37; Mr. 15.2; Lc. 23.3. ⁿIs. 53.7; Mt. 26.63; Jn. 19.9; 1 P. 2.23. ^oMt. 26.62. ^pJn. 18.39. ^qMr. 15.6; Lc. 23.17. ^rHch. 7.9. ^sJob 33.15.

ri tresesaj el^t y ri Jesús ticamisex.^u ²¹Y yac'a tek ri aj k'atbel tzij xuc'utuj chic jun bey chique ri winek ri' chi achique c'a chique chi ye ca'i' ri nresesaj el, ri winek ri' can yac'ari' xquibij: Ya ri Barrabás tawesaj el, xecha'.

²²Yac'ari' tek ri Pilato xuc'utuj c'a chique ri winek: ¿Y achique c'a ri niwajo' chi nben chare ri Jesús, ri nibix chuka' Cristo chare? xcha' chique. Can yac'ari' tek quinojel xech'o apo y xquibij: Ri Jesús xa ticamisex^v chuwech cruz, xecha'.

²³Xpe c'a ri aj k'atbel tzij xubij chique ri winek: ¿Achique c'a rumac rubanon chiwech? Pero riye' xa ma yetane' ta ka. Xa más xquirek apo quichi' y xquibij: Xa ticamisex chuwech cruz, xecha'.

²⁴Y tek ri Pilato xutz'et chi xa majun chic c'a ri nicowin ta nuben y ri winek xa sibilaj pa quichi' niquiben, xpe riya' xberuc'ama' pe juba' ruya' y xuch'ej ruk'a' chiquiwech quinojel ri winek ri', y xubij: Riyin majun numac chare ri rucamic re jun chojmilaj achi re'. Kas yix wi c'a riyix achique niben chare, xcha' chique.

²⁵Xepe c'a quinojel ri winek xquibij c'a: Xa can pa kawi' c'a riyoj^w y pa quiwi' ri kalc'ual tika wi rutojbalil ri rucamic re jun achi re', xecha'.

²⁶Yac'ari' tek ri aj k'atbel tzij xresesaj c'a el ri Barrabás, yac'a ri Jesús xa xutek ruch'ayic,^x y c'ac'ari' xujech el riche (rixin) chi ticamisex chuwech cruz.^y

²⁷Y ri soldados^z riche (rixin) ri aj k'atbel tzij ri' xquic'ujaj c'a apo ri Jesús chupan ri palacio. C'ac'ari' xequisiq'uij (xecoyoj) c'a quinojel ri nic'aj chic soldados, ri ye cachibil. Y xbequimolo' qui' chrij ri Jesús. ²⁸Xepe ri soldados ri' xquelesaj c'a el nic'aj rutziak ri Jesús, c'ac'ari' xquiya' jun tziek quek chrij can achi'el wi ri yequicusala' ri reyes.^a ²⁹Riye' xquipach'uj chuka' jun k'ayis ri c'o sibilaj ruq'uixal. Can achi'el jun corona xquiben chare, y c'ac'ari' xquiya' pa rujolon (ruwi') ri Jesús. Y xquiben chuka' chare ri Jesús chi xuchop jun aj riq'ui ri rajquik'a'. Y c'ac'ari' yetze'en c'a tek yexuque' chuwech ri Jesús y niquibila' c'a: Caquicot c'a, riyit ri qui-Rey ri israelitas,^b yecha' c'a chare.

³⁰Can niquichubala'^c c'a chuka' ri Jesús y niquelesala' ri aj^d c'o pa rajquik'a' riche (rixin) chi niquik'osij^e pa rujolon (ruwi'). ³¹Y tek riye' xetane' c'a chi yetze'en chrij,^f xquelesaj el ri tziek ri quiya'on chrij. C'ac'ari' xquiya' el ri can rutziak wi Riya', y xquic'ujaj c'a el^g riche (rixin) chi nbequibajij chuwech cruz.^h

^tMr. 15.11; Jn. 18.40; Hch. 3.14. ^uLc. 23.18. ^vLc. 23.21. ^wDt. 19.10; Jos. 2.19; 2 S. 1.16; 1 R. 2.32. ^xJn. 19.1. ^yIs. 53.5; Mr. 15.15. ^zMr. 15.16-21; Jn. 19.2-5. ^aLc. 23.11.

^bSal. 35.15, 16; 69.19; Is. 49.7; 53.3; Jer. 20.7; He. 12.2, 3. ^cJob 30.10; Lc. 18.32, 33.

^dMi. 5.1. ^eIs. 52.14; Mr. 15.19. ^fLc. 22.63. ^gIs. 53.7. ^hMt. 20.19; Jn. 19.16, 17.

Tek ri Jesús xbaix chuwech cruz riche (rixin) chi nicamisex

³²Y yac'a tek quichapon el elen chupan ri tinamit,ⁱ xquic'ul jun achi aj Cirene, ri Simón rubi'. Xepe c'a ri soldados can xquiben c'a chare ri achi ri' chi xuc'ujaj el ri rucruz ri Jesús.^j

³³Y xe'apon c'a chupan ri jun juyu^k Gólgota rubi'. Gólgota ntel chi tzij rubakil rujolon (ruwi') caminek. ³⁴Tek can yec'o chic c'a chiri', xquiya' c'a chare ri Jesús jun ch'omilaj^l ruya'al uva xolon riq'ui jun c'ayilaj ak'om. Yac'a tek Riya' xuna' ri xquiya' chare, ma xrajo' ta xukum.

³⁵Y tek ri soldados quibajin chic ri Jesús chuwech cruz, xesaquin^m c'a chrij ri rutziak ri Jesús riche (rixin) chi xquijech chiquiwech. Y riq'ui ri' can xbanatej c'a ri bin ca ruma ri jun profeta ri xk'alajsan ri ruch'abel ri Dios ojer ca, tek xubij: Xequijech ri nutziak chiquiwech y chuka' xesaquin chrij. Queri' ri rutz'iban ca. ³⁶Ri soldados ye tz'uyul c'a chiri' quichajin apo ri Jesús tek c'o chuwech ri cruz. ³⁷Y pa ruwi' c'a ri cruz, riye' xquiya' c'a jun tz'alan ri tz'iban el chuwech ri achique mac ri niqubij riye' chi xuben ri Jesús, y rumari' nicamisex. Chuwech ri tz'alan ri' nubij c'a: YARE' RI JESÚS RI QUI-REY RI ISRAELITAS.ⁿ

³⁸Y yac'ari' tek yec'o chic ye cali' alek'oma^o ri xequibajij chuka' chuwech cruz. Jun xc'oje' pa rajquik'a' ri Jesús y ri jun chic pa rajxocon.^p ³⁹Ri winek c'a ri yek'ax el riq'ui ri Jesús, niquisilaj apo^q quijolon (quiwi') chuwech, y c'o chuka' pokon tak ch'abel ri yequibila' ca chare, ruma can ma niquinimaj ta chi ya Riya' ri Ruc'ajol ri Dios. ⁴⁰Ri winek ri' niqubila' c'a ca chare ri Jesús: Riyit ri yabin chi nawulaj ri rachoch ri Dios y pan oxil' k'ij napaba' chic jun bey,^r tacolo' c'a awi' ayon. Y wi yit c'a riyit ri Ruc'ajol ri Dios, caka pe chuwech la cruz, yecha' c'a ca chare.

⁴¹Y can queri' chuka' ri ch'abel ri niqubila' ri principali' tak sacerdotes. Riye' y ri aj tz'iba', ri achi'a' fariseos y ri rjita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij, niqutze'ej c'a ri Jesús y niqubila' c'a chiquiwech: ⁴²Riya' can yec'o wi c'a ri xerucol,^s pero Riya' ma nicowin ta nucol el ri'. Y wi can ya c'a Riya' ri Rey riche (rixin) re katinamit Israel, tika c'a pe chuwech la cruz y riyoj can xtikanimaj c'a Riya'. ⁴³Riya' can xucukuba' wi ruc'u'x riq'ui ri Dios, y wi ri Dios can nrajo' wi re Jesús,^t tucolo' c'a. Ruma re Jesús xa can rubin wi: Yin c'a riyin ri Ruc'ajol ri Dios, chinek, xecha' ri achi'a' ri'.

⁴⁴Y ri alek'oma' ri ye bajin chuwech quicruz ri yec'o apo chuxquin ri Jesús, can queri' chuka' niqubila' apo,^u achi'el ri nic'aj chic.

⁴⁵Y tek xnic'ajer ri k'ij, yac'ari' tek xoc k'eku'm ronojel ri ruwach'ulef. Y ri k'eku'm ri^v xq'uuis c'a el c'a pa tak a las tres ri tikak'ij. ⁴⁶Y ya c'a hora ri' tek

ⁱNm. 15.35; 1 R. 21.13; Hch. 7.58; He. 13.12. ^jMr. 15.21. ^kMr. 15.22; Lc. 23.26, 33; Jn. 19.17. ^lSal. 69.21; Mr. 15.23; Lc. 23.36; Jn. 19.28-30. ^mSal. 22.18; Mr. 15.24; Lc. 23.34; Jn. 19.24. ⁿMr. 15.26; Lc. 23.38; Jn. 19.19. ^oLc. 23.32. ^pIs. 53.12; Mr. 15.27; Jn. 19.18. ^qSal. 22.7, 8; 109.25. ^rMt. 26.61; Jn. 2.19. ^sJn. 3.15; He. 9.22. ^tSal. 22.8. ^uMr. 15.32; Lc. 23.39-43. ^vIs. 50.3; Am. 8.9.

ri Jesús xurek ruchi^w y xubij: Elí, Elí, ¿lama sabactani? xcha'. Y ri ch'abel ri' ntel chi tzij: Nata' Dios,^x Nata' Dios, ¿achique c'a ruma tek xinamalij ca?

⁴⁷Y yec'o ri yec'o apo chiri' chunakajal ri Jesús, tek xquic'axaj ri xubij, xquibila' c'a: Riya' ya ri Elías ri nusiq'uij (nroyoj), xecha' c'a.

⁴⁸Y can yac'ari' tek c'o c'a jun ri junanin (anibel) xberuc'ama' pe jun esponja y xumuba' pa jun ch'omilaj ruya'al uva. C'ac'ari' xuya' chutz'a'n jun aj, riche (rixin) chi xuya' chare ri Jesús riche (rixin) chi nich'uch'u' ka juba' ri chaki'j chi^y chare. ⁴⁹Yac'a ri nic'aj chic ri yec'o apo chiri' riq'ui ri Jesús, xquibij: Tikatzu' na c'a, k'alaj ri' wi nipe ri Elías chucolic,^z xecha'.

⁵⁰Yac'a ri Jesús yac'ari' tek riq'ui ruchuk'a' xurek ruchi', y xujech c'a ri ránima pa ruk'a' ri Dios; y xcom ka.^a

⁵¹Y yac'ari' tek ri tziek^b ri ahoj riq'ui jachon wi ri rupan ri rachoch ri Dios^c xel pa ca'i'.^d Xuchop pe c'a pa ruwi' y xbeq'uis c'a chuxe' ka.^e Chuka' ri ruwach'ulef can xsilon c'a y ri nima'k tak abej xepax.^f ⁵²Ri jul ri ye mukun wi ri caminaki' xejakatej. Y ye q'uiy c'a chique ri lok'olaj tak ral'c'ual ri Dios ri ye caminek el xec'astej pe,^g ⁵³y xebe'el pe. Yac'a tek c'astajnek chic pe ri Jesús, yac'ari' tek xetz'etetej chuka' riye'. Y riye' xe'apon c'a chupan ri lok'olaj tinamit Jerusalem. Can chiquiwech wi c'a ye q'uiy ri xquic'ut wi qui'.

⁵⁴Ri quicapitán ri soldados y quinojel ri yec'o chiri' quichajin apo ri Jesús, tek quitz'eton chic ka ri xuben ri silonel, y quitz'eton chuka' chic ri nic'aj chic ri xebanatej, riye' can sibilaj c'a xquixibij qui'^h y xquibila' c'a: Can kitzij na wi chi re jun achi'ⁱ re' can Ruc'ajol wi ri Dios,^j xecha'.

⁵⁵Y ye q'uiy c'a ixoki'^k ri can c'a pa Galilea ye tzeketel wi pe chrij ri Jesús riche (rixin) chi niquinimaj niquilij, riye' yetzu'un c'a apo, xa yac'a chi c'anej yec'o wi el.^l ⁵⁶Y chiquicojol c'a quinojel ri ixoki' ri', c'o c'a ri María Magdalena, c'o ri María ri quite' ri Jacobo y ri José, y c'o chuka' apo ri rixjayil ri Zebedeo, ri quite' ri Jacobo y ri Juan.^m

Tek xmuk ri Jesús

⁵⁷Yac'a tek xoc pe ri ak'a', c'o c'a jun tzekelebey riche (rixin) ri Jesús ri xapon, jun beyon aj pa tinamit Arimatea, ri José rubi'. ⁵⁸Riya' xbe c'a riq'ui ri Pilato ri aj k'atbel tzij y xberuc'utuj ri ruch'acul ri Jesús chare riche (rixin) chi numukⁿ. Y ri Pilato xubij c'a chi tijach pe ri ruch'acul ri Jesús chare ri José.^o ⁵⁹Y ri José xberuc'ama' c'a pe ri ruch'acul ri Jesús, y c'ac'ari' xubor pa jun sakilaj tziek. ⁶⁰Y xberuya' c'a ca pa jun jul

^wHe. 5.7. ^xSal. 22.1; 88.14. ^ySal. 69.21; Jn. 19.29. ^zMr. 15.36. ^aLc. 23.46; Jn. 19.30.

^b2 Cr. 3.14. ^cEx. 26.31, 33. ^dLc. 23.45; Ef. 2.14, 18; He. 10.19, 20. ^eMr. 15.38. ^fEx. 19.18; Sal. 18.7; Nah. 1.5. ^gDn. 12.2. ^hEx. 20.18, 19. ⁱLc. 23.47-49. ^jMr. 15.39. ^kLc. 8.2. ^lLc. 23.27, 28, 48, 49. ^mMr. 15.40. ⁿMr. 15.42, 43. ^oMr. 15.44, 45; Lc. 23.50-53; Jn. 19.38.

riche (rixin) chi niya'ox (nya') caminek chupan.^p Ri jul ri' c'ac'ac', ri can riche (rixin) wi ka ri José tek ruc'oton chuwech jun nimabej. Y tek riya' rutz'apin chic ca ruchi' ri jul riq'ui ri nimalaj setesic abej ri tz'apebel ruchi' ri jul, c'ac'ari' xtzolin el. ⁶¹Ri María Magdalena y ri jun chic ixok María^q chuka' rubi', can ye tz'uyul c'a apo chuwech ri jul tek xmuk ri Jesús.

**Tek ri principali' tak sacerdotes y ri fariseos can xequiya'
c'a chajinel acuchi (achique) mukun wi ri Jesús**

⁶²Ri k'ij tek xmuk ri Jesús, ya k'ij chuka' ri' tek ri winek niquibanala' chic ruchojmil ronojel ri xtic'atzin chique ri pa ruca'n k'ij, ruma yari' napon ri uxlanibel k'ij.^r Y pa ruca'n k'ij, tek yec'o chic chupan ri uxlanibel k'ij, yac'ari' tek ri principali' tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos xquiben c'a chi xbequic'ulu' qui' chuwech ri Pilato ri aj k'atbel tzij. ⁶³Riye' xbequibij c'a chare: Táta, riyoj xnatej chake chi tek ri Jesús can c'a q'ues na, xubij c'a chi xtic'astej pe^s ri pa rox k'ij. Can queri' wi c'a rubin ca ri k'olojel ri'.^t ⁶⁴Y riche (rixin) c'a chi man xa quepe ri rudiscípulos y niquelek'aj el ri ruch'acul ri Jesús re chak'a', y c'ac'ari' xtiqubij chique ri winek chi ri Jesús can xc'astej wi el chiquicojol ri caminaki'; rumari' yoj petenak re wacami riche (rixin) chi nikac'utuj jun utzil chawe chi tataka' ruchajixic ri acuchi (achique) mukun wi ca, c'a ya tek nitz'aket na ri oxil' k'ij. Ruma wi xa ma xtikaben ta queri' y nisach el ri ruch'acul, yac'ari' tek can más ye q'uiy winek ri xquek'olotej que chuwech ri nabey mul, xecha'.

⁶⁵Y ri Pilato xubij c'a chique ri achi'a' ri': Quixbiyin c'a y que'ic'uj c'a el la achi'a' ye chajinel.^u Tibana' c'a ca rubanic chi utz, achi'el ri iwetaman riyix chi utz nuben ca, xe'uche'ex el.

⁶⁶Ri achi'a' ri' can yac'ari' xebe acuchi (achique) mukun wi ca ri Jesús y xbequichojmirisaj ca chi tichajix chi utz. Y xquiya' c'a ca retal ri abej' tz'apebel ruchi' ri jul, ri xtic'utu wi c'o ri xtijako. Y xequiya' ca chuka' ri ye chajinel chiri'.

Tek c'astajnek chic ri Jesús

28 ¹Y tek k'axnek chic ri uxlanibel k'ij, nimak'a' yan c'a chupan ri nabey k'ij chare ri semana, ri María Magdalena y ri jun chic ixok ri María^w chuka' rubi' xebe c'a chuchi' ri jul^r ri acuchi (achique) mukun wi ca ri Jesús. ²Yac'a tek can c'a ma jane ye'apon ta ri ixoki' chiri' chuchi' ri jul, xuben jun nimalaj silonel. Queri' xbanatej ruma jun ángel riche (rixin) ri Ajaf ri petenak chila' chicaj, xka acuchi (achique) mukun wi ca ri Jesús, y xrelesaj c'a el ri setesic abej ri tz'apebel ruchi' ri jul y xtz'uye' ka pa ruwi'. ³Ri sakil c'a riche (rixin) ri ángel^r ri tz'uyul pa

^pIs. 53.9. ^qMt. 27.56. ^rLc. 23.54; Jn. 19.14, 31, 42. ^sMt. 16.21; 17.23; 20.19; 26.61; Mr. 8.31; 10.34; Lc. 9.22; 18.33. ^t2 Co. 6.8. ^uMt. 28.11. ^vDn. 6.17. ^wMt. 27.56; Mr. 16.1. ^xMr. 16.2. ^yAp. 10.1; 18.1.

ruwi' ri abej, xa can junan c'a riq'ui ri sakil ri nuya' jun coyopa!^z Y ri rusakil ri rutzia^a can junan c'a riq'ui ri rusakil ri chumatef ri nika. ⁴Y ri achi'a' ye chajinel,^b ruma c'a sibilaj xquixibij qui' chuwech ri ángel, can xebarbot (xebaybot) c'a. Xa can achi'el ye caminaki' xquiben ca ruma quixibinri'il. ⁵Yac'a tek xch'o ri ángel quiq'ui^c ri ca'! ixoki', xubij c'a chique: Riyix man c'a tixibij ta iwi!^d Ruma riyin can wetaman chi riyix nicanoj^e ri ruch'acul ri Jesús ri xcamisex chuwech cruz. ⁶Ri ruch'acul xa man c'o ta chic wawe', ruma Riya' xc'astej^f yan el, achi'el ri rubin ca chiwe.^g Quixam pe y titzu' na pe' ri acuchi (achique) xc'oje' wi ri ruch'acul ri Ajaf. ⁷Wacami c'a quixbiyin chanin, y je'ibij chique quinojel ri rudiscípulos ri Jesús, chi Riya' xc'astej yan c'a el chiquicojol ri caminaki'. Riya' can ninabeyej c'a el chiwech, y nic'ul iwi' chila' pa Galilea.^h Y chiri' xtitz'et wi,ⁱ achi'el re nbij el chiwe.

⁸Y ri ca'! ixoki' ri' can yac'ari' xe'el el ri chiri' pa jul. Y astape' can quixibin qui',^j xa can sibilaj chuka' yequicot. Riye' can junanin (anibel) c'a xebe riche (rixin) chi nbequiya' rutzijol chique ri rudiscípulos ri Jesús. ⁹Y yac'ari' tek ri Jesús xbec'ulun pe chiquiwech^k ri pa bey y xuya' rutzil quiwech. Y ri ca'! ixoki' ri' can yac'ari' xexuque' ka chraken ri Jesús, xquik'etej ri raken y can xquiya' c'a chuka' ruk'ij. ¹⁰Y ri Jesús can yac'ari' tek xubij chique ri ixoki' ri': Man chic c'a tixibij ta iwi'. Wacami quixbiyin c'a y je'iya' rutzijol chique ri wach'alal,^l riche (rixin) chi can quebiyin c'a pa Galilea y chila' c'a xquinqutz'et wi, xcha' chique.

Ri tzij ri xquitz'ucula' ri ye chajinel

¹¹Ri ixoki' ri' quichapon c'a el bey. Y yac'ari' tek yec'o chique ri ye chajinel^m chuchi' ri jul ri xebe c'a pa tinamit Jerusalem. Y xbequiya' c'a rutzijol chique ri principali' tak sacerdotes, ronojel c'a ri xbanatej. ¹²Xepe ri principali' tak sacerdotes xquimol c'a qui' quiq'ui ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij y xquiya' c'a chiquiwech chi niquiya' q'uiy quirajil ri soldados ri xechajin. ¹³Y xquibij c'a chique ri ye chajinel: Riyix xaxu (xaxe) wi c'a tibij chi ya tek yix warnek yac'ari' tek xe'apon ri ye rudiscípulos ri Jesús pa k'eku'm y xquelek'aj el ri ruch'acul. ¹⁴Y wi ri aj k'atbel tzij nretamaj c'a chi xa xixwer ka y ma xixchajin ta achi'el ri bin chiwe, riyoj xkojbech'o c'a riq'ui. Y queri' xquixkacool pa ruk'a', xecha'.

¹⁵Ri soldados ri xechajin chuchi' ri jul xquic'ul c'a el ri puek, y achi'el ri xbix el chique, can quec'ari' rutzijol ri xquelesaj rubixic chiquicojol ri israelitas. Y ya c'a ri' ri etaman cuma ri israelitas c'a chupan re k'ij re'.

Ri samaj ri xubij ca ri Jesús chi niban

¹⁶Yac'a ri julajujⁿ rudiscípulos ri Jesús,^o xebe c'a pa Galilea. Y xebe c'a pa ruwi' ri juyu' ri bin ca chique ruma ri Jesús. ¹⁷Y tek xquitz'et c'a ruwech ri

^zDn. 10.6. ^aMt. 17.2. ^bMt. 27.65, 66. ^cHe. 1.14. ^dIs. 35.4; Dn. 10.12; Lc. 1.12, 13; Ap. 1.17. ^eMr. 16.6. ^fMt. 16.21; 17.23; 20.19; Mr. 8.31. ^gMt. 12.40. ^hMt. 26.32. ⁱMr. 16.7. ^jMr. 16.8. ^kMr. 16.9; Jn. 20.14; Ap. 1.17, 18. ^lRo. 8.29; He. 2.11. ^mMt. 27.65, 66. ⁿMr. 16.14; Jn. 6.70; Hch. 1.13. ^o1 Co. 15.5.

Jesús, riye' can xquiya' c'a ruk'ij. Pero yec'lo nic'aj chic ri ma can ta niquinimaj chi ya Jesús ri'. ¹⁸Ri Jesús xjel c'a apo quiq'ui, y xubij c'a chique: Ronojel c'a k'atbel tzij jachon pa nuk'a^p riyin, can queri' ri chila' chicaj y queri' chuka' wawe' chuwech re ruwach'ulef.^q ¹⁹Rumac'ari' re wacami nbij c'a chiwe: Quixbiyin c'a chuwech ronojel re ruwach'ulef, que'itijoj c'a ri winek' riche (rixin) chi ye'oc tzekebeys^s wuche (wixin). Y ri can yinqitzekelbej, que'ibana' c'a bautizar^t pa rubi' ri Dios Tata'ixel, pa nubi^u riyin ri C'ajolaxel y pa rubi' ri Lok'olaj Espíritu. ²⁰Y tic'utu' c'a chiquiwech chi tiquinimaj ronojel ri pixa' ri nbin ca.^v Y riyin can ronojel c'a k'ij xquic'oje^w iwuq'ui; y majun bey xquixinya' ta ca, c'a tek xtafon ri ruq'uisbel k'ij chare re ruwach'ulef. Amén.

^p Mt. 11.27; Jn. 5.22; 1 Co. 15.27; Ef. 1.22. ^q Ef. 1.10; Fil. 2.9, 10. ^r Hch. 2.39. ^s Is. 52.7.
^t Mr. 16.15, 16. ^u Lc. 24.47. ^v Hch. 18.9. ^w Mt. 18.20; Hch 23.11.